

ESPACE

INSTRUKCJA OBSŁUGI



RENAULT zaleca oleje ELF

Firma ELF opracowuje dla RENAULT pełną gamę olejów i smarów:

- ▶ oleje silnikowe
- ▶ oleje do mechanicznych i automatycznych skrzyń biegów

Ostrzeżenie: aby zoptymalizować działanie silnika, stosowanie danego oleju może być ograniczone do niektórych modeli samochodów. Prosimy o zapoznanie się z kartą przeglądów.

Badania stymulowane nowymi rozwiązaniami stosowanymi w Formule 1 sprawiają, że oleje i smary odznaczają się bardzo wysoką jakością.

Ta nowa gama produktów, opracowana wraz z zespołem specjalistów RENAULT, odpowiada idealnie parametrom technicznym samochodów tej marki.

- ▶ Oleje firmy ELF znacznie przyczyniają się do zwiększania osiągnięć Państwa samochodu.



RENAULT zaleca stosowanie homologowanych olejów ELF do wymiany i uzupełniania układu.

Prosimy o kontakt z Autoryzowanym Partnerem RENAULT lub zapoznanie się z naszą stroną internetową www.lubrificants.elf.com



Marka TOTAL

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji samochodu zawiera cenne dla Państwa informacje, dzięki którym:

- poznacie swój samochód, co pozwoli Wam w optymalny sposób wykorzystać zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
- zapewnicie najlepsze warunki eksploatacji pojazdu, poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
- nie tracąc cennego czasu poradzicie sobie we własnym zakresie z czynnościami, które nie wymagają odwoływania się do pomocy fachowca.

Tych kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie Państwu w pełni zrekompensowane, dzięki możliwości zapoznania się ze wszystkimi zaletami samochodu, funkcjami i nowościami technicznymi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do Państwa dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Aby ułatwić Państwu korzystanie z instrukcji, wprowadziliśmy do niej następujący symbol:



Oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenie związane z bezpieczeństwem.

Opis modelu prezentowanego w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych znanych w okresie redagowania tekstu. **Przedstawiono w niej między innymi wszystkie elementy wyposażenia** (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowej). **Ich obecność w modelu zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów mających się pojawić w samochodzie w najbliższej przyszłości.

Określenie „Partner marki” oznacza w niniejszej instrukcji Autoryzowanego Partnera RENAULT.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Państwa nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk i tłumaczenie, także częściowe, bez pisemnej zgody producenta pojazdu, jest zabronione.



Poznajemy samochód

1

Jazda samochodem

2

Komfort jazdy

3

Obsługa

4

Rady praktyczne

5

Dane techniczne

6

Skorowidz alfabetyczny

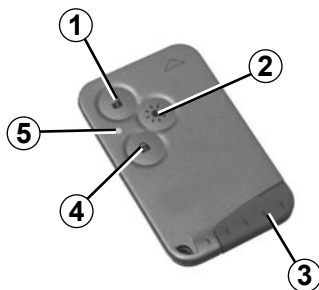
7



Rozdział 1: Poznajemy samochód

Karta RENAULT: informacje ogólne, sposób użycia, zabezpieczenie antywłamaniowe	1.2
Drzwi	1.7
System blokady rozruchu	1.13
Zagłówki - Fotele	1.15
Pasy bezpieczeństwa	1.20
Zabezpieczenia uzupełniające	1.23
pas bezpieczeństwa	1.23
zabezpieczenia boczne	1.27
Bezpieczeństwo dzieci: informacje ogólne	1.29
wybór mocowania fotelika dla dziecka	1.32
montaż fotelika dla dziecka	1.34
odłączanie / włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera	1.38
Kierownica	1.41
Miejsce kierowcy	1.42
Tablica wskaźników	1.44
Komputer pokładowy	1.50
Godzina i temperatura zewnętrzna	1.62
Lusterka wsteczne	1.63
Sygnaly ostrzegawcze dźwiękowe i świetlne	1.65
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna	1.66
Regulacja ustawienia reflektorów	1.69
Wycieraczki/Spryskiwacze szyb	1.70
Zbiornik paliwa (uzupełnianie paliwa)	1.73

KARTY RENAULT Z TRYBEM „WOLNE RĘCE”: informacje ogólne (1/3)



103A

- 1 Odblokowanie wszystkich zamków.
- 2 Zablokowanie wszystkich zamków.
- 3 Wbudowany kluczyk.
- 4 Włączanie oświetlenia na odległość.
- 5 Blokowanie-odblokowanie zamka bagażnika.

Karta RENAULT umożliwia:

- odblokowanie lub zablokowanie zamków drzwi i bagażnika oraz klapki wlewu paliwa (patrz następne strony);
- automatyczne zamykanie okien i otwieranie dachu, zależnie od wersji pojazdu, (patrz paragraf „elektryczne impulsowe podnoszenie szyb: zdalnie sterowane zamykanie” oraz „dach otwierany elektrycznie: zdalnie sterowane zamykanie” w rozdziale 3);
- uruchamianie niektórych urządzeń (np.: radio, elektrycznej regulacji foteli...);
- uruchamianie silnika (patrz paragraf „uruchamianie silnika” w rozdziale 2);
- wyłączenie funkcji „zewnętrzne oświetlenie towarzyszące” (patrz paragraf „oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna” w rozdziale 1).

Trwałość baterii karty

Karty RENAULT są zasilane przez baterię, którą należy wymienić, gdy lampka kontrolna stanu baterii **4** przestaje się świecić (patrz paragraf „karta RENAULT: bateria” w rozdziale 5).

Cecha szczególna: w niektórych wersjach pojazdów, karta RENAULT rejestruje ustawienia wybrane przez jej użytkownika: ustawienia automatycznej klimatyzacji, niektórych modeli radioodtwarzaczy, ustawienia fotela z regulacją elektryczną (jeśli zostały zapisane), lusterek wstecznych... Radzimy zatem zawsze używać tej samej karty RENAULT co pozwoli na korzystanie z wcześniej wybranych ustawień osobistych.

KARTY RENAULT Z TRYBEM „WOLNE RĘCE”: informacje ogólne (2/3)

Zasięg działania karty RENAULT

Zmienia się on w zależności od otoczenia: należy zatem ostrożnie obchodzić się z kartą RENAULT, aby nie spowodować zablokowania lub odblokowania zamków przez przypadkowe wciśnięcie przycisku.

Gdy bateria jest rozładowana, można nadal zablokować-odblokować zamki i uruchomić silnik w samochodzie. Patrz paragraf „Blokowanie-odblokowanie pojazdu” w rozdziale 1 i „Uruchamianie silnika” w rozdziale 2.

Rada

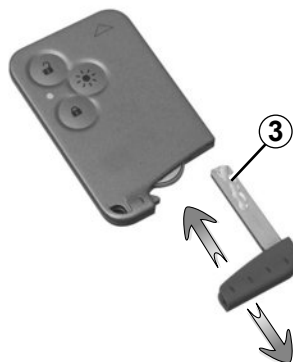
Nie należy zbliżać karty do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Nie należy umieszczać karty RENAULT w miejscach, w których mogłaby ulec wygięciu, a nawet przypadkowemu uszkodzeniu: może się tak zdarzyć na przykład, gdy usiadłemy na karcie schowanej w tylnej kieszeni ubrania.



Odpowiedzialność kierowcy

Gdy karta RENAULT znajduje się w kabinie, nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz, nawet na bardzo krótki czas, dziecko (lub zwierzę). Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi. Ryzyko poważnych obrażeń.

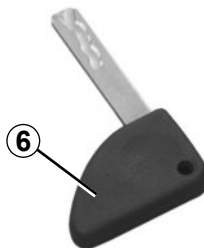


103C

Kluczyk zapasowy, wbudowany 3 lub niezależny 6 (zależnie od wersji pojazdu)

Używa się go w sytuacjach wyjątkowych, do blokowania lub odblokowania zamka przednich drzwi z lewej strony, gdy karta RENAULT nie działa:

- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym;
- korzystanie z urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta;
- zużycie baterii karty RENAULT, rozładowany akumulator, itp.



103Bbis

Sposób użycia kluczyka zapasowego został opisany w paragrafie „blokowanie-odblokowywanie zamków drzwi”.

Po uzyskaniu dostępu do samochodu przy pomocy kluczyka zapasowego, wprowadzić kartę RENAULT do czytnika w celu uruchomienia silnika.

Wymiana karty RENAULT lub konieczność posiadania karty zapasowej

W przypadku zagubienia karty RENAULT, jak również gdy zechcą Państwo posiadać kartę zapasową, prosimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W przypadku wymiany karty RENAULT zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu **wraz ze wszystkimi kartami RENAULT** do Autoryzowanego Partnera marki, aby ustawić ponownie parametry początkowe całego systemu.

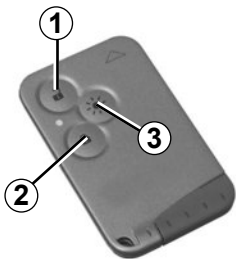
Do jednego samochodu można używać do czterech kart RENAULT.

Nieprawidłowe działanie karty RENAULT

Skontrolować stan naładowania baterii, ich trwałość wynosi około dwóch lat.

Patrz paragraf „karta RENAULT: baterie” w rozdziale 5.

KARTY RENAULT Z TRYBEM „WOLNE RĘCE”: sposób użycia



103A

Sposób użycia

Umożliwia ona zablokowanie lub odblokowanie zamków bez dotykania karty RENAULT, w przypadku gdy karta znajduje się w strefie rozpoznania.

Odblokowanie zamków drzwi

Mając przy sobie kartę RENAULT należy zbliżyć się do samochodu.

Z chwilą ujęcia ręką klamki (drzwi lub pokrywy bagażnika), zamki odblokują się samoczynnie.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym** mignięciem światel awaryjnych.

Blokowanie zamków drzwi

Mając kartę RENAULT przy sobie, przy zamkniętych drzwiach, oddalić się od samochodu: drzwi blokują się automatycznie.

Uwaga: odległość, przy której możliwe jest zablokowanie drzwi pojazdu zależy od warunków zewnętrznych.

Zablokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym mignięciem** światel awaryjnych, **zaświeceniem się w sposób ciągły** bocznych kierunkowskazów (przez około 10 sekund) i **emisją sygnału dźwiękowego**.

Możliwe jest wybranie jednego z wielu różnych sygnałów dźwiękowych lub jego usunięcie, w tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz kartę RENAULT.

Działanie funkcji w trybie ręcznym

Istnieje możliwość wyjścia z trybu wolne ręce poprzez wciśnięcie przycisku **1** lub **2**, następuje wówczas przejście na tryb ręczny i karta RENAULT zaczyna działać w sposób opisany w poprzednim paragrafie „karta RENAULT z trybem „wolne ręce”: informacje ogólne”.

Powrót do trybu wolne ręce

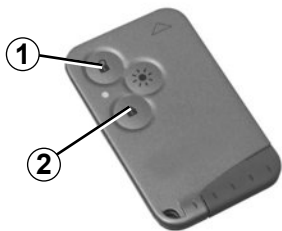
Powrót do trybu wolne ręce następuje zawsze po włączeniu zapłonu.

Funkcja „zdalne włączanie światel”

Funkcja ta umożliwia np. odnalezienie pojazdu stojącego na parkingu.

Wciśnięcie przycisku **3** powoduje włączenie światel pozycyjnych, mijania, bocznych kierunkowskazów i oświetlenia wnętrza na około 30 sekund.

Uwaga: ponowne wciśnięcie przycisku **3** w ciągu 30 sekund powoduje zgaszenie światel.



W przypadku, gdy pojazd posiada takie wyposażenie, pozwala ono na zablokowanie elementów otwieranych nadwozia oraz na uniemożliwienie otwarcia drzwi za pomocą klamek wewnętrznych (przypadek stłuczenia szyby w celu otwarcia drzwi od wewnątrz).

W celu uruchomienia zabezpieczenia można:

- albo wcisnąć krótko, dwa razy przycisk **2**;
- albo wcisnąć raz, przytrzymując dłużej, przycisk **2**.

Zablokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **czterokrotnym** mignięciem światła awaryjnych.

Uwaga: skorzystanie z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego nie jest możliwe, gdy światła awaryjne lub światła pozycyjne są zapalone.



Nigdy nie należy korzystać z funkcji antywłamaniowego zabezpieczenia drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.

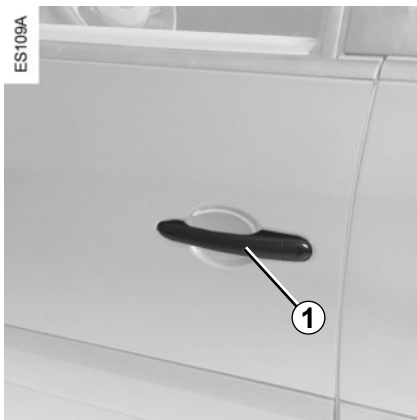
Cecha szczególna trybu automatycznego

Włączenie antywłamaniowego zabezpieczenia zamków powoduje wyłączenie trybu „wolne ręce”.

W celu odblokowania zamków drzwi należy nacisnąć na przycisk **1** (patrz paragraf Karta RENAULT z trybem „wolne ręce”: sposób użycia).

Powrót do trybu automatycznego następuje zawsze po włączeniu zapłonu.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI

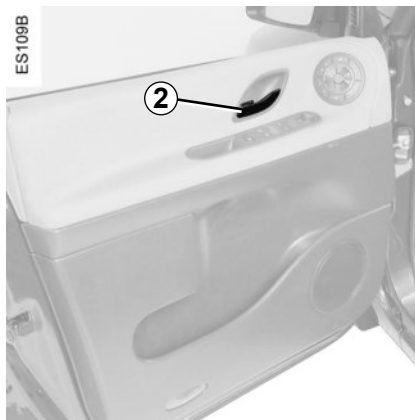


Otwieranie z zewnątrz

Jeśli drzwi są odblokowane lub ma się przy sobie kartę RENAULT typu „wolne ręce”, należy chwycić klamkę **1** i pociągnąć drzwi do siebie.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania lub zamykania drzwi należy wykonywać wyłącznie na postoju.



Otwieranie od wewnątrz

Pociągnąć za klamkę **2**.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

W momencie otwarcia jednych z drzwi włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, informujący o pozostawieniu zapalonych świateł w sytuacji, gdy silnik samochodu jest wyłączony (ryzyko rozładowania akumulatora, itp.).



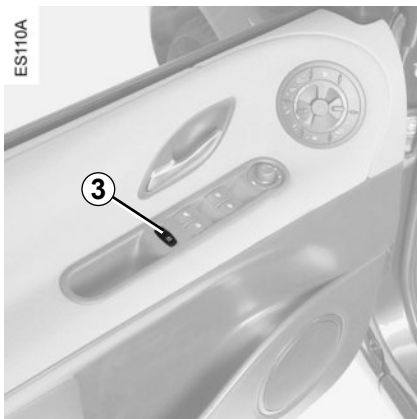
Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę. Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (ciąg dalszy)



Bezpieczeństwo dzieci

Pojazdy wyposażone w przełącznik 3 z wbudowaną lampką kontrolną

Nacisnąć przełącznik 3 w celu zablokowania działania podnośników szyb tylnych oraz otwierania drzwi tylnych.

Świecenie lampki kontrolnej wbudowanej w przełącznik, potwierdza zablokowanie drzwi.

Cecha szczególna

Funkcja ta wyłącza również elementy sterowania klimatyzacją z tyłu pojazdu (patrz paragraf „klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3).



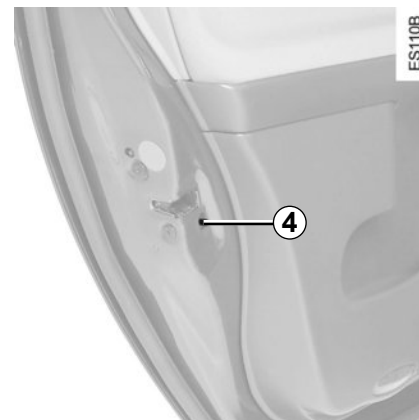
Bezpieczeństwo osób podróżujących na tylnych siedzeniach

Kierowca może umożliwić działanie funkcji otwierania drzwi tylnych oraz, zależnie od wersji, funkcji podnoszenia szyb, wciskając przełącznik 3 po stronie z symbolem.

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku usterki:

- rozlega się sygnał dźwiękowy;
- na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat;
- nie świeci się wbudowana kontrolka.

Po odłączeniu akumulatora, należy nacisnąć na przełącznik 3 po stronie ryśunku, w celu zablokowania tylnych drzwi.



Pojazdy nie wyposażone w przełącznik 3

Chcąc uniemożliwić otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz, należy w każdych z nich przesunąć dźwignię 4 i sprawdzić od środka, czy drzwi są prawidłowo zablokowane.

BLOKOWANIE-ODBLOKOWANIE ZAMKÓW (1/3)

Blokowanie-odblokowanie zamków drzwi z zewnątrz

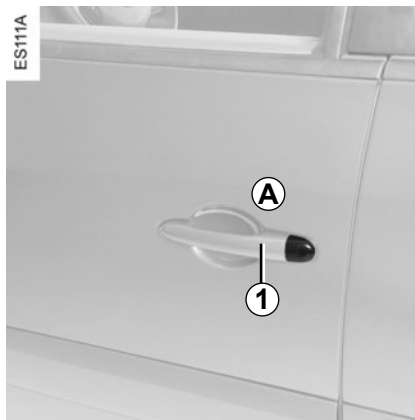
Odbywa się przy użyciu karty RENAULT: patrz paragraf „karta RENAULT” w rozdziale 1.

W niektórych przypadkach, karta RENAULT może przestać działać:

- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym;
- korzystanie z urządzeń działających na tej samej częstotliwości co karta (telefon komórkowy....);
- zużycie baterii karty RENAULT, rozładowany akumulator, itp.

Można wtedy:

- skorzystać z kluczyka zapasowego (wbudowanego w kartę lub, zależnie od wersji pojazdu, niezależnego) w celu otwarcia przednich drzwi z lewej strony;
- zablokować zamki za pomocą kluczyka zapasowego (wbudowanego w kartę lub, w zależności od wersji pojazdu, niezależnego);
- użyć przycisku blokowania-odblokowania drzwi od wewnątrz (patrz następne strony).



Odblokowanie za pomocą wbudowanego kluczyka zapasowego 2

Zdjąć osłonę **A** na drzwiach przednich lewych (przy pomocy końcówki kluczyka zapasowego) na wysokości wcięcia **1**.

Przesunąć do góry w celu zdjęcia osłony **A**.



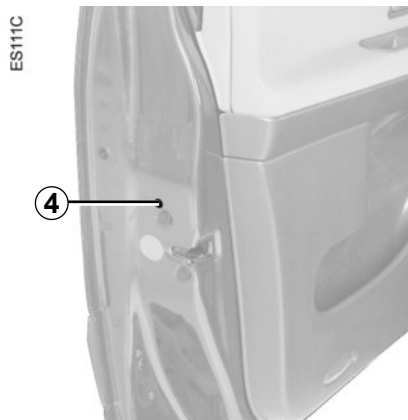
Wprowadzić kluczyk **2** do zamka i zablokować lub odblokować drzwi.

BLOKOWANIE-ODBLOKOWANIE ZAMKÓW (2/3)



Odblokowanie za pomocą niezależnego kluczyka zapasowego 3 (zależnie od wersji pojazdu)

Wprowadzić kluczyk 3 do zamka przednich drzwi po lewej stronie i zablokować lub odblokować zamek.



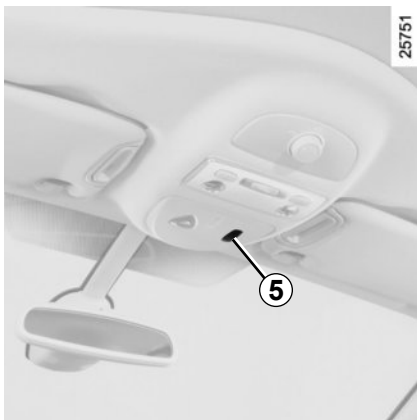
Ręczne blokowanie zamków drzwi

W przypadku otwartych drzwi, obrócić śrubę 4 (przy pomocy płaskiego śrubokrętu) i zamknąć drzwi.

Drzwi są odtąd zablokowane z zewnątrz.

Drzwi samochodu można wtedy otworzyć tylko od wewnątrz.

BLOKOWANIE-ODBLOKOWANIE ZAMKÓW (3/3)



Sterowanie blokowaniem - - odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz

Przełącznik **5** steruje jednocześnie zamkami drzwi, bagażnika i klapy wlewu paliwa.

Jeżeli jedno z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) są otwarte lub niedomknięte, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

Blokowanie zamków pojazdu bez użycia karty RENAULT

Np. w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania karty RENAULT...

Przy wyłączonym zapłonie i otwartych jednych z drzwi przednich, wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund przełącznik **5**.

Po zamknięciu drzwi wszystkie elementy otwierane nadwozia zostaną zablokowane.

Odblokowanie zamków w pojeździe z zewnątrz jest możliwe jedynie przy użyciu karty RENAULT.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

Lampka kontrolna informująca o pozostawieniu otwartych elementów otwieranych nadwozia

Po **włączeniu zapłonu**, lampka wbudowana w przełącznik **5** informuje kierowcę o stanie zablokowania drzwi lub pokrywy bagażnika:

- lampka zapalona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są zablokowane;
- lampka zgaszona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

Przy blokowaniu drzwi, lampka kontrolna świeci się przez około minutę, po czym gaśnie.

Po zablokowaniu-odblokowaniu zamków pojazdu za pomocą przycisków karty RENAULT, funkcja zdalnego blokowania i funkcja odblokowania zamków w trybie wolne ręce jest wyłączona.

Aby powrócić do funkcji „wolne ręce”, należy powtórnie uruchomić pojazd.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz kartę RENAULT.

AUTOMATYCZNE BLOKOWANIE ELEMENTÓW OTWIERANYCH NADWOZIA PODCZAS JAZDY

Kierowca może zdecydować, czy zacho-
dzi potrzeba włączenia tej funkcji.

Zasada działania

Podczas ruszania pojazdem, system auto-
matycznie zablokuje elementy otwierane
nadwozia, natychmiast po przekroczeniu
prędkości około 10 km/h.

Odblokowanie następuje:

- po zatrzymaniu pojazdu, przy otwarciu
drzwi przednich.

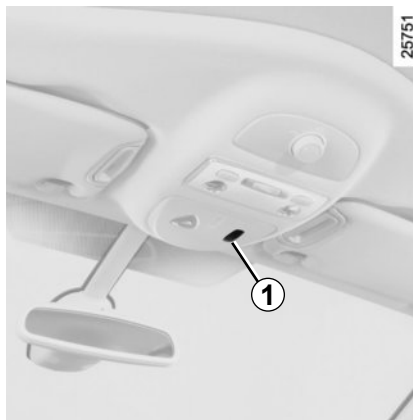
Uwaga: jeżeli drzwi zostały otwarte, na-
stąpi ich ponowne automatyczne zablo-
kowanie, gdy pojazd osiągnie prędkość
10 km/h;

- poprzez naciśnięcie na przycisk odbloko-
wania zamków drzwi **1**.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zabloko-
wanymi zamkami drzwi, należy
pamiętać, że może to utrudnić
ratownikom dostęp do kabiny w razie
wypadku.



Włączanie funkcji

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć przycisk
centralnego zamka **1** po stronie blokującej
(z symbolem kłódki) przytrzymując przez
około 5 sekund, aż rozlegnie się sygnał
dźwiękowy.

Wyłączanie funkcji

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć przycisk
centralnego zamka **1** po stronie odblokowu-
jącej (w miejscu przeciwnym do symbolu
kłódki), przytrzymując przez około 5 sekund,
aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego
działania systemu (brak automatycznego
działania), należy sprawdzić w pierwszej
kolejności, czy wszystkie element otwie-
rane nadwozia są prawidłowo zamknięte.
Jeżeli są prawidłowo zamknięte, a problem
nadal występuje, należy zwrócić się do
Autoryzowanego Partnera marki.

Warto sprawdzić również, czy funkcja auto-
matycznego blokowania nie została omył-
kowo wyłączona.

Jeśli tak się stało, należy ją ponownie włą-
czyć po wyłączeniu i włączeniu zapłonu.

SYSTEM BLOKADY ROZRUCHU

System ten zabezpiecza przed uruchomieniem samochodu przez osobę nie posiadającą karty RENAULT dla danego pojazdu.

Pojazd zostaje automatycznie zabezpieczony w kilka sekund po wyłączeniu silnika.



24045

Zasada działania

Gdy tylko system wykrywa obecność karty, lampka kontrolna **1** świeci się w sposób ciągły przez kilka sekund, a następnie gaśnie.

Pojazd rozpoznał kod i możliwe jest jego uruchomienie.



Jeżeli pojazd nie rozpozna kodu, lampka kontrolna **1** i czytnik **2** będą migać (miganie szybkie), a uruchomienie pojazdu nie będzie możliwe.



Wszelka ingerencja lub modyfikacja systemu blokady rozruchu (moduły elektroniczne, przewody, itp.) może się okazać niebezpieczna. Powinna ona być wykonywana przez wykwalifikowanych pracowników marki.

SYSTEM BLOKADY ROZRUCHU (ciąg dalszy)

24045



Lampki kontrolne

Lampka kontrolna zabezpieczenia pojazdu

Kilka sekund po wyłączeniu silnika, lampka kontrolna **1** miga w sposób ciągły.

Lampka kontrolna nieprawidłowości w działaniu

W razie wystąpienia zakłóceń w działaniu i/lub nierozpoznania przez pojazd karty RENAULT typu „wolne ręce”, należy wprowadzić ją do czytnika karty **2**.

Jeżeli lampka kontrolna **1** nadal miga lub świeci się w sposób ciągły, gdy karta jest obecna, lecz nierozpoznana, oznacza to nieprawidłowe działanie systemu.

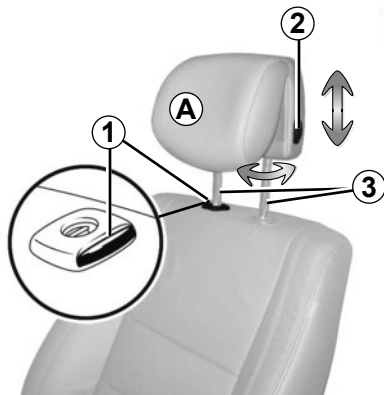
25776



W przypadku uszkodzenia karty RENAULT (szybkie miganie lampki kontrolnej **1** i czytnika karty), należy skorzystać, jeśli to możliwe, z drugiej karty RENAULT (otrzymanej przy odbiorze pojazdu).

Należy zwrócić się o pomoc do Autoryzowanego Partnera marki; jedynie on jest upoważniony do przeprowadzenia naprawy systemu blokady rozruchu.

ZAGŁÓWKI PRZEDNIE



Podnoszenie zagłówka

Pociągnąć zagłówek w górę do żądanej wysokości.

Opuszczanie zagłówka

Wcisnąć przycisk **2** i opuścić zagłówek do wybranej wysokości, przytrzymując go.

Regulacja pochylenia zagłówka

Zależnie od wersji pojazdu, odsunąć lub przysunąć część **A** aż do uzyskaniażądanego ustawienia.

Zdejmowanie zagłówka

Ustawić zagłówek w najwyższej możliwej pozycji (w razie potrzeby odchylić oparcie do tyłu). Wcisnąć przycisk **1** i podnieść zagłówek aż do zwolnienia zaczepów.

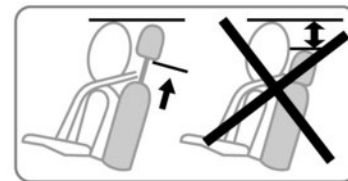
Montaż zagłówka

Wysunąć maksymalnie trzpienie **3**, pociągając za nie. Należy przestrzegać ich prawidłowego ustawienia oraz czystości, a w przypadku problemów, sprawdzić, czy wgłębienia są ustawione do przodu.

Wprowadzić trzpienie zagłówka w prowadnice (odchylić oparcie do tyłu w razie potrzeby).

Włożyć zagłówek, aż do zablokowania, następnie nacisnąć na przycisk **1** i opuścić go maksymalnie.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie każdego trzpienia **3** na oparciu fotela, próbując je wsunąć lub wysunąć.

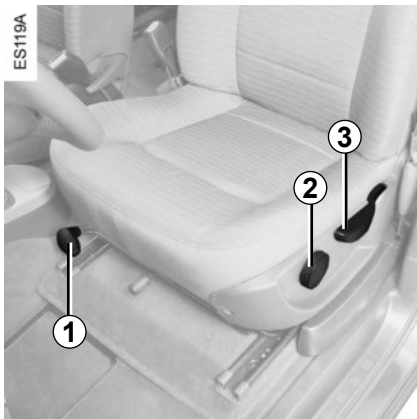


Można zmieniać trzy górne ustawienia bez wciskania przycisku **2**. Jednakże, zalecane jest wciśnięcie przycisku, aby opuścić zagłówek.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy; powinny one zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli. Odległość zagłówka od głowy powinna być jak najmniejsza, a górna jego część **A** musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

PRZEDNIE FOTELE REGULOWANE RĘCZNIE



Przesuwanie do przodu lub do tyłu

Podnieść dźwignię **1** w celu odblokowania. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić dźwignię i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

Pochylenie oparcia

Podnieść dźwignię **4** i odchylić oparcie dożądanego położenia.

Regulacja kształtu oparcia fotela kierowcy na wysokości bioder:

Pociągnąć za kłamekę **2**.



Regulacja wysokości siedziska w fotelu kierowcy:

Pociągnąć dźwignię **3** tyle razy, ile to konieczne:

- do góry, w celu podniesienia siedzenia;
- w dół, w celu obniżenia siedzenia.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.



Radzimy nie odchyłać nadmiernie oparcia fotela do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

Należy pamiętać o dokładnym zablokowaniu oparcia foteli.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na podłodze (miejsce kierowcy): w razie gwałtownego hamowania przedmioty te mogą przemieścić się pod pedały i uniemożliwić ich użycie.

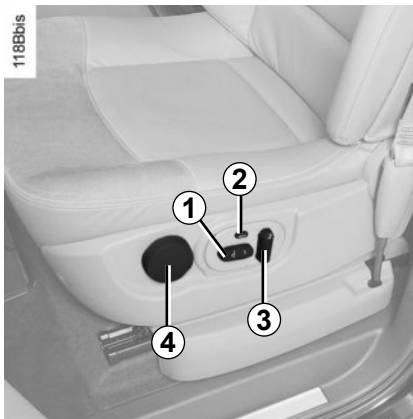
PRZEDNIE FOTELE REGULOWANE ELEKTRYCZNIE

Przełączniki **1** i **3** pozwalają przywrócić fotelowi odpowiedni kształt: przełącznik **1** służy do ustawienia siedzenia, a przełącznik **3** służy do ustawienia oparcia.

W pojazdach wyposażonych w taką funkcję, przycisk **2** służy do zapamiętywania wybranych ustawień fotela kierowcy. Istnieje możliwość zarejestrowania pozycji ustawienia fotela kierowcy przy pomocy karty RENAULT.

System działa:

- gdy wykryta zostaje karta RENAULT typu wolne ręce lub, zależnie od wersji pojazdu, karta RENAULT z nadajnikiem zdalnego sterowania w pozycji „akcesoria” w czytniku;
- w pojazdach wyposażonych w przycisk **2**, system działa również po otwarciu drzwi kierowcy, przy wyłączonym zapłonie, przez około 40 minut.



Regulacja siedzenia: przełącznik 1

- **Przesuwanie do przodu**
Przesunąć przełącznik w przód.
- **Przesuwanie do tyłu**
Przesunąć przełącznik w tył.
- **Podwyższanie**
Podnieść tylną część przełącznika.
- **Obniżanie**
Opuścić tylną część przełącznika.

Regulacja oparcia: przełącznik 3

Pochylenie oparcia

Przesunąć go w przód lub w tył.

Regulacja kształtu oparcia fotela kierowcy na wysokości lędźwi

Obrócić uchwyt **4**.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.



Radzimy nie odchyłać nadmiernie oparcia fotela do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

Należy pamiętać o dokładnym zablokowaniu oparcia foteli.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na podłozce (miejsce kierowcy): w razie gwałtownego hamowania przedmioty te mogą przemieścić się pod pedały i uniemożliwić ich użycie.

ZAPAMIĘTYWANIE USTAWIENIA FOTELA KIEROWCY

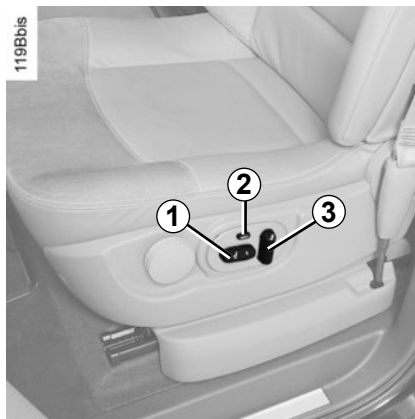
Istnieje możliwość zarejestrowania pozycji ustawienia fotela kierowcy przy pomocy karty RENAULT.

Miejsce kierowcy daje możliwość regulacji ustawienia fotela kierowcy w połączeniu z regulacją zewnętrznych lusterek wstecznych.

Gdy określone ustawienie fotela kierowcy i lusterek zostało zapamiętane, odblokowanie zamków przy pomocy karty RENAULT oraz otwarcie drzwi powoduje automatyczny powrót do ustawień wybranych przy użyciu karty RENAULT.

System działa:

- gdy wykryta zostaje karta RENAULT typu wolne ręce lub, zależnie od wersji pojazdu, lub karta RENAULT z nadajnikiem zdalnego sterowania znajduje się w pozycji „akcesoria” w czytniku;
- do chwili pierwszego otwarcia drzwi kierowcy, przy wyłączonym zapłonie, przez około 40 minut.



Procedura zapamiętywania ustawień fotela kierowcy

Po włączeniu zapłonu, należy ustawić fotel przy użyciu przełączników **1** i **3** (patrz paragraf „przednie fotele regulowane elektrycznie” w rozdziale 1).

Przytrzymać wciśnięty przycisk **2** aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego: ustawienie fotela kierowcy jest zapamiętane.

Powtórzyć powyższą procedurę ze wszystkimi kartami RENAULT.

Powrót do położenia zapamiętanego

Po zatrzymaniu pojazdu, wcisnąć krótko przycisk **2**.

Uwaga: automatyczne ustawianie fotela w położeniu zapamiętanym zostanie przerwane, jeśli w czasie jego trwania zostanie wciśnięty któryś z przycisków regulacji fotela.

W czasie jazdy, możliwe jest ustawienie fotela kierowcy, ale niemożliwy jest powrót do pozycji wcześniej zarejestrowanej.

Przypadek szczególny

Obecność kilku kart typu wolne ręce w samochodzie.

W takim przypadku:

- nie ma możliwości automatycznego powrotu do wcześniej zapisanych ustawień;
- możliwy jest powrót do wcześniej zapisanych ustawień poprzez włożenie karty RENAULT do czytnika kart i naciśnięcie na przycisk **2**.

PRZEDNIE PODŁOKIETNIKI - OGRZEWANE FOTELE



Podłokietniki

Regulacja

Jeśli pojazd posiada takie wyposażenie, należy podnieść podłokietnik **1** do końca. Następnie należy go całkowicie opuścić i unieść na wybraną wysokość.

Przed ustawieniem położenia podłokietnika należy zapiąć pas bezpieczeństwa.



Ogrzewane fotele

Przy pracującym silniku, należy wcisnąć przełącznik **2**. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przełącznik.

Wyposażony w termostat system reguluje poziom ogrzewania i wyłącza je w razie potrzeby.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/3)

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo, zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie, wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.



Niewłaściwie ułożone lub skrzyżowane pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa.

Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W tym przypadku należy uważać, żeby pas biodrowy nie uciskał dolnej części brzucha, ani nie był zbyt luźny.

Ustawienie fotela kierowcy

- **Usiąść głęboko w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki...). Jest to istotne dla odpowiedniego ustawienia kręgosłupa.
- **Ustawić odległość fotela od pedałów.** Fotel powinien być na tyle odsunięty, aby umożliwić wciśnięcie do oporu pedału sprzęgła. Oparcie fotela powinno być ustawione w ten sposób, by ramiona pozostawały lekko zgięte.
- **Ustawić pozycję zagłówka.** Dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa, odległość między głową a zagłówkiem powinna być jak najmniejsza.
Koniec zagłówka powinien znajdować się na wysokości czubka głowy.
- **Ustawić wysokość siedzenia.** Ta regulacja pozwala na uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas jazdy.
- **Ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**



Regulacja pasów bezpieczeństwa

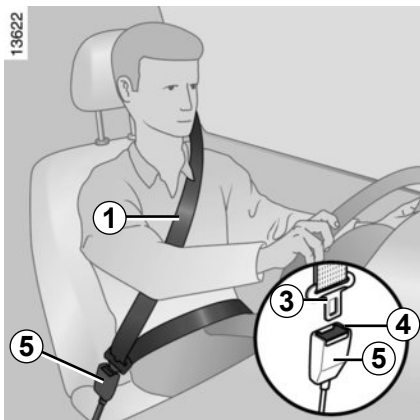
Oprzeć się wygodnie.

Pas obojczykowy **1** musi przebiegać jak najbliżej szyi, jednak nie powinien na nią zachodzić.

Pas biodrowy **2** musi płasko przylegać do miednicy, zachodząc na uda.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała. Np. unikać jazdy w zbyt grubych ubraniach i umieszczania pod pasem jakichkolwiek przedmiotów, itd.

13622



Blokowanie

Rozwinąć taśmę pasa **powoli i bez szarpnięć**, wprowadzić klamrę **3** w zamek **5** i spowodować ich zatrzaśnięcie się (należy sprawdzić, czy pas jest prawidłowo zablokowany - w tym celu pociągnąć za klamrę **3**). W przypadku zablokowania taśmy pasa, puścić pas i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy na rolkę, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



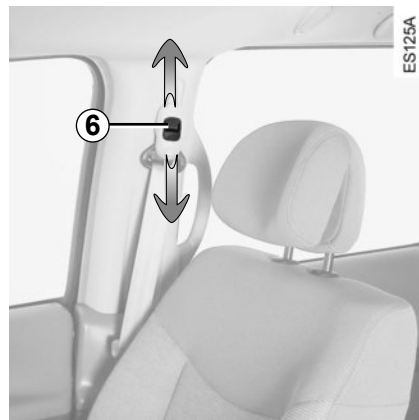
**Lampka kontrolna ostrzega-
cza informująca o niezapiętych
przednich pasach bezpieczeństwa**

Zgaszenie tej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników lub na desce rozdzielczej sygnalizuje prawidłowe zapięcie przednich pasów.

Odblokowanie

Nacisnąć na przycisk **4** w zamku **5**, pas zostanie zwinięty automatycznie.

Przytrzymać klamrę, aby ułatwić tę czynność.



Regulacja wysokości przednich pasów bezpieczeństwa

Posłużyć się przyciskiem **6** w celu wyregulowania takiej wysokości, która zapewni położenie pasa obojczykowego zgodne z wyżej podanymi zaleceniami;

Wcisnąć przycisk **6** i podnieść lub obniżyć pas.

Po przeprowadzeniu regulacji należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (3/3)

Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



- Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli, jak również ich mocowań. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dla dziecka), należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Nie można stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np. klamerek do bielizny, klipsów itp.): w razie wypadku, zbyt luźny pas bezpieczeństwa może być przyczyną obrażeń.
- Nigdy nie przekładać pasa obojczykowego pod ramieniem lub za plecami.
- Pas może być stosowany do zabezpieczenia tylko jednej osoby na danym miejscu. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
- Pas nie może być skręcony.
- Po wypadku, należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Przy składaniu i rozkładaniu tylnej kanapy należy zwracać uwagę na poprawne ułożenie pasów bezpieczeństwa, tak aby mogły one prawidłowo spełniać swoją funkcję.
- Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniego zamka.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie obudowy zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty... ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNI PAS BEZPIECZEŃSTWA (1/4)

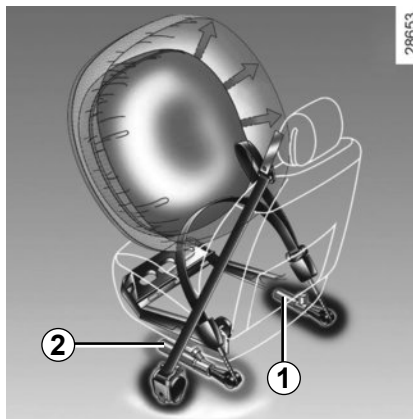
Dodatkowe zabezpieczenia to:

- napinacze pasów bezpieczeństwa,
- napinacze pasów biodrowych na miejscach przednich,
- ograniczniki nacisku,
- czołowe poduszki powietrzne kierowcy i pasażera.

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, system może uruchomić:

- blokadę pasa bezpieczeństwa;
- napinacz w zamku pasa (który włącza się, aby wyeliminować luz pasa bezpieczeństwa);
- napinacz pasa biodrowego, czołową poduszkę powietrzną o „małej objętości” oraz ogranicznik nacisku pasa;
- przednią poduszkę powietrzną „o dużej objętości”.



Napinacze pasów bezpieczeństwa

System zaczyna działać dopiero po włączeniu stacyjki, w przypadku silnego uderzenia czołowego. Zależnie od siły uderzenia, możliwe jest zadziałanie następujących urządzeń:

- siłownika **1**, który automatycznie skraca pasy;
- siłownika **2**.

Napinacze dociskają pasy do ciała pasażera lub kierowcy, zwiększając w ten sposób skuteczność ich działania.



– Jeśli miał miejsce wypadek, należy skontrolować działanie systemu zabezpieczeń.

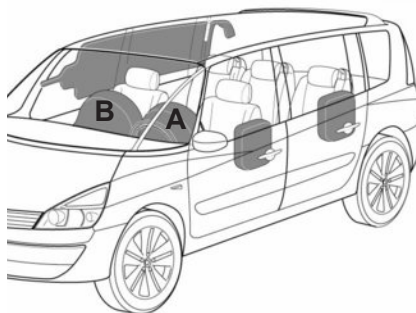
– Zabrania się samodzielnego dokonywania jakichkolwiek napraw i modyfikacji systemu (napinacze pasów, poduszki powietrzne, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywania jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych.

- W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw napinaczy pasów bezpieczeństwa i poduszek powietrznych.
- Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora gazu, napinaczy pasów i poduszek powietrznych.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNI PAS BEZPIECZEŃSTWA (2/4)

Ogranicznik nacisku pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie nacisku wywieranego na ciało przez pas.



Poduszka powietrzna kierowcy A i pasażera B

Pojazd może być wyposażony w poduszkę powietrzną po stronie kierowcy i pasażera.

Napis „Airbag” umieszczony na kierownicy, desce rozdzielczej oraz, zależnie od wersji pojazdu, nalepka w dolnym rogu przedniej szyby przypominają o zamontowaniu w kabinie dodatkowych zabezpieczeń (poduszki powietrzne, napinacze pasów, itp.).

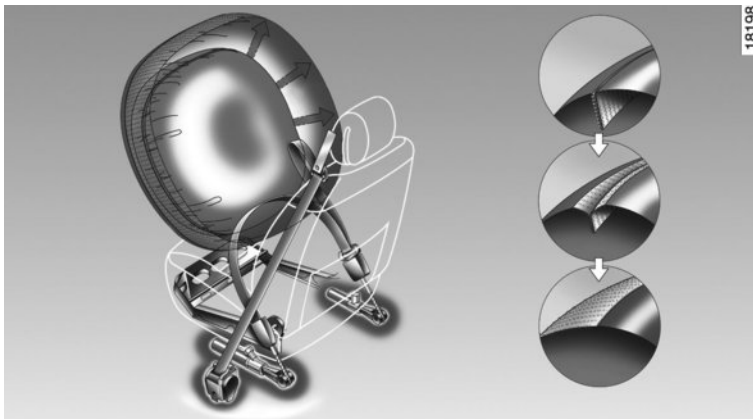
Każdy system Airbag składa się z:

- poduszki powietrznej z generatorem gazu, zamontowanej w kierownicy - po stronie kierowcy i w desce rozdzielczej - po stronie pasażera;
- wspólnego modułu elektronicznego, w którym znajduje się czujnik zderzenia sterujący elektrycznym zapalnikiem generatora gazu;
- lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników.



System Airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki, co tłumaczy fakt, że przy rozwinięciu poduszki wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) i słychać odgłos detonacji. Rozwinięcie się poduszki, które powinno odbywać się w błyskawiczny sposób, może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNI PAS BEZPIECZEŃSTWA (3/4)



Zasada działania

System działa tylko przy włączonym zapłonie.

W przypadku silnego uderzenia **czołowego** poduszka(i) zostaje(a) gwałtownie napełniona(e) gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Następnie gaz zostaje natychmiast usunięty z poduszki, by umożliwić szybkie opuszczenie pojazdu po zderzeniu.

Cecha szczególna czołowej poduszki powietrznej

Poduszka czołowa posiada dwa zakresy objętości, a stopień jej rozwinięcia zależy od siły uderzenia:

- poduszka „o małej objętości”, to pierwszy stopień rozwinięcia poduszki;
- poduszki „o dużej objętości”, szwy poduszki zostają rozerwane w celu zwiększenia jej objętości (w przypadkach najsilniejszych uderzeń).

Nieprawidłowości w działaniu



Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników po włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub świeci się, gdy silnik pracuje, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Zwleknięcie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNI PAS BEZPIECZEŃSTWA (4/4)

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy odpaleniu poduszki.



Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej kierowcy

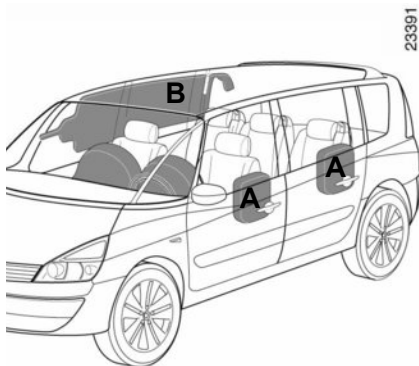
- Nie dokonywać modyfikacji koła kierownicy, ani jego poduszki.
- Nie zasłaniać poduszki koła kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu...) na poduszce kierownicy.
- Demontaż kierownicy jest zabroniony (za wyjątkiem wykonywania go przez Autoryzowanego Partnera marki).
- Prowadząc samochód nie przysuwać się zbyt blisko kierownicy: ramiona powinny być lekko zgięte w łokciach (patrz paragraf „Regulacja ustawienia fotela kierowcy” w rozdziale 1). Taka pozycja pozwoli na zachowanie wystarczająco wolnej przestrzeni dla pełnego rozwinięcia i skutecznego działania poduszki.

Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej pasażera

- Nie mocować, ani naklejać na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) w miejscu zamontowania poduszki.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów lub zwierząt między deską rozdzielczą a pasażerem (zwierzę, parasol, laska, paczki,...).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa, itp.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zderzenia.

ZABRANIA SIĘ INSTALOWANIA FOTELIKA DLA DZIECKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA, DOPÓKI ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PAS BEZPIECZEŃSTWA PASAŻERA Z PRZODU NIE ZOSTANĄ ODŁĄCZONE.

(Patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1)



Boczne poduszki powietrzne A

Znajdują się w fotelach przednich i, zależnie od wersji pojazdu, w płatach tylnych drzwi w pierwszym tylnym rzędzie. Poduszki te rozwijają się po zewnętrznej stronie foteli (od strony drzwi). Mają one za zadanie chronić pasażerów w przypadku silnego uderzenia w bok pojazdu.



Rowki w oparciach (od strony drzwi) odpowiadają obszarowi rozwinięcia poduszki powietrznej: zabrania się wprowadzać w nie jakiegokolwiek przedmioty.

Kurtyny powietrzne B

Znajdują się w górnej części po każdej stronie pojazdu. Rozwijają się wzdłuż przednich i tylnych szyb bocznych i mają za zadanie chronić pasażerów w przypadku gwałtownego uderzenia w bok samochodu.

Zależnie od wersji pojazdu, oznaczenie na przedniej szybie przypomina o zamontowaniu dodatkowych zabezpieczeń (poduszki powietrzne, napinacze pasów....) w kabinie.



Zalecenia dotyczące bocznej poduszki powietrznej

- **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszkę powietrzną można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Należy zapytać Autoryzowanego Partnera marki, czy dostępne są tego typu pokrowce. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa osób podróżujących.
- Żadne przedmioty, ani zwierzęta, nie powinny znajdować się między oparciem fotela, drzwiami a pokryciami wewnętrznymi. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki lub spowodować obrażenia w razie jej rozwinięcia.
- Demontaż lub modyfikacja fotela i obić są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy odpaleniu poduszki.



Poduszka powietrzna ma za zadanie uzupełniać działanie pasów bezpieczeństwa. Oba te elementy są nieodłącznymi częściami tego samego systemu zabezpieczenia. Jest zatem bardzo ważne, aby pasy były zawsze zapięte. Niezapięcie pasów może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku, a także zwiększyć ryzyko obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku rozwinięcia samej poduszki.

Poduszki powietrzne nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami itp., mogą doprowadzić do uruchomienia tych systemów.

- Wszelkie naprawy lub modyfikacje całego systemu Airbag (poduszki powietrzne, pałaki, napinacze pasów, moduł elektroniczny, przewody itd.) są **surowo wzbronione** (za wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa system Airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku pożyczenia lub sprzedaży samochodu należy poinformować nowego użytkownika o wyposażeniu pojazdu w system Airbag, oddając mu do rąk niniejszą instrukcję obsługi.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora(ów) gazu.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (1/2)

Przewożenie dziecka

Dziecko, tak jak dorosły, powinno prawidłowo siedzieć i być przypięte pasem niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko nie jest pomniejszoną kopią osoby dorosłej. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i układ kostny znajdują się w fazie pełnego rozwoju. Sam pas bezpieczeństwa nie jest dostosowany do przewożenia dziecka. Należy korzystać z odpowiedniego fotelika dla dziecka i używać go w prawidłowy sposób.



Aby uniemożliwić otwieranie drzwi, należy korzystać z funkcji „Bezpieczeństwo dzieci” (patrz paragraf „Otwieranie i zamykanie drzwi” w rozdziale 1).



Zderzenie przy prędkości 50 km/h równa się upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (2/2)

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia oferowany przez fotelik dla dziecka zależy od jego zdolności przytrzymania dziecka oraz od sposobu jego zamontowania. Nieprawidłowe zainstalowanie zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- prawidłowego zapinania pasa,
- wsiadania i wysiadania z samochodu po przeciwnej stronie do ruchu ulicznego.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnić się, że dziecko jest zawsze zapięte i że jego szelki lub pas są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Należy unikać zbyt grubych ubrań, które powodują powstanie luzu przy pasach.

Nie pozwalać, by dziecko wystawiało głowę lub ramię za okno.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: Wybór fotelika dla dziecka

31235



Foteliki dla dziecka montowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne i wymienić go na inny, kiedy głowa dziecka zacznie wystawać poza obudowę.

31233



Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Głowa i brzuch to części ciała u dzieci, które muszą być najbardziej chronione. Fotelik dla dziecka montowany przodem do kierunku jazdy, przymocowany sztywno w pojeździe ogranicza ryzyko uderzeń w głowę. Dziecko w foteliku ustawionym przodem do kierunku jazdy należy przewozić używając niezależnych pasów lub osłony zabezpieczającej, dopóki pozwala na to jego wzrost.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne.

31234



Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnicę układającą pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa jest zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (1/2)

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: pas bezpieczeństwa lub system ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić zapięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno zamocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany na ukos i czy nie opiera się o szybę.



Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczenia: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX, foteli, jak i poszczególnych elementów mocujących.



Nie należy używać fotelika dla dziecka, w którym może zostać odblokowany przytrzymujący je pas: podstawa fotela nie może spoczywać na klamrze i/lub na zamku pasa bezpieczeństwa.



Pas bezpieczeństwa nigdy nie powinien być poluzowany lub skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem lub za plecami. Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie. Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystać z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Dozwolone foteliki dla dziecka ISOFIX posiadają homologację, zgodnie z normą ECE-R44 w jednym z trzech następujących przypadków:

- uniwersalny fotelik ISOFIX, 3-punktowy, do montażu przodem do kierunku jazdy
- półuniwersalny fotelik ISOFIX, 2-punktowy
- specjalny

W przypadku tych dwóch ostatnich, należy sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zainstalowany, na liście kompatybilnych pojazdów.

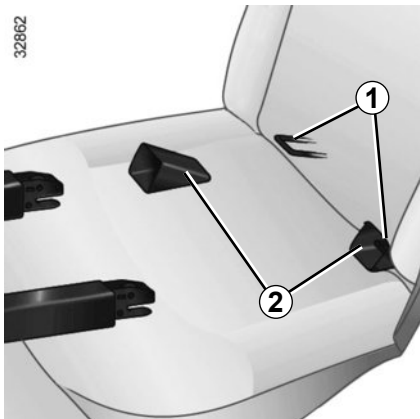
Należy przypiąć fotelik dla dziecka za pomocą mocowań ISOFIX, jeśli jest w nie wyposażony. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i bezpieczny montaż.

System ISOFIX składa się z 2 punktów mocowania, a w niektórych przypadkach, z trzech.



Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić, w dokumentacji producenta wyposażenia, listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (2/2)



Oba punkty mocowania **1** są umieszczone między oparciem a siedzeniem fotela i posiadają oznaczenia.

W celu ułatwienia montażu i zablokowania fotelika dla dziecka w punktach mocowania **1**, należy użyć prowadników służących do wkładania **2** fotelika dla dziecka.



Trzeci punkt mocowania jest używany do przypięcia górnego pasa niektórych wersji fotelików dla dziecka.

Aby uzyskać dostęp do punktu mocującego **3** należy opuścić osłonę **4** z oznaczeniem znajdującą się z tyłu fotelika.

Umieścić zaczep pasa w punkcie mocowania **3** i naciągnąć taśmę pasa, tak by oparcie fotelika dla dziecka stykało się z oparciem fotela pojazdu.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików dla dzieci wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dla dzieci ani pasów, bądź innych przedmiotów.

Upewnić się, że nie ma żadnych elementów utrudniających montaż w okolicy punktów mocujących.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: montaż fotelika dla dziecka (1/4)

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schemat na następnej stronie pokazuje, gdzie można zamocować fotelik dla dziecka.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, sprawdź u producenta, czy da się on zamontować.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówki, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Na miejscu przednim

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie na następnej stronie.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przechylić lekko oparcie względem osi pionowej (o około 25°);
- w pojazdach posiadających wyposażenie, które to umożliwia, maksymalnie podnieść siedzenie fotela.

Nie zmieniać już tych ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na tym miejscu, należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest prawidłowo odłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1).

Na miejscu tylnym

Łóżeczko jest instalowane poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.

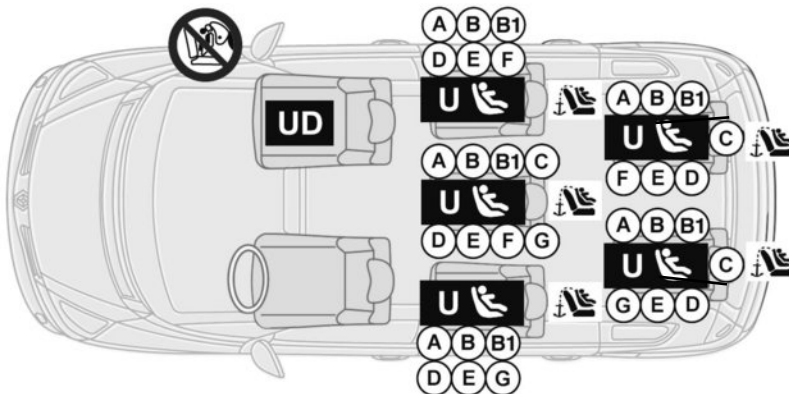
Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z fotelikiem.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecku siedzącemu przodem do kierunku jazdy, nie należy fotela znajdującego się przed dzieckiem przesunąć do tyłu dalej niż do środkowego położenia prowadnicy, nie nachylać oparcia pod zbyt dużym kątem (maksymalnie 25°) i maksymalnie podnieść fotel.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka montowany przodem do kierunku jazdy opiera się o oparcie fotela pojazdu i czy zagłówki pojazdu nie koliduje z fotelikiem.

Aby zainstalować fotelik ISOFIX o dużych wymiarach (rozmiar C), tyłem do kierunku jazdy w 2. rzędzie, należy ustawić fotele w pojeździe w położeniu wyśrodkowanym lub skorzystać ze środkowego miejsca.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: montaż fotelika dla dziecka (2/4)



28596

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy systemu ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca tylne są wyposażone w mocowanie, w którym dozwolony jest montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Punkty mocujące znajdują się z tyłu, za każdym fotelem tylnym.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C: foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: foteliki z obudową lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 lub 0+ (poniżej 13 kg);
- F i G: łóżeczka dla grupy 0 (poniżej 10 kg).



Sprawdzić stan przedniej poduszki powietrznej, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na tym miejscu, należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest prawidłowo odłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu“ na końcu paragrafu).

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik dostępny w sprzedaży, posiadający homologację „Uniwersalny”.



Miejsce, na którym dozwolony jest montaż za pomocą pasa **wyłącznie fotelika tyłem do kierunku jazdy** posiadającego homologację „Uniwersalny”.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: montaż fotelika dla dziecka (3/4)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika ISOFIX (2)	Miejsca przystosowane do montażu fotelików dla dzieci		
			Miejsce przednie pasażera (1) (3) (4)	Miejsca tylne w 1. rzędzie (4)	Miejsca tylne w 2. rzędzie (4)
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	F, G	X	U - IL (6)	U - IL (6)
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupa 0 i 0+	< do 13 kg	D, E	U (5)	U - IL	U - IL
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Grupa 1 (8)	9 do 18 kg	C	U (5)	U	U - IL
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	U - IU F - IL (7)	U - IU F - IL (7)
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3 (9)	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	U (7)	U (7)



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na tym miejscu, należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest prawidłowo odłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” na końcu paragrafu).

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: montaż fotelika dla dziecka (4/4)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

IUF/IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”, w pojazdach wyposażonych w ten system; sprawdzić, czy można go zamontować.

- (2) Rozmiar fotelika dla dziecka z mocowaniami ISOFIX jest oznakowany przez logo , po którym następuje litera (**A, B, B1, C, D, E, F, G**).
- (3) Na tym miejscu można zamontować jedynie fotelik w położeniu tyłem do kierunku jazdy.
- (4) Fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).
- (5) Jedynie w pojazdach wyposażonych w fotel z regulacją wysokości siedzenia możliwy jest montaż fotelika dla dziecka.
- (6) Kołyskę instaluje się poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje ona dwa miejsca. Ułożyć dziecko w taki sposób, aby jego głowa znajdowała się po stronie przeciwległej do drzwi.
- (7) W przypadku fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy, oparcie fotelika dla dziecka ustawić w taki sposób, by stykało się z oparciem pojazdu. Ustawić wysokość zagłówka lub wysunąć go bardziej w razie potrzeby, nie przesuwając fotela znajdującego się przed dzieckiem do tyłu dalej niż do środkowego położenia regulacji jego prowadnic, nie nachylać oparcia pod zbyt dużym kątem (maksymalnie 25°).
- (8) Aby zainstalować fotelik o dużych wymiarach ISOFIX tyłem do kierunku jazdy (rozmiar C) w 2. rzędzie, ustawić fotele w pojeździe w położeniu wyśrodkowanym lub skorzystać ze środkowego miejsca.
- (9) Dzieci w wieku od 10 lat lub o wadze większej niż 36 kg albo wzroście ponad 1,36 m, podobnie jak osoby dorosłe, mogą zapinać pasy znajdujące się bezpośrednio przy siedzeniu w samochodzie.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: odłączanie-włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera (1/3)



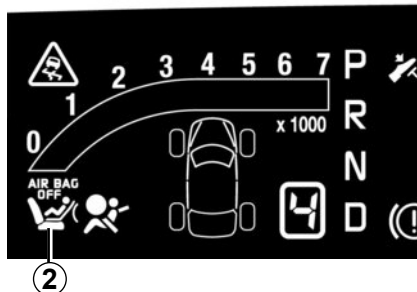
Odłączenie poduszek powietrznych pasażera z przodu (zależnie od wyposażenia pojazdu)

Aby możliwe było zainstalowanie fotelika dla dziecka na fotelu pasażera z przodu, należy **koniecznie** wyłączyć zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa pasażera.

Fotele pasażera z regulacją wysokości siedzenia

Ustawić **koniecznie** siedzenie fotela w górnym położeniu.

24082a



W celu wyłączenia poduszek powietrznych: w samochodzie na postoju, należy popchnąć i obrócić blokadę 1 do pozycji **OFF**.

Przy włączonym zapłonie, **koniecznie**

sprawdzić, czy lampka kontrolna 2  świeci się na centralnym wyświetlaczu i czy, zależnie od wersji pojazdu, wyświetla się komunikat „poduszka powietrzna pasażera odłączona”.

Lampka świeci się stale w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.



Włączanie lub odłączanie poduszki powietrznej pasażera musi odbywać się **na postoju**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają

się lampki kontrolne



i **SERVICE**.

W celu powrotu do stanu poduszki zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.



32723

A

31454



A

35770

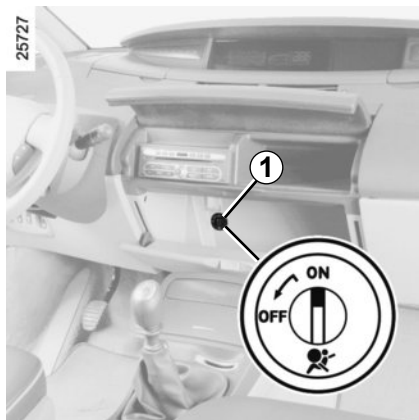


Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera **3** (wzór naklejek powyżej) przypominają o tych zaleceniach.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości otwarcia się poduszki powietrznej pasażera z przodu w przypadku, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **NIGDY NIE WOLNO** używać urządzenia zabezpieczającego w przypadku niemowlęcia siedzącego tyłem do kierunku jazdy w foteliku chronionym **WŁĄCZONĄ PODUSZKĄ POWIETRZNĄ** umieszczoną przed nim. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.



Włączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera z przodu

Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszki powietrzne, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.

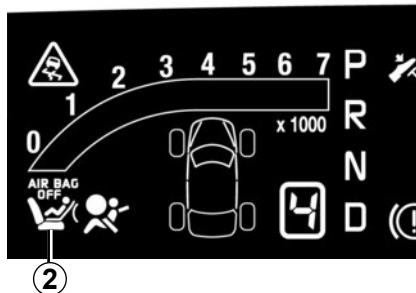
W celu ponownego włączenia poduszek powietrznych: na postoju, należy pochylić i obrócić blokadę 1 do pozycji **ON**.

Po włączeniu zapłonu, należy **koniecznie**

sprawdzić, czy lampka kontrolna 2  jest zgaszona.

Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa po stronie pasażera są włączone.

24082a



Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w systemie włączania / odłączania poduszek powietrznych pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu jest zabronione.

Przewożenie innych pasażerów na przednim fotelu jest niewskazane.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości otwarcia się poduszki powietrznej pasażera z przodu w przypadku, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **NIGDY NIE WOLNO** używać urządzenia zabezpieczającego w przypadku niemowlęcia siedzącego tyłem do kierunku jazdy w foteliku chronionym **WŁĄCZONĄ PODUSZKĄ POWIETRZNĄ** umieszczoną przed nim. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.



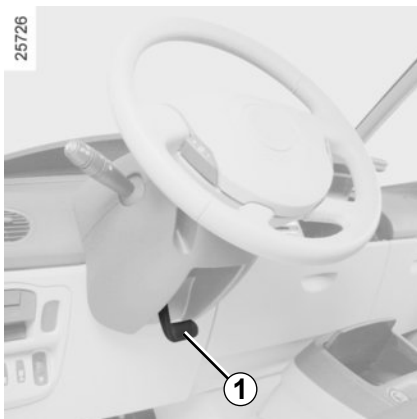
Włączanie lub odłączanie poduszki powietrznej pasażera musi odbywać się **na postoju**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają

się lampki kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

KIEROWNICA - WSPOMAGANIE UKŁADU KIEROWNICZEGO



Kierownica

Regulacja wysokości i wysunięcia koła kierownicy

Pociągnąć dźwignię **1** i ustawić kierownicę w żądanym położeniu; popchnąć dźwignię w celu zablokowania kierownicy.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacji należy dokonywać na postoju.

Wspomaganie układu kierowniczego

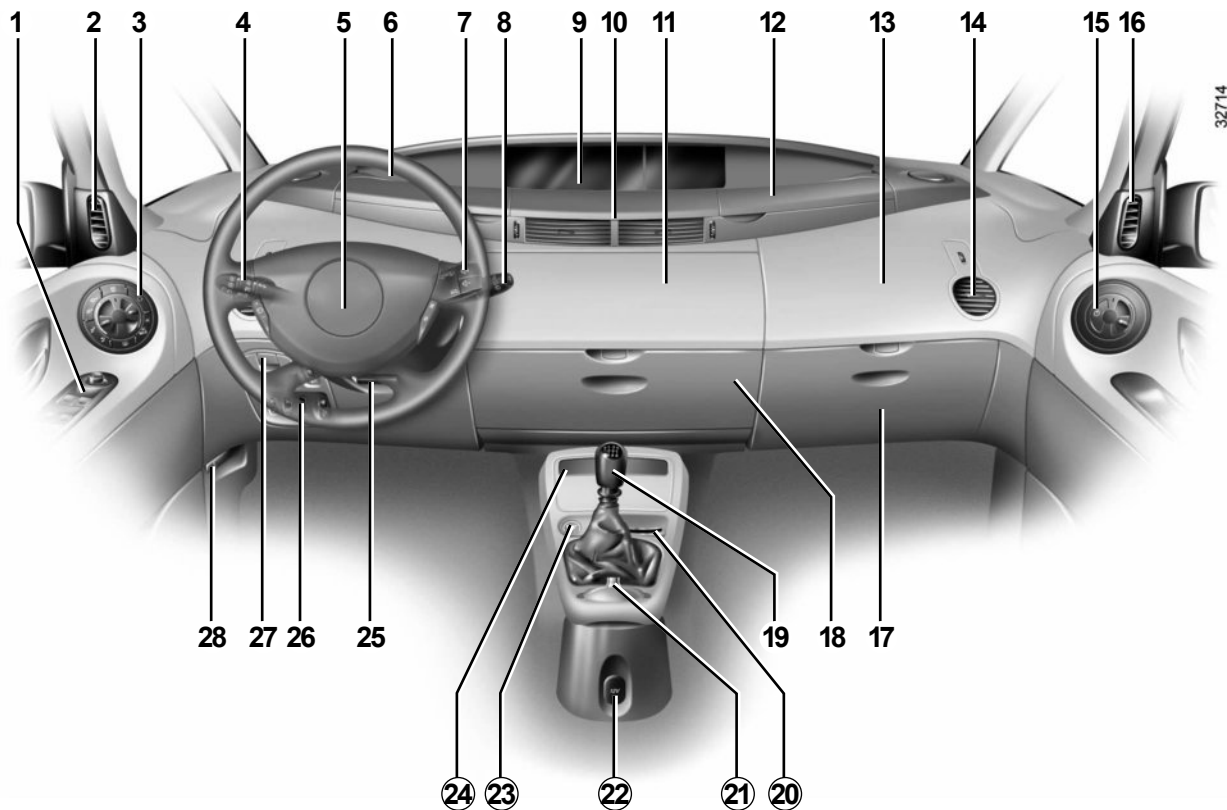
Przy pracującym silniku nie należy utrzymywać kierownicy przez długi czas w pozycji maksymalnego skreću (ryzyko uszkodzenia pompy układu wspomagania).

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła wywierana na koło kierownicy.



Nigdy nie należy wyłączać silnika przy zjeździe ze wznesienia i podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY



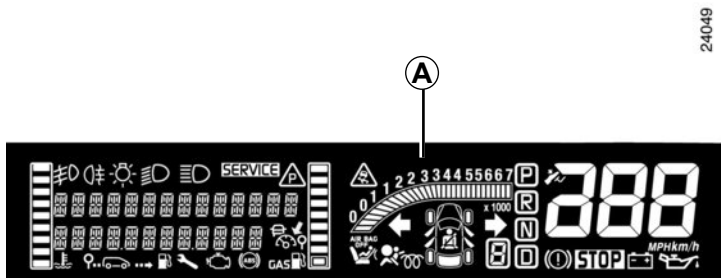
MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (ciąg dalszy)

Niżej opisane elementy stanowią wyposażenie samochodu w zależności od wersji, standardu wyposażenia, jak również kraju przeznaczenia pojazdu.

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1 Elektryczne sterowanie:</p> <ul style="list-style-type: none">– podnoszeniem szyb;– zewnętrznymi lusterkami wstecznymi. <p>2 Nawiew boczny.</p> <p>3 Elementy sterowania klimatyzacją.</p> <p>4 Dzwignia:</p> <ul style="list-style-type: none">– świateł kierunkowskazów;– oświetlenia zewnętrznego;– świateł przeciwmgielnych przednich;– tylnych świateł przeciwmgielnych. <p>5 Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson).
Miejsce poduszki powietrznej kierowcy.</p> <p>6 Górny schowek po lewej stronie; miejsce na bezpieczniki.</p> <p>7 Elementy zdalnego sterowania radiem.</p> <p>8 Elementy sterujące:</p> <ul style="list-style-type: none">– wycieraczka/spryskiwacz przedniej i tylnej szyby;– wyświetlanie informacji z komputera pokładowego. | <p>9 Tablica wskaźników.</p> <p>10 Nawiewy centralne.</p> <p>11 Górny środkowy schowek (składający się z jednej lub więcej przegródek, zależnie od wersji pojazdu, z wbudowanym systemem audio i jego gniazdam).</p> <p>12 Górny schowek po prawej stronie.</p> <p>13 Miejsce poduszki powietrznej pasażera.</p> <p>14 Nawiew.</p> <p>15 Elementy sterowania klimatyzacją.</p> <p>16 Nawiew boczny.</p> <p>17 Zamykany schowek po stronie pasażera.</p> <p>18 Dolny środkowy schowek.</p> <p>19 Dzwignia zmiany biegów.</p> <p>20 Czytnik karty RENAULT.</p> | <p>21 Elementy sterujące multimedialnymi elementami wyposażenia (zależnie od wersji pojazdu).</p> <p>22 Zapalniczka.</p> <p>23 Sterowanie uruchamianiem lub wyłączeniem silnika.</p> <p>24 Miejsca na kubki i/lub popielniczkę.</p> <p>25 Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.</p> <p>26 Elementy sterujące:</p> <ul style="list-style-type: none">– elektryczna regulacja wysokości wiązki świateł reflektorów;– natężeniem oświetlenia przyrządów kontrolnych;– systemem kontroli toru jazdy (ESP);– pomocą przy parkowaniu;– regulatorem i ogranicznikiem prędkości. <p>27 Hamulec parkingowy ze wspomaganiem.</p> <p>28 Dzwignia otwierania pokrywy komory silnika.</p> |
|---|--|---|

LAMPKI KONTROLNE (1/4)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



24049

Tablica wskaźników **A** zostaje podświetlona przy włączeniu zapłonu. Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

Lampka kontrolna **SERVICE** oznacza konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i **przewodzenia pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów prawych



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów lewych



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, dla Państwa bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna świateł pozycyjnych



Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych



Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgielnych



Lampka kontrolna uszkodzenia automatycznego hamulca parkingowego

Patrz paragraf „automatyczny hamulec parkingowy” w rozdziale 2.



Brak sygnalizacji wizualnej lub dźwiękowej oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (2/4)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka sygnalizująca konieczność zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie kiedy silnik zaczyna pracować. Zapala się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami, towarzyszy jej też emisja pojedynczego sygnału dźwiękowego.

Informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna temperatury płynu chłodzącego silnik

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po uruchomieniu silnika. Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z

lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon.

Sprawdzić poziom płynu chłodzącego (patrz paragraf „Poziom olejów i płynów” w rozdziale 4). Jeżeli poziom jest prawidłowy, oznacza to inną przyczynę świecenia lampki: należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ładowania akumulatora

Zapala się w chwili uruchomienia silnika, po czym gaśnie, gdy silnik zaczyna pracować.

Jeżeli zaświeci się w czasie jazdy wraz z

kontrolką **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza zbyt intensywne ładowanie akumulatora lub jego rozładowanie. W takim przypadku należy zatrzymać się i sprawdzić obwód.



Lampka kontrolna zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego i wykrycia uszkodzenia układu hamulcowego

Jeżeli zaświeci się podczas hamowania

wraz z kontrolką **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układzie lub usterkę układu hamulcowego. Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ciśnienia oleju silnikowego

Zapala się w chwili uruchomienia silnika, a po kilku sekundach gaśnie. Jeżeli zaświeci się podczas jazdy, wraz z lampką kon-

trolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon. Sprawdzić poziom oleju. Jeżeli poziom okaże się prawidłowy, przyczyna jest inna. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna systemu kontroli toru jazdy (E.S.P.) oraz układu antypoślizgowego (A.S.R.)

Istnieje kilka przypadków zapalania się tej lampki kontrolnej, patrz paragraf „system kontroli toru jazdy: E.S.P.” i „układ antypoślizgowy: A.S.R.” w rozdziale 2.

LAMPKI KONTROLNE (3/4)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka ostrzegawcza

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie kiedy silnik zaczyna pracować. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami wyświetlanymi na tablicy wskaźników.

Konieczne jest jak najszybsze udanie się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenie pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Poduszka powietrzna pasażera OFF

Lampka ta zapala się w kilka sekund po uruchomieniu silnika, gdy poduszki powietrzne (zależnie od wersji pojazdu) pasażera z przodu są odłączone.



Lampka kontrolna sygnalizująca niezapięty pas bezpieczeństwa kierowcy i pasażera z przodu

Dopóki pas nie zostanie zapięty, lampka świeci się światłem ciągłym, po czym, gdy pojazd osiągnie prędkość około 20 km/h, zaczyna migać i przez około 120 sekund rozlega się sygnał dźwiękowy. Następnie lampka znowu pali się światłem ciągłym.

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może uruchomić lampkę ostrzegawczą.



Lampka kontrolna grzania świec żarowych (wersje z silnikiem diesel)

Powinna zaświecić się po włączeniu zapłonu. Oznacza stan działania świec żarowych. Gaśnie po ich rozgrzaniu, gdy możliwe jest uruchomienie silnika.



Lampka kontrolna systemu Airbag

Zapala się w chwili uruchamiania silnika, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub świeci się, gdy silnik pracuje, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna układu oczyszczania spalin

W samochodach, które są w nią wyposażone, zapala się po uruchomieniu silnika, po czym gaśnie.

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- Jeżeli lampka miga, należy zmniejszyć prędkość obrotową silnika, aż przestanie migać.
Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Patrz rozdział 2, paragraf „rady związane z ochroną środowiska, oszczędzaniem paliwa, prowadzeniem pojazdu”.

LAMPKI KONTROLNE (4/4)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna ogranicznika prędkości i regulatora prędkości

Patrz rozdział 2, paragraf „ogranicznik prędkości” i „regulator prędkości”.



Lampka kontrolna systemu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)

Zapala się po włączeniu zapłonu, po czym gaśnie. Zaświecenie się tej lampki w czasie jazdy sygnalizuje nieprawidłowe działanie układu ABS.

W takim wypadku, układ hamulcowy działa w sposób „klasyczny”, tak jak w pojazdach nie wyposażonych w system ABS.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa w zbiorniku

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie. Jeżeli zaświeci się podczas jazdy czemu towarzyszyć będzie sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej zatankować.



Lampka kontrolna systemu kontroli ciśnienia w ogumieniu

Patrz paragraf „system kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.

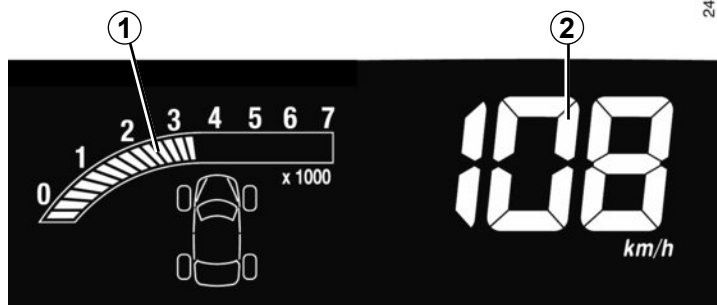


Nie używany



Lampka kontrolna sygnalizująca niedomknięte drzwi

TABLICA WSKAŹNIKÓW: wyświetlacze i wskaźniki



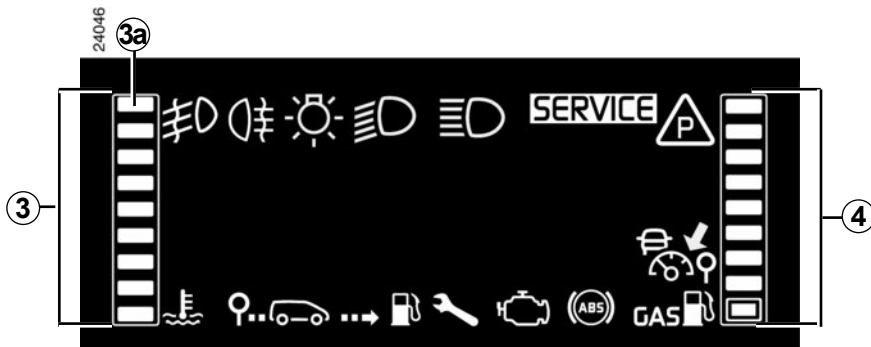
Obrotomierz 1
(podziałka $\times 1000$)

Prędkościomierz 2
W kilometrach na godzinę.

Alarm sygnalizujący nadmierne przekroczenie prędkości

Zależnie od wersji pojazdu, przez 10 sekund słyszać alarm dźwiękowy, który włącza się co 40 sekund, dopóki pojazd jedzie z prędkością powyżej 120 km/h.

TABLICA WSKAŹNIKÓW: wyświetlacze i wskaźniki (ciąg dalszy)



Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia 3

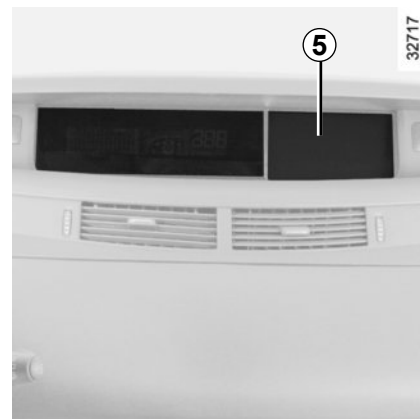
W czasie normalnej jazdy wskazanie powinno znajdować się poniżej oznaczenia 3a. Może zbliżyć się do niego w przypadku intensywnej eksploatacji. Sytuacja alarmowa następuje tylko wtedy, gdy lampka kontrolna

STOP zapala się, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „przegrzanie silnika”, któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy oraz kontrolka 3a.

Wskaźnik poziomu paliwa 4

Liczba świecących się punktów wskazuje poziom paliwa.

Gdy poziom jest minimalny zapala się tylko dolny punkt, który zaczyna migać i rozlega się sygnał dźwiękowy: należy wówczas dolać paliwa, gdy tylko będzie to możliwe.

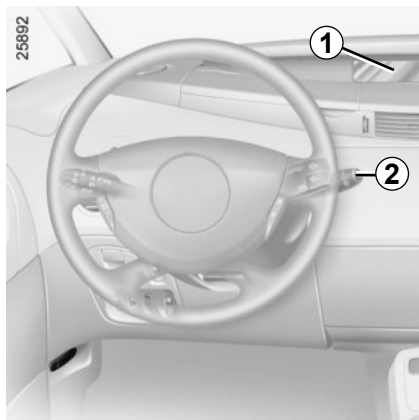


Wyświetlacz informacji 5

Zależnie od wersji pojazdu, mogą się na nim pojawiać następujące informacje:

- godzina;
- temperatura zewnętrzna;
- parametry ustawienia radia;
- informacje funkcji pomocy w nawigacji.

KOMPUTER POKŁADOWY: informacje ogólne (1/2)



Komputer pokładowy

Na wyświetlaczu tablicy wskaźników **1** pojawiają się:

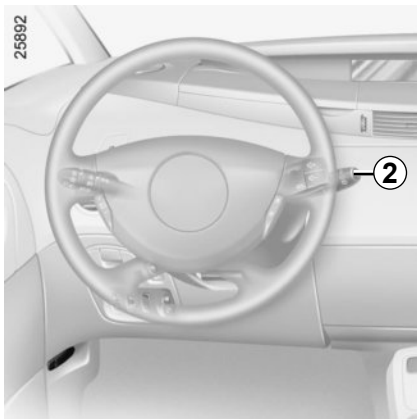
- komunikaty informacyjne (parametry podróży...);
- komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (wyświetlające się zwykle wraz z lampką kontrolną **SERVICE**);
- komunikaty alarmowe (wyświetlające się zwykle wraz z lampką kontrolną **STOP**).

Przyciski wyboru informacji wyświetlanych na ekranie 2

Wyświetlanie następujących informacji uzyskuje się poprzez kolejne krótkie naciśnięcia.

- a) liczniki przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych,
- b) parametry podróży:
 - zużyte paliwo,
 - średnie zużycie paliwa,
 - chwilowe zużycie paliwa,
 - przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku,
 - przebyty dystans,
 - średnia prędkość,

- c) przebieg, jaki pozostał do kolejnej wymiany oleju,
- d) ciśnienie w ogumieniu,
- e) wyświetlacz pusty (brak komunikatów na wyświetlaczu),
- f) prędkość zadana (ogranicznik prędkości-regulator prędkości),
- g) dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych i o nieprawidłowościach w działaniu.



Przyciski zerowania licznika przebiegów częściowych 2

W celu wyzerowania licznika przebiegów częściowych, należy wybrać funkcję „licznika przebiegów częściowych”, po czym wcisnąć przycisk **2**, przytrzymując do chwili aż licznik zostanie wyzerowany.

Przyciski zerowania parametrów podróży 2

Po wybraniu na wyświetlaczu jednego z parametrów podróży, wcisnąć przycisk **2**, przytrzymując aż do wyzerowania wartości.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa, odległość możliwa do przejechania na paliwie pozostałym w zbiorniku, średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak zwiększa się ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.

W trakcie pokonywania pierwszych kilku kilometrów po wciśnięciu Top Départ, można stwierdzić, że:

- Droga możliwa do przejechania na paliwie pozostałym w zbiorniku zwiększa się w miarę jak rośnie przebyty dystans.

Jest to normalne, gdyż średnie zużycie paliwa zmniejsza się w sytuacji, gdy:

- samochód przestał przyspieszać;
- silnik osiągnął swą normalną temperaturę pracy (przycisk Top Départ: silnik nierozgrzany);
- po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjechał na drogę poza miastem.

- Średnie zużycie paliwa wzrasta przy zatrzymaniu pojazdu i pracy silnika na biegu jałowym.

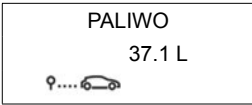
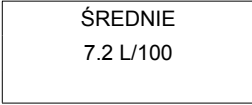
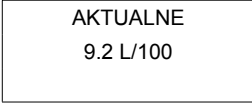
Jest to normalne, gdyż mikroprocesor zlicza paliwo zużyte podczas pracy na biegu jałowym.

Automatyczne zerowanie parametrów podróży

Przy przeładowaniu pamięci jednego z parametrów, następuje jej automatyczne wyzerowanie.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (1/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
	 a) Licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych.
	 b) Parametry podróży. Paliwo zużyte od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
	 Średnie zużycie paliwa od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu 400 metrów i uwzględnia przebyty dystans oraz zużyte paliwo od ostatniego wciśnięcia przycisku „Top Départ”.
	 Chwilowe zużycie paliwa. Wartość jest wyświetlana po przekroczeniu prędkości 30 km/h.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (2/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
ZASIĘG 623 KM 	➡ Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku. Wartość ta uwzględnia średnie zużycie paliwa uzyskane od ostatniego naciśnięcia na przycisk „Top Départ”. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.
PRZEBYTE 275.5 KM 	➡ Przebyty dystans od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
ŚREDNIE 78.9 KM/H	➡ Średnia prędkość od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (3/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Komputer pokładowy z komunikatem o pozostałym przebiegu.	
Przebieg pozostały do następnego przeglądu ➡ Przebieg pozostały do następnego przeglądu ➡ Przebieg pozostały do następnego przeglądu ➡ Przebieg pozostały do następnego przeglądu ➡ Przebieg pozostały do następnego przeglądu	c) Przebieg pozostały do następnego przeglądu lub wymiany oleju. Przebieg pozostały do następnego przeglądu Przy włączonym zapłonie i nieuruchomionym silniku, kiedy pojawi się komunikat „Przebieg pozostały do następnego przeglądu”, należy naciskać przycisk 2 przez około 5 sekund, aby wyświetlić przebieg pozostały do następnego przeglądu. Przebieg lub czas pozostały do następnego przeglądu (wyświetlany w kilometrach i w miesiącach), a potem gdy zbliżą się one do określonej wartości, możliwych jest kilka przypadków: – pozostały przebieg mniejszy niż 1 500 km lub krótszy niż miesiąc: wyświetla się komunikat „zaplanuj przegląd”; – pozostały przebieg jest równy 0 km lub nadeszła data przeglądu: wyświetla się komunikat „wykonaj przegląd”, któremu towarzyszy lampka kontrolna . Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.
Ponowne ustawienie parametrów początkowych: w celu ustawienia parametrów początkowych funkcji „przebieg pozostały do kolejnego przeglądu”, należy wcisnąć i przytrzymać przez około 10 sekund bez przerwy przycisk 2, aż informacja o pozostałym przebiegu zacznie się świecić w sposób ciągły. Uwaga: jeśli przegląd wykonuje się bez wymiany oleju silnikowego, należy ustawić jedynie parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.	

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (4/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Komputer pokładowy z komunikatem o przebiegu pozostałym do kolejnego przeglądu (ciąg dalszy)		
Przebieg pozostały do następnego przeglądu ➡ Wymiana oleju za 30 000 km ➡ Wymiana oleju za 24 miesiące ➡ Zaplanuj przegląd ➡ Wykonaj przegląd		Przebieg pozostały do wymiany oleju Przy włączonym zapłonie i nieuruchomionym silniku, kiedy pojawi się komunikat „Przebieg pozostały do następnego przeglądu”, należy nacisnąć przycisk 2 przez około 5 sekund, aby wyświetlić przebieg pozostały do następnego przeglądu, następnie krótko nacisnąć przycisk 2, aby wyświetlić przebieg pozostały do wymiany oleju. Przebieg lub czas pozostały do następnej wymiany oleju (wyświetlany w kilometrach i w miesiącach), następnie gdy zbliżą się one do określonej wartości, możliwych jest kilka przypadków: – pozostały przebieg mniejszy niż 1 500 km lub krótszy niż miesiąc: wyświetla się komunikat „zaplanuj przegląd”; – pozostały do wymiany przebieg równy 0 km lub termin wymiany oleju został osiągnięty: wyświetla się komunikat „wykonaj przegląd”, któremu towarzyszy lampka kontrolna . Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na wymianę oleju.
Ponowne ustawienie parametrów początkowych: w celu ustawienia parametrów początkowych funkcji przebiegu pozostałego do wymiany oleju, należy wcisnąć i przytrzymać przez 10 sekund bez przerwy przycisk 2, aż informacja o przebiegu pozostałym do kolejnej wymiany oleju zacznie się świecić w sposób ciągły. Uwaga: jeśli przegląd wykonuje się bez wymiany oleju silnikowego, należy ustawić jedynie parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.		

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (5/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
OPONY PRZOD 2.3 2.1	 d) Ciśnienie w ogumieniu. Patrz rozdział 2, paragraf „System kontroli ciśnienia w oponach”.  e) Wyświetlacz pusty. Po wybraniu tej strony, na ekranie nie wyświetlają się żadne informacje.
TEMPOMAT 90 KM/H	 f) Prędkość zadana ogranicznika-regulatora prędkości (zależnie od wersji pojazdu). Patrz rozdział 2, paragrafy „Ogranicznik prędkości” i „Regulator prędkości”.
OGRANICZNIK 90 KM/H	
BRAK KOMUNIKATU	 g) Dziennik pokładowy. Kolejne wyświetlanie: – komunikatów informacyjnych (automatyczne włączanie świateł itd.); – komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu (konieczność kontroli układu wtrysku, itp.).

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty informacyjne

Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.

Komunikaty	Interpretacja komunikatów
« CZUJN. SWIATEL WYLACZONY »	Oznacza, że funkcja automatycznego włączania świateł jest nieaktywna.
« UZUPEŁNIJ OLEJ »	Ostrzeżenie o minimalnym poziomie oleju silnikowego: po uruchomieniu silnika, przez 30 sekund, na wyświetlaczu wyświetla się komunikat ostrzegający o minimalnym poziomie oleju silnikowego. Patrz paragraf „poziom oleju silnikowego“ w rozdziale 4.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (1/2)

Wyświetlają się one wraz z lampką kontrolną  i oznaczają konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu. Znikają one po wciśnięciu przycisku wyboru wyświetlanych informacji lub po upływie kilku sekund i są zapisywane w dzienniku pokładowym.

Lampka kontrolna  pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu zostały podane poniżej.

Komunikaty	Interpretacja komunikatów
« ESP WYLACZONY »	Wyłączenie układu antypoślizgowego A.S.R. (patrz paragraf „układ antypoślizgowy: A.S.R.” w rozdziale 2).
« BRAK CZUJNIKA CIŚN.OPON »	Usterka czujnika koła, które nie wyświetla się na tablicy wskaźników: np. w przypadku zamontowania w samochodzie koła zapasowego (patrz paragraf „system kontroli ciśnienia w ogumieniu” w rozdziale 2).
« SPRAWDŹ CIŚN. W OPONACH »	Niedostateczne ciśnienie w ogumieniu w przypadku koła wskazanego na wyświetlaczu wielofunkcyjnym lub na tablicy wskaźników, należy jak najszybciej wyrównać ciśnienie.
« OCZYSC FILTR PALIWA »	Oznacza obecność wody w oleju napędowym. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (2/2)

Wyświetlają się one wraz z lampką kontrolną  i oznaczają konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu. Znikają one po wciśnięciu przycisku wyboru wyświetlanych informacji lub po upływie kilku sekund i są zapisywane w dzienniku pokładowym.

Lampka kontrolna  pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu zostały podane poniżej.

Komunikaty	Interpretacja komunikatów
« SPRAWDŹ SKRZ. BIEGÓW »	Oznacza, że w skrzyni biegów wystąpiła usterka, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
« KARTA NIEWYKRYTA »	Jeśli karta RENAULT typu „wolne ręce” nie znajduje się w strefie wykrywania karty albo pojazd nie może jej wykryć, wprowadzić kartę do czytnika, a jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
« WYMIEN BATERIE KARTY »	Okres trwałości baterii karty RENAULT wynosi około dwa lata. Gdy bateria zaczyna słabnąć, pojawia się ten komunikat (patrz paragraf „Karta RENAULT: bateria” w rozdziale 5).

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty alarmowe (1/2)

Wyświetlają się wraz z lampką kontrolną  i informują o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo, lub na przemian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Komunikaty	Interpretacja komunikatów
« USTERKA WTRYSKU »	Oznacza poważny problem dotyczący silnika pojazdu.
« PRZEBITA OPONA ZMIEN KOŁO »	Oznacza, że opona wskazana na wyświetlaczu systemu kontroli ciśnienia w ogumieniu jest przebita.
« PRZEGRZANY SILNIK »	Oznacza przegrzanie silnika pojazdu.
« SPRAWDZ WSPOMAGANIE »	Oznacza problem ze wspomaganiem układu kierowniczego pojazdu.

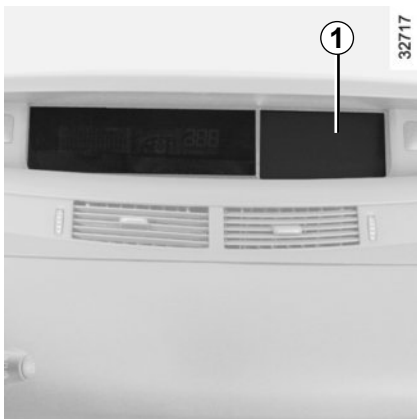
KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty alarmowe (2/2)

Wyświetlają się wraz z lampką kontrolną  i informują o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo, lub na przemian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Komunikaty	Interpretacja komunikatów
« USTERKA ŁAD. AKUMULATORA »	Oznacza problem w układzie ładowania akumulatora.
« USTERKA CIŚN. OLEJU »	Oznacza nieprawidłowe ciśnienie oleju.
« USTERKA HAM. PARKINGOWEGO »	Oznacza usterkę hamulca parkingowego ze wspomaganiem.
« USTERKA HAMULCÓW »	Oznacza uszkodzenie układu hamulcowego.

GODZINA I TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA



Przy włączonym zapłonie, godzina i (zależnie od wersji pojazdu) temperatura zewnętrzna są widoczne na wyświetlaczu.

Ustawianie godziny 1

Pojazdy wyposażone w system nawigacji, radioodtwarzacz, itd.

Należy zapoznać się z instrukcją danego urządzenia, w celu poznania cech szczególnych pojazdu.

W przypadku przerwy w zasilaniu (odłączony akumulator, odłączony przewód zasilający, itd.), należy ponownie ustawić zegar.

Radzimy nie przeprowadzać regulacji w czasie jazdy.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Cecha szczególna:

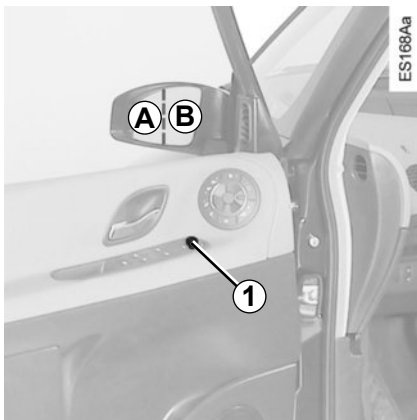
Gdy temperatura na zewnątrz jest pomiędzy -3°C a $+3^{\circ}\text{C}$, napis $^{\circ}\text{C}$ miga (sygnalizując ryzyko gołoledzi).



Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołoledzi jest związane z wieloma lokalnymi czynnikami, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza i temperatura; samo określenie temperatury zewnętrznej nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołoledzi na drodze.

ZEWNĘTRZNE LUSTERKA WSTECZNE

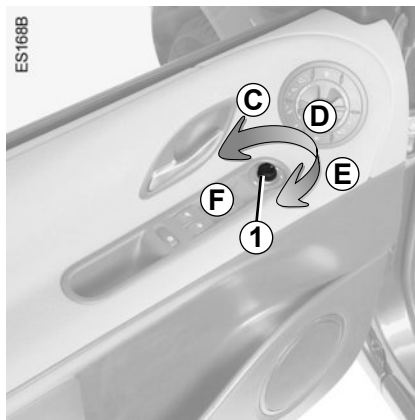


Regulacja

Po włączeniu zapłonu, obrócić pokrętkę **1**:

- pozycja **C** do regulacji lusterka wstecznego lewego;
- pozycja **E** do regulacji lusterka wstecznego prawego;

D jest pozycją nieaktywną.



Lusterka składane

Obrócić pokrętkę **1** do położenia **F**: w celu złożenia zewnętrznych lusterek wstecznych.

Do jazdy lusterka należy ponownie ustawić w pozycji **C**, **D** lub **E**.



Zależnie od wersji pojazdu. podczas blokowania zamków drzwi, zewnętrzne lusterka wsteczne składają się automatycznie.

Lusterka wsteczne ogrzewane

Przy pracującym silniku, usuwanie szronu z lusterka odbywa się równocześnie z usuwaniem szronu i zaparowania z tylnej szyby.



Zewnętrzne lusterko wsteczne po stronie kierowcy jest wyraźnie podzielone na dwie strefy. W strefie **B** lusterka widoczny jest obszar odpowiadający polu widzenia w klasycznym lusterku wstecznym. Strefa **A** umożliwia rozszerzenie pola widzenia, w tylnej bocznej części pojazdu, w celu zwiększenia bezpieczeństwa.

Przedmioty widziane w strefie A wydają się być dużo bardziej oddalone, niż są w rzeczywistości.

LUSTERKA WSTECZNE



Lusterko wsteczne wewnętrzne

Zależnie od potrzeby, istnieje możliwość jego regulacji. W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepiania przez reflektory pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie dźwignienki **1** znajdującej się za lusterkiem wstecznym.



Lusterko wsteczne elektrochromatyczne

W czasie jazdy nocą to lusterko wsteczne **2** zostaje automatycznie przyciemnione, gdy z tyłu samochodu jedzie inny pojazd z włączonymi światłami (drogowymi).

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE



Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson)

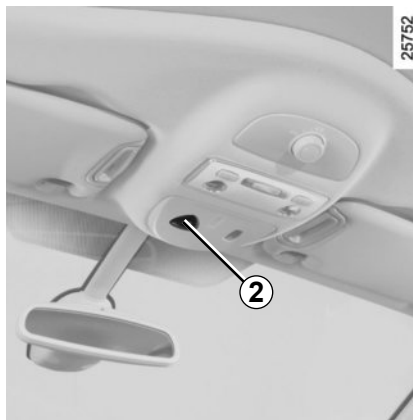
Nacisnąć na poduszkę w kole kierownicy **A**.

Sygnał świetlny

Aby uzyskać sygnał ostrzegawczy poprzez mignięcie światłami, nawet jeśli oświetlenie pojazdu jest wyłączone, należy pociągnąć dźwignię **1** do siebie.

Przypadek szczególny

Jeżeli funkcja automatycznego włączania światel mijania jest aktywna, pociągnąć dźwignię **1** do siebie jeden raz, aby włączyć światła drogowe, a potem drugi raz, aby je zgasić.



Światła awaryjne

Nacisnąć na przełącznik **2**.
Uruchomienie światel awaryjnych powoduje jednocześnie włączenie czterech kierunkowskazów i kierunkowskazów bocznych. Światel awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa, w celu ostrzeżenia innych kierowców o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu, lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku znacznego zmniejszenia prędkości, światła awaryjne mogą włączyć się automatycznie. Można je wyłączyć, naciskając na przełącznik **2**.



Światła kierunkowskazów

Odchylić dźwignię **1** w płaszczyźnie kierownicy w kierunku, w którym ma nastąpić skręt.

W czasie jazdy autostradą, manewry wykonywane kierownicą nie dają możliwości automatycznego powrotu dźwigni do pozycji wyjściowej **0**. Istnieje położenie pośrednie, w którym można przytrzymać dźwignię podczas manewru.

Dźwignia puszczone swobodnie, powróci automatycznie do pozycji wyjściowej **0**.

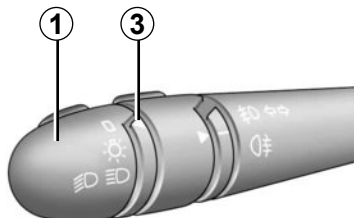
OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (1/3)



Światła pozycyjne

Obrócić koniec dźwigni **1**, aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu na przeciw oznaczenia **3**.

Włącza się oświetlenie tablicy wskaźników, natężenie tego oświetlenia można regulować przy pomocy pokręćła **2**.



Światła mijania Działanie automatyczne

Przy pracującym silniku światła mijania zapalają się lub gasną automatycznie, zależnie od poziomu oświetlenia na zewnątrz, bez konieczności przestawiania dźwigni **1** (pozycja **0**).

Funkcję tę można wyłączać i włączać.

- W celu wyłączenia funkcji, **przy włączonym zapłonie i na postoju**, obrócić dźwignię **1** dwa razy z rzędu z położenia **0** do położenia światel pozycyjnych. Sygnał dźwiękowy potwierdzi wykonanie tej czynności.

- W celu jej aktywacji, **po włączeniu zapłonu**, gdy silnik pracuje lub nie pracuje, obrócić dźwignię **1** dwa razy z rzędu z położenia **0** do położenia światel pozycyjnych. Sygnał dźwiękowy potwierdzi wykonanie tej czynności.
- W celu przejścia do położenia światel drogowych, pociągnąć dźwignię **1** do siebie. Pociągnąć jeszcze raz do siebie, by wrócić do położenia światel mijania.
- Światła zgasną w chwili wyłączenia silnika, przy otwieraniu drzwi kierowcy lub zablokowaniu zamków w samochodzie za pomocą karty RENAULT.

Działanie ręczne

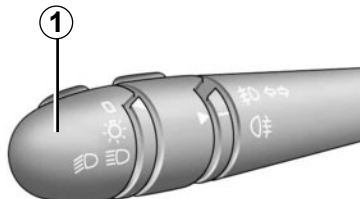
Obrócić koniec dźwigni **1**, aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu na przeciw oznaczenia **3**.

W obu przypadkach odpowiednia lampka kontrolna zapali się na tablicy wskaźników.

Światło dzienne

Przy włączonym zapłonie, światła dzienne włączają się, kiedy dźwignia **1** znajdzie się w pozycji **0**.

Przy automatycznym działaniu światel mijania, światła dzienne zapalają się wyłącznie wtedy, gdy gasną światła pozycyjne.



Światła drogowe

Po włączeniu światel mijania, przesunąć dźwignię do siebie.

Wraz ze światłami drogowymi włącza się lampka kontrolna na tablicy wskaźników.

Chcąc ponownie włączyć światła mijania, należy jeszcze raz pociągnąć dźwignię do siebie.



Wyłączenie światel

Ustawić dźwignię **1** w pozycji wyjściowej.

Funkcja „zewnętrzne oświetlenie towarzyszące“

Funkcja ta (przydatna, na przykład, do oświetlenia otwieranej bramy, garażu, itp.) umożliwia chwilowe zapalenie światel mijania.

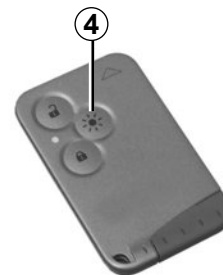
Przy wyłączonym zapłonie i po wyjęciu z czytnika karty RENAULT, pociągnąć do siebie dźwignię **1**: światła mijania zapalą się na około trzydzieści sekund.

Czynność tę można powtórzyć cztery razy, w celu uzyskania maksymalnego czasu włączenia światel, wynoszącego dwie minuty.

W celu wyłączenia funkcji, nacisnąć na przycisk **4**.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych światel

W chwili otwarcia drzwi kierowcy włącza się dźwiękowy alarm ostrzegawczy, powiadamiający o pozostawieniu zapalonych światel w sytuacji, gdy wyłączony jest zapłon (ryzyko rozładowania akumulatora, itp.).



Przed wyruszeniem w drogę nocą, należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych i, zależnie od wersji pojazdu, ustawić reflektory (jeśli obciążenie samochodu jest inne niż zwykle).

Należy zwracać uwagę, by światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty).

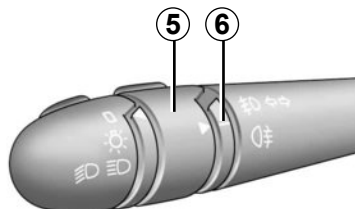
OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (3/3)



Przednie światła przeciwmgielne

Przy zapalonych światłach, obrócić środkowy pierścień 5 dźwigni do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia 6 pojawi się odpowiedni symbol.

Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.



Tylne światła przeciwmgielne

Przy zapalonych światłach, obrócić środkowy pierścień 5 dźwigni do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia 6 pojawi się odpowiedni symbol.

Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Należy pamiętać o wyłączeniu tego światła, gdy korzystanie z niego nie jest już konieczne, by nie oślepać innych użytkowników dróg.

Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje zgaszenie przednich i tylnych światel przeciwmgielnych.

Przypadek szczególny

Użycie światel przeciwmgielnych przednich i/lub tylnych, gdy funkcja automatycznego włączania światel mijania jest aktywna.

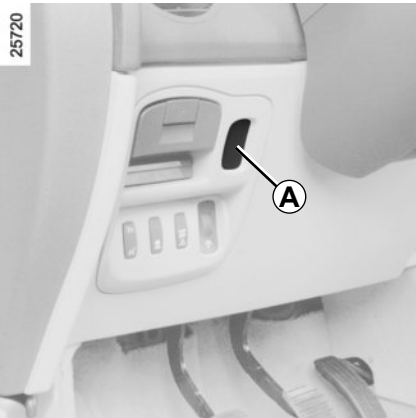
Włączanie światel przeciwmgielnych

Należy ustawić położenie światel mijania **przed** sprowadzeniem środkowego pierścienia 6 dźwigni do położenia światel przeciwmgielnych.

Wyłączenie światel przeciwmgielnych

Należy ustawić środkowy pierścień 6 w położeniu 0 i obrócić końcówkę dźwigni 1 z położenia światel mijania do położenia 0, aby uzyskać ponownie funkcję automatycznego działania światel mijania.

ELEKTRYCZNA REGULACJA WYSOKOŚCI WIĄZKI ŚWIAŁ



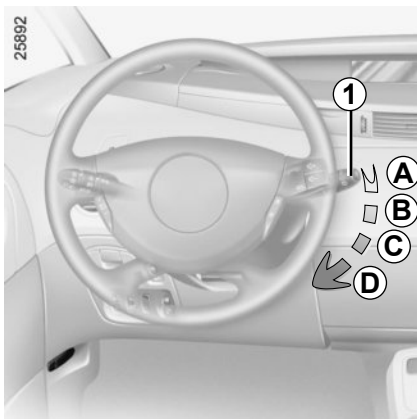
W pojazdach wyposażonych w taką funkcję, element sterujący **A** umożliwia regulację wysokości wiązki światła w zależności od obciążenia samochodu.

Obrócić pokrętkę **A** do dołu w celu obniżenia reflektorów i w górę – w celu ich podniesienia.

W innych wersjach regulacja jest automatyczna.

	Przykłady ustawień elementu sterującego A			
	Normalne podwozie		Przedłużone podwozie	
	5 miejsc	7 miejsc	5 miejsc	7 miejsc
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0	0	0	0
Kierowca z pasażerem z przodu i pasażerami z tyłu, na samym końcu	1	1	1	1
Kierowca z pasażerem z przodu i z kompletem pasażerów z tyłu	2	2	2	2
Kierowca z pasażerem z przodu, z kompletem pasażerów z tyłu i bagażami	3	3	3	3
Kierowca z bagażami lub obciążeniem powodującym osiągnięcie maksymalnej dopuszczalnej masy pojazdu	4	4	4	4

WYCIERACZKI - SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (1/2)



Pojazdy wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z przerywanym biegiem pracy

Przy włączonym zapłonie, odpowiednio ustawić dźwignię **1**

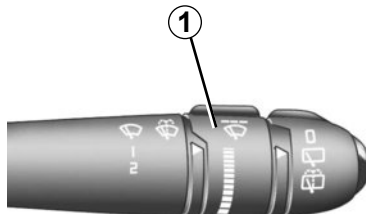
A wyłączenie

B przerywany bieg wycieraczek

Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund. Istnieje możliwość regulacji odstępu czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie obrócenie środkowego pierścienia dźwigni **1**.

C powolny, ciągły bieg wycieraczek

D szybki, ciągły bieg wycieraczek



Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dźwigni **1** powoduje anulowanie automatycznego trybu działania.

Pojazdy wyposażone w wycieraczki z czujnikiem opadów

Przy włączonym zapłonie, odpowiednio ustawić dźwignię **1**

A wyłączenie

B położenie „Funkcja automatycznego działania wycieraczek“

W przypadku wybrania tego ustawienia, system wykrywa obecność wody na przedniej szybie i uruchamia wycieraczki, odpowiednio dostosowując prędkość ich pracy.

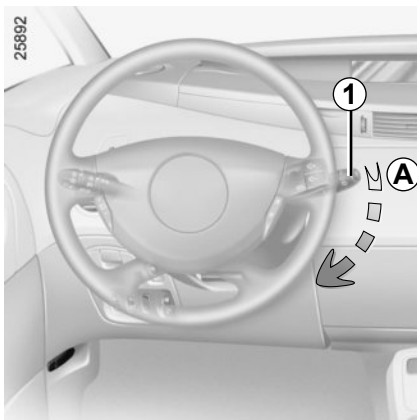
Środkowy pierścień dźwigni **1** umożliwia różnicowanie czułości automatycznego działania wycieraczek od – do ■:

- oznacza minimalny poziom czułości czujnika
- oznacza maksymalny poziom czułości czujnika.

C powolny, ciągły bieg wycieraczek

D szybki, ciągły bieg wycieraczek

WYCIERACZKI - SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (2/2)



Spryskiwacze szyby, spryskiwacze reflektorów

Po włączeniu zapłonu, pociągnąć dźwignię **1** do siebie.

- **Przy wyłączonych reflektorach**
Można uruchomić spryskiwacze przedniej szyby.
- **Przy włączonych reflektorach**
Można uruchomić dodatkowo spryskiwacze reflektorów.

W czasie mrozów należy upewnić się, że pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez szron (ryzyko przegrzania silnika wycieraczek).

Jeżeli wycieraczki nie działają, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Należy kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko skuteczność ich działania zmniejszy się: średnio raz w roku.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby, itp.) ustawić dźwignię **1** w położeniu **A** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.



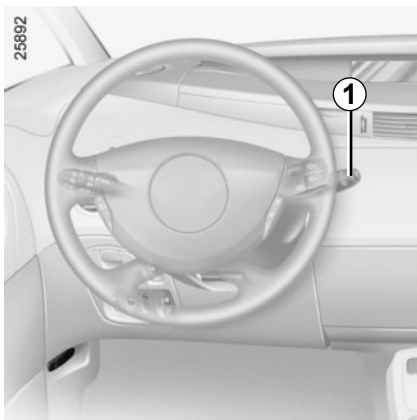
Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



Przed przystąpieniem do mycia pojazdu, ustawić dźwignię w położeniu **A** (zatrzymanie), aby uniknąć przede wszystkim ryzyka uszkodzenia piór w przypadku uruchomienia automatycznego trybu działania.

WYCIERACZKA - SPRYSKIWACZ TYLNEJ SZYBY



Wycieraczka tylnej szyby z przerywanym biegiem pracy

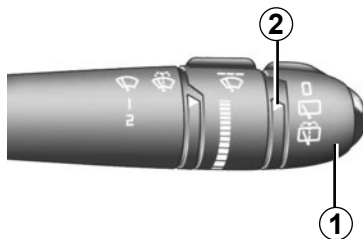
Przy włączonym zapłonie obrócić końcówkę dźwigni **1** do pojawienia się naprzeciwko odpowiedniego symbolu oznaczenia **2**.



Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie obrócić końcówkę dźwigni **1** do pojawienia się naprzeciwko odpowiedniego symbolu oznaczenia **2**.

Po zwolnieniu końcówki dźwigni, powraca ona do pozycji włączenia tylnej wycieraczki.



Cecha szczególna

W niektórych wersjach, w przypadku włączonych wycieraczek przednich, w chwili włączenia wstecznego biegu następuje automatyczne uruchomienie przerywanego biegu wycieraczki tylnej szyby.

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra, przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie używać ich, gdy przednia lub tylna szyba jest sucha;
- odkleić je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.

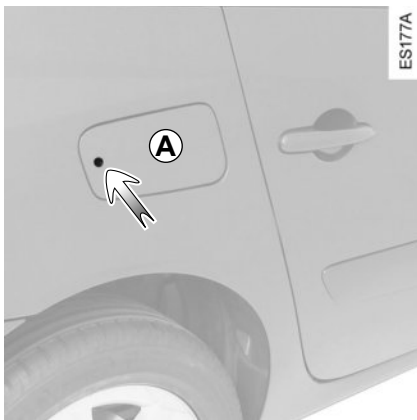
Należy je wymieniać w każdym przypadku, gdy tylko zmniejszy się skuteczność ich działania: średnio raz w roku.

Przed włączeniem wycieraczki tylnej szyby trzeba upewnić się, czy żaden z przewożonych przedmiotów nie będzie utrudniać działania wycieraczki.

Nie posługiwać się ramieniem wycieraczki w celu otwarcia lub zamknięcia pokrywy bagażnika.

W czasie mrozów należy upewnić się, że pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez szron (ryzyko przegrzania silnika wycieraczek).

ZBIORNIK PALIWA (1/3)



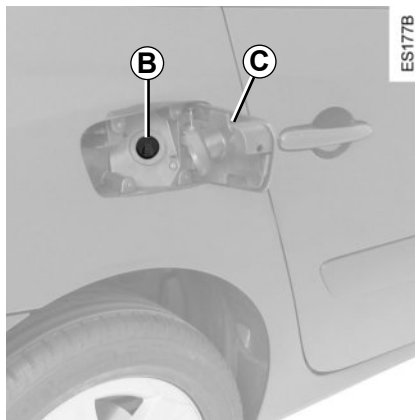
Uzupełnianie zbiornika paliwa powinno odbywać się przy wyłączonym zapłonie.

Pojemność użytkowa zbiornika: około 80 litrów.

W celu otwarcia drzwiczek **A**, nacisnąć miejsce wskazane strzałką.

Drzwiczki odchylą się. Należy je wówczas obrócić.

Korek jest połączony z przewodem napełniania.



Cecha szczególna karty typu wolne ręce

Zamek klapy blokuje się w kilka minut po zablokowaniu pozostałych zamków.



Nie należy **nigdy** wciskać palcami zaworu **B**.
Nie wolno myć okolic wlewu paliwa przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń myjących.

Jakość paliwa

Należy stosować paliwo dobrej jakości, dostosowane do norm obowiązujących w danym kraju i **koniecznie** zgodne ze wskazówkami podanymi na naklejce **C** znajdującej się w klapce wlewu paliwa **A**. Patrz akapit „Dane techniczne silników” w rozdziale 6.

Wersje diesel

Należy **koniecznie** używać oleju napędowego zgodnego ze wskazówkami podanymi na naklejce **C** znajdującej się na wewnętrznej stronie klapy wlewu paliwa **A**.

Wersje z silnikiem benzynowym

Należy **koniecznie** używać benzyny bezołowiowej. Liczba oktanowa (RON) powinna być zgodna ze wskazówkami podanymi na naklejce **C** umieszczonej na klapce wlewu paliwa **A**. Patrz akapit „Dane techniczne silników” w rozdziale 6.

Tankowanie paliwa

Po wyłączeniu zapłonu, wprowadzić pistolet, aby popchnąć zawór **B** i wsunąć go **do oporu** przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (możliwość rozpryskania paliwa).

Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania.

Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

Podczas napełniania, należy uważać, aby woda nie przedostała się do zbiornika. Zawór **B** oraz jego brzeg powinny pozostać czyste.

Wersje z silnikiem benzynowym

Użycie benzyny zawierającej związki ołowiu spowodowałoby uszkodzenie elementów układu oczyszczania spalin i mogłoby doprowadzić do utraty gwarancji.

Aby uniemożliwić wlanie do zbiornika benzyny z zawartością związków ołowiu, wlew paliwa posiada przewężenie z zastawką, które **pozwalają na wprowadzenie tylko pistoletu dystrybutora benzyny bezołowiowej** (na stacji benzynowej).



Nie należy mieszać benzyny (bezołowiowej lub E85) z olejem napędowym, nawet w małych ilościach.

Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany.

Nie należy dolewać dodatków do paliwa, ponieważ grozi to uszkodzeniem silnika.



Utrzymujący się zapach paliwa

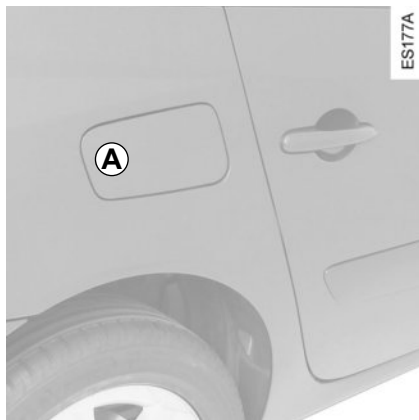
W razie pojawienia się i utrzymywania zapachu paliwa, należy:

- zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego i wyłączyć zapłon;
- włączyć światła awaryjne i poprosić wszystkich pasażerów o opuszczenie pojazdu i pozostawanie w bezpiecznej odległości od strefy ruchu;
- skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



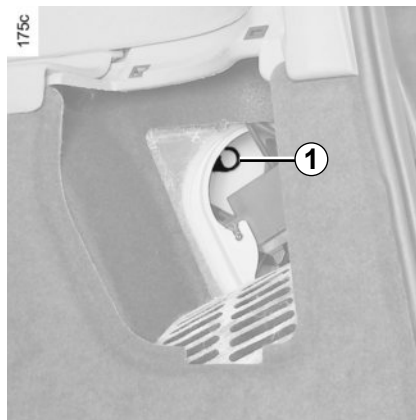
Jakakolwiek naprawa lub modyfikacja elementów układu zasilania paliwem (moduły elektroniczne, przewody, układ paliwowy, wtryskiwacz, osłony ochronne, itp.) jest surowo wzbroniona ze względów bezpieczeństwa (za wyjątkiem wykonywania jej przez Autoryzowanego Partnera marki).

ZBIORNIK PALIWA (3/3)



Przypadek szczególny

W przypadku uszkodzenia karty RENAULT możliwe jest odblokowanie drzwiczek **A** poprzez ręczne wysunięcie trzpienia odblokowującego **1** (wewnątrz bagażnika).





Rozdział 2: Prowadzenie pojazdu

(rady związane z oszczędzaniem paliwa i ochroną środowiska)

Docieranie	2.2
Uruchamianie, zatrzymywanie silnika	2.3
Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym	2.6
Cechy szczególne wersji z silnikiem diesel	2.7
Hamulec parkingowy ze wspomaganiem	2.8
Dźwignia zmiany biegów	2.11
Wspomaganie układu kierowniczego	2.11
Rady związane z ochroną środowiska i oszczędzaniem paliwa	2.12
Środowisko naturalne	2.15
System kontroli ciśnienia w ogumieniu	2.16
System kontroli toru jazdy: E.S.P.	2.20
Układ antypoślizgowy: A.S.R.	2.21
System zapobiegający blokowaniu kół: ABS	2.23
Wspomaganie nagłego hamowania	2.25
Ogranicznik prędkości	2.26
Regulator prędkości	2.29
Pomoc przy parkowaniu	2.33
Kamera cofania	2.37
Używanie automatycznej skrzyni biegów	2.39

DOCIERANIE

– Wersja z silnikiem benzynowym

Do osiągnięcia przebiegu **1 000 km**, nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu bądź prędkości obrotowej silnika 3 000 do 3 500 obr/min.

Optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych pojazd osiągnie dopiero po pokonaniu około 3 000 km.

Częstotliwość przeglądów: patrz książka przeglądów pojazdu.

– Wersja z silnikiem diesel

Do przebiegu **1 500 km** nie należy przekraczać prędkości obrotowej silnika 2 500 obr/min. Po osiągnięciu tego przebiegu, samochodem można jeździć z większą prędkością, lecz optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych osiągnie on dopiero po pokonaniu 6 000 km.

W okresie docierania – dopóki silnik samochodu jest nierozgrzany – nie należy gwałtownie przyspieszać. Nie należy również dopuszczać do osiągania zbyt wysokich obrotów silnika.

Częstotliwość przeglądów: patrz książka przeglądów pojazdu.

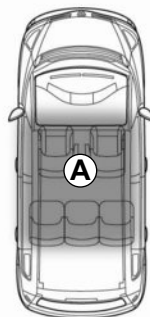
URUCHAMIANIE-WYŁĄCZANIE SILNIKA (1/3)



Karta RENAULT typu „wolne ręce”

Karta RENAULT musi znajdować się w czytelniku **2** lub w strefie rozpoznania **A**.

Aby uruchomić pojazd, nacisnąć na pedał hamulca lub sprzęgła, następnie wcisnąć przycisk **1**. Jeżeli włączony jest jakiś bieg, tylko wciśnięcie pedału sprzęgła umożliwia uruchomienie silnika.



Przy wysiadaniu z pojazdu, a w szczególności zabierając ze sobą kartę RENAULT, **należy upewnić się, czy silnik jest wyłączony.**

Eksplatacja czasowa

- Przy pracującym silniku, gdy jedno z drzwi w samochodzie są otwarte, a karta znajduje się poza pojazdem (np. kiedy kierowca wysiadł, aby otworzyć bramę garażu): silnik nadal pracuje.
- Przy pracującym silniku, zamkniętych drzwiach pojazdu i karcie znajdującej się poza pojazdem (np. gdy pasażer wysiadł z samochodu wraz z kartą RENAULT), na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „karta nie wykryta”, na czytniku zapasowej karty **3** miga lampka kontrolna i przy ruszaniu rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Zależnie od warunków panujących w najbliższym otoczeniu (urządzenia zewnętrzne lub inne działające na tej samej częstotliwości, co karta RENAULT), w działaniu karty RENAULT mogą wystąpić zakłócenia.
- W przypadku uruchamiania silnika przy bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej (temperatura wewnętrzna - 10°C): przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła aż do uruchomienia silnika.

URUCHAMIANIE-WYŁĄCZANIE SILNIKA (2/3)

Funkcja „Akcesoria“

(włączenie zapłonu)

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu, można korzystać z niektórych funkcji (radioodtwarzacz, system nawigacji, wycieraczki,...).

Aby uzyskać dostęp do pozostałych funkcji, gdy karta znajduje się w kabinie lub jest wprowadzona do czytnika **2**, należy nacisnąć przycisk **1**, nie wciskając pedałów.

Uwaga: jeśli karta znajduje się w czytniku, wciśnięcie przycisku **1** powoduje uruchomienie silnika.



Odpowiedzialność kierowcy

Gdy karta RENAULT znajduje się w kabinie, nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz, nawet na bardzo krótki czas, dziecko (lub zwierzę).

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi.

Ryzyko poważnych obrażeń.



24045

Nieprawidłowości w działaniu trybu wolne ręce karty

Lampa kontrolna **3** i czytnik **2** migają.

Po całkowitym wprowadzeniu karty RENAULT do czytnika **3** (sygnalizowanym przez odgłos odblokowania kolumny kierownicy), przycisk **1** zapala się w celu potwierdzenia zezwolenia na uruchomienie silnika: nacisnąć krótko na przycisk **1** w celu przeprowadzenia rozruchu.



25777

Uwaga: przycisk **1** nie świeci się, jeśli uruchomienie silnika nie jest możliwe (na przykład: włączona funkcja grzania świec żarowych, włączony bieg...).

W obu przypadkach, pedał powinien być wciśnięty przez cały czas trwania rozruchu.

Przypadek szczególny

W niektórych przypadkach konieczne będzie poruszanie kołem kierownicy, przy jednoczesnym wciśnięciu przycisku **1** w celu odblokowania kolumny kierowniczej.

URUCHAMIANIE-WYŁĄCZANIE SILNIKA (3/3)

Warunki niezbędne do wyłączenia silnika

Pojazd musi znajdować się na postoju, a dźwignia powinna być ustawiona w położeniu **N** lub **P**, w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów.

Karta RENAULT typu „wolne ręce”

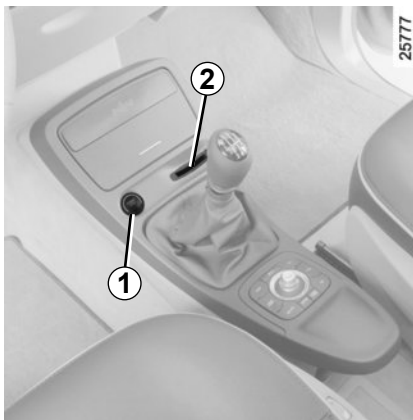
Gdy karta znajduje się w pojeździe, wcisnąć przycisk **1**: silnik zostaje wyłączony. Kolumna kierownicy blokuje się przy otwarciu drzwi kierowcy lub przy blokowaniu zamków w pojeździe.

Po wyłączeniu silnika, dodatkowe urządzenia (radioodtwarzacz, itp.) włączone w tym momencie działają jeszcze przez około 10 minut.

Po otwarciu drzwi po stronie kierowcy, urządzenia przestają działać.



Przy wysiadaniu z pojazdu, a w szczególności zabierając ze sobą kartę RENAULT, **należy upewnić się, czy silnik jest wyłączony.**



Karta RENAULT w czytniku 2

Nacisnąć przycisk **1**: silnik zostaje wyłączony. Wyjęcie karty powoduje włączenie lampki sufitowej (jeśli znajduje się ona w położeniu „włączanie automatyczne”) oraz blokady kolumny kierowniczej i wyłączenie akcesoriów.

Uwaga: w przypadku pozostawienia karty w czytniku, w chwili otwarcia drzwi kierowcy rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a lampka w czytniku zacznie migać.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko (lub zwierzę), jeżeli karta RENAULT znajduje się wewnątrz pojazdu.

Mogłoby ono uruchomić silnik lub któryś z elektrycznych elementów wyposażenia (np. podnoszenie szyb), co stwarza niebezpieczeństwo przycięcia wysuniętej przez okno części ciała (szyja, ramię, ręka...)

Ryzyko poważnych obrażeń.

Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania hamulców i wspomagania kierownicy..., a także urządzeń odpowiedzialnych za bezpieczeństwo bierne, takich jak poduszki powietrzne, napinacze pasów.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM

Warunki eksploatacji pojazdu, takie jak:

- długotrwała jazda z zapaloną lampką kontrolną rezerwy paliwa,
- stosowanie benzyny z zawartością ołowiu,
- stosowanie dodatków do oleju lub paliwa, nie posiadających atestu.

Względnie usterki takie jak:

- wadliwie działający układ zapłonowy lub brak paliwa w zbiorniku, albo odłączona świeca, co objawia się trudnościami podczas prób uruchomienia silnika i szarpaniem podczas jazdy,
- spadek mocy,

mogą stać się przyczyną przegrzania katalizatora, zmniejszenia skuteczności jego działania, **bądź doprowadzić do jego uszkodzenia, a także spowodować usterki termiczne w innych podzespołach samochodu.**

W razie stwierdzenia powyższych nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera w celu niezwłocznego dokonania niezbędnych napraw.

Systematyczne przeprowadzanie przeglądów okresowych w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, zgodnie z zaleceniami podanymi w książce przeglądów, pozwoli na uniknięcie wyżej wymienionych kłopotów.

Problemy z uruchamianiem silnika

Chcąc zapobiec uszkodzeniu katalizatora trzeba **unikać** uruchamiania silnika „za wszelką cenę” (zbyt często włączając rozrusznik lub holując albo pchając pojazd), **jeżeli nie zostanie wcześniej zidentyfikowana przyczyna usterki i wykonana naprawa.**

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wydechowego.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM DIESEL

Prędkość obrotowa silnika diesel

Silniki diesel są wyposażone w pompę wtryskową, **która nie dopuszcza do przekroczenia maksymalnej, dopuszczalnej prędkości obrotowej silnika**, niezależnie od aktualnie włączonego biegu.

Jeśli lampka kontrolna **SERVICE** zapala się wraz z komunikatem „sprawdź układ oczyszczania spalin”, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W czasie jazdy, zależnie od jakości stosowanego paliwa, może w wyjątkowych przypadkach pojawić się biały dym.

Jest to wynikiem automatycznego oczyszczania filtra cząstek stałych i nie ma wpływu na zachowanie się pojazdu.

Brak paliwa w zbiorniku

Po napełnieniu zbiornika, **w przypadku całkowitego zużycia paliwa**, i pod warunkiem, że akumulator jest naładowany, można przystąpić do ponownego uruchomienia silnika samochodu: cechy szczególne wersji diesel wyposażonych w układ wtrysku common-rail (pod wysokim ciśnieniem) zostały opisane w rozdziale 1, paragraf „zbiornik paliwa”.

W przypadku, gdy kilkakrotne, kilkusekundowe próby uruchomienia silnika nie przynoszą oczekiwanego efektu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Wskazówki dotyczące eksploatacji w okresie zimowym

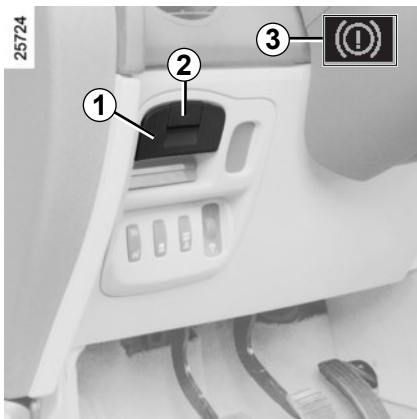
Chcąc uniknąć problemów w okresie mrozów, należy:

- Dbać o to, by akumulator był zawsze naładowany.
- Uważać, by poziom oleju napędowego nie był zbyt niski, co mogłoby spowodować gromadzenie się skroplonych oparów wody na dnie zbiornika paliwa.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wydechowego.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY



Włączanie automatycznego hamulca parkingowego

Tryb ręczny

Pociągnąć i puścić dźwignię 1.

Tryb automatyczny (zależnie od kraju)

Automatyczny hamulec parkingowy zapewnia automatyczne unieruchomienie pojazdu w momencie **wyłączenia silnika, poprzez naciśnięcie przycisku włączania-wyłączania silnika.**

W innych przypadkach, np. gdy silnik zgaśnie, automatyczny hamulec parkingowy nie jest włączany automatycznie. Należy wtedy użyć trybu ręcznego.

Włączenie hamulca parkingowego potwierdza zapalenie się lampki kontrolnej 2 na desce rozdzielczej i lampki kontrolnej 3 na tablicy wskaźników. Lampki kontrolne 3 i 2 gasną po zablokowaniu zamków drzwi. Zależnie od wersji pojazdu, komunikat „hamulec parkingowy włączony” wyświetla się na tablicy wskaźników.

Uwaga:

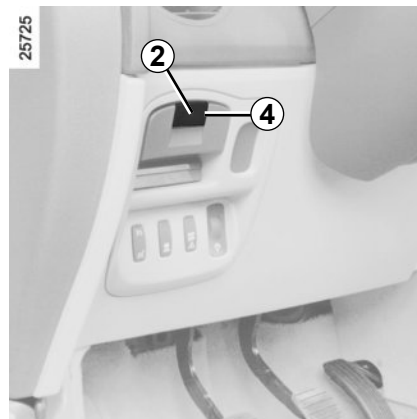
Przy otwieraniu drzwi kierowcy, jeżeli automatyczny hamulec parkingowy nie jest włączony, rozlega się sygnał dźwiękowy i zależnie od wersji pojazdu na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „włącz hamulec parkingowy”. W takim przypadku, aby unieruchomić samochód, należy konieczne pociągnąć, a następnie puścić dźwignię 1.

W niektórych krajach funkcja automatycznego włączania hamulca nie jest aktywna. Patrz paragraf „ręczny tryb działania”.



Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy automatyczny hamulec parkingowy jest rzeczywiście włączony.

Włączenie hamulca parkingowego potwierdza zapalenie się i ciągłe świecenie lampki kontrolnej 2 na desce rozdzielczej oraz lampki kontrolnej 3 na tablicy wskaźników.



Wyłączanie automatycznego hamulca parkingowego

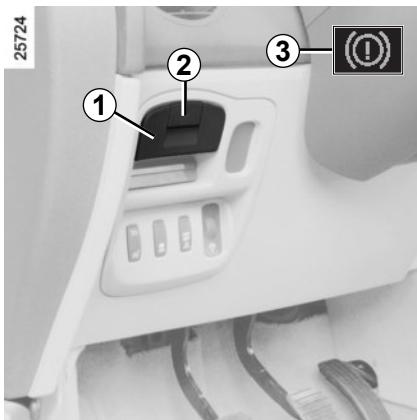
Tryb ręczny

W celu wyłączenia automatycznego hamulca parkingowego: przy pracującym silniku, pociągnąć za dźwignię 1 naciskając jednocześnie na przycisk odblokowujący 4, a następnie puścić dźwignię. Lampka kontrolna 3 i lampka kontrolna 2 gasną.

Tryb automatyczny

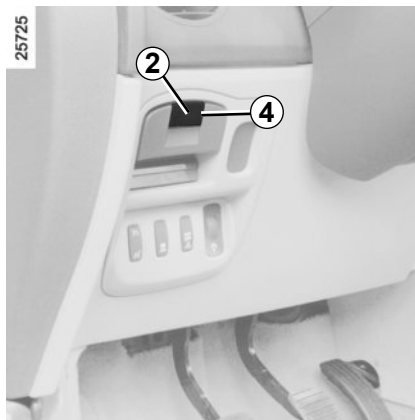
Wyłączenie hamulca następuje automatycznie w chwili ruszania samochodem przy wciśnięciu pedału gazu.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (ciąg dalszy)



Przypadki szczególne

W przypadku, gdy zachodzi konieczność zatrzymania pojazdu jadącego po pochyłym terenie lub ciągnącego przyczepę, należy pociągnąć i przytrzymać przez kilka sekund dźwignię **1**, aby uzyskać maksymalną siłę hamowania.



Parkowanie z wyłączonym automatycznym hamulcem parkingowym (np. ryzyko przymarznięcia okładzin hamulcowych):

- przy pracującym silniku, należy wsunąć kartę RENAULT do czytnika albo sprawdzić, czy znajduje się już w czytniku;
- wyłączyć silnik, wciskając przycisk włączania-wyłączania silnika;
- włączyć bieg (mechaniczna skrzynia) lub ustawić dźwignię w położeniu **P** (automatyczna skrzynia);
- pociągnąć dźwignię **1**, wciskając przycisk odblokowujący **4** i puścić;
- wyjąć kartę RENAULT z czytnika.

Tymczasowe zatrzymanie pojazdu

Automatyczny hamulec parkingowy nie włącza się automatycznie przy pracującym silniku.

W każdym przypadku istnieje możliwość ręcznego włączenia automatycznego hamulca parkingowego, np. gdy pojazd został zatrzymany na czerwonym świetle, na pochyłym terenie.

W tym celu należy pociągnąć i puścić dźwignię **1**.

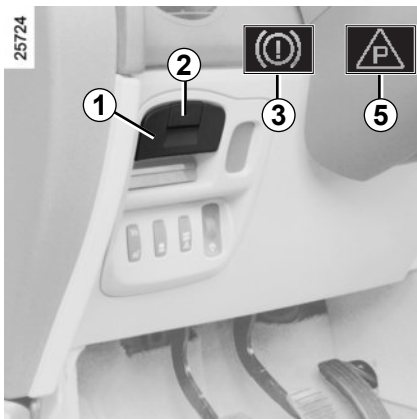
Wyłączenie hamulca następuje automatycznie w chwili ruszania samochodem przy wciśnięciu pedału gazu.



W przypadku, gdy kierowca opuszcza pojazd przy pracującym silniku, konieczne jest unieruchomienie pojazdu poprzez ręczne włączenie hamulca ze wspomaganiem.

Włączenie hamulca parkingowego potwierdza zapalenie się i ciągłe świecenie lampki kontrolnej **2** na desce rozdzielczej oraz lampki kontrolnej **3** na tablicy wskaźników.

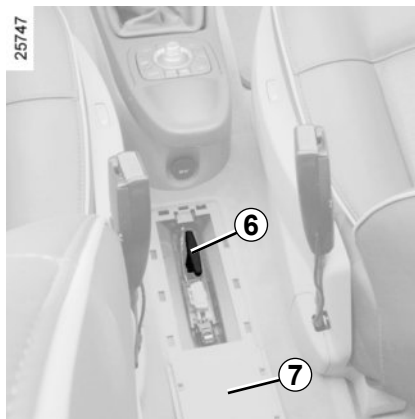
AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (ciąg dalszy)



Wersje z automatyczną skrzynią biegów

Nigdy nie należy wysiadać z pojazdu, zanim dźwignia zmiany biegów nie zostanie ustawiona w położeniu **N** lub **P**.

Ze względów bezpieczeństwa, poza tymi położeniami, jeżeli drzwi po stronie kierowcy są otwarte lub niedokładnie zamknięte, funkcja automatycznego wyłączania hamulca nie jest aktywna.



Awaryjny tryb wyłączania hamulca

(awaria akumulatora lub system niedostępny).

Aby wyłączyć automatyczny hamulec parkingowy, należy podnieść pokrywę **7** i pociągnąć za uchwyt **6**, aż słychać będzie odgłos odblokowywania hamulca.

Uchwyt ten nie zapewnia jednak możliwości ponownego włączenia hamulca.

Po wymianie akumulatora system zacznie działać w chwili, gdy hamulec zostanie po raz pierwszy zwolniony w trybie ręcznym.

Nieprawidłowości w działaniu

- W przypadku nieprawidłowego działania, na ekranie stanów pojazdu pojawia się komunikat alarmowy (zależnie od wersji pojazdu) i zależnie od przypadku, miga kontrolka **2**, a kontrolka **5** świeci się w sposób ciągły.
- Gdy włączenie automatycznego hamulca parkingowego nie jest możliwe, lampka kontrolna **3** miga przez około 10 sekund przy uruchamianiu silnika, a następnie gaśnie.

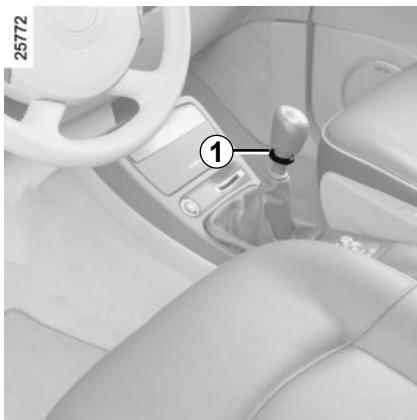
Przy każdym poruszeniu dźwigni **1** i każdym wyłączeniu silnika, lampki kontrolne **2** i **3** będą migać przez około 10 sekund.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nigdy nie należy zostawiać pojazdu z kartą RENAULT wsuniętą do czytnika lub leżącą w innym miejscu w kabinie, pozostawiając w samochodzie dziecko (lub zwierzę). Mogłoby ono odblokować automatyczny hamulec parkingowy i przypadkowo uruchomić pojazd.

DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW - WSPOMAGANIE UKŁADU KIEROWNICZEGO



Dźwignia zmiany biegów

Włączanie wstecznego biegu

Po zatrzymaniu pojazdu, ustawić dźwignię w położeniu neutralnym (luz), a następnie ustawić ją w pozycji wstecznego biegu.

Samochody z mechaniczną skrzynią biegów: dźwignię należy przestawić zgodnie ze schematem znajdującym się na gałce i, zależnie od wersji pojazdu, należy podnieść pierścień **1** aż do zetknięcia się z gałką dźwigni, w celu włączenia wstecznego biegu.

Światła cofania włączają się (przy włączonym zapłonie) w momencie włączenia wstecznego biegu.

Pojazdy wyposażone w funkcję pomocy przy parkowaniu: ich cechy szczególne zostały opisane w rozdziale 2, paragraf „pomoc przy parkowaniu”.



W przypadku uderzenia w podwozie (np. najechania na słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), samochód może ulec uszkodzeniu (na przykład: odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Wspomaganie układu kierowniczego

Na postoju, nie należy utrzymywać kierownicy przez długi czas w pozycji maksymalnego skreću (ryzyko uszkodzenia pompy układu wspomagania).

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem jest wyposażony w system kontroli elektronicznej, który dostosowuje siłę wspomagania kierownicy do prędkości pojazdu.

Poruszanie kierownicą jest ułatwione przy manewrach parkowania (dla zapewnienia komfortu), natomiast w miarę jak rośnie prędkość pojazdu, ruchy kierownicą wymagają użycia większej siły (dla zapewnienia bezpieczeństwa przy dużych prędkościach).



Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).

RADY: układ oczyszczania spalin, oszczędne zużycie paliwa, prowadzenie samochodu

Państwa samochód jest zgodny z normami recyklingu i odzysku pojazdów wycofanych z eksploatacji, które zaczną obowiązywać w roku 2015.

Niektóre jego części zostały opracowane pod kątem ich późniejszego przetworzenia do ponownego użycia.

Części te łatwo jest wymontować w celu wyjęcia i odesłania do punktów recyklingu.

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, odpowiedniej, fabrycznej regulacji silnika, a także dzięki niewielkiemu zużyciu paliwa, Państwa samochód spełnia warunki obowiązujących norm ochrony środowiska. Nasza firma aktywnie uczestniczy w programie mającym na celu ograniczenie zanieczyszczenia środowiska gazami spalinowymi i zmniejszenie zużycia energii. Jednak zanieczyszczenie środowiska na skutek emisji gazów spalinowych, a także poziom zużycia paliwa zależą również od sposobu użytkowania pojazdu. Użytkownik powinien zadbać o prawidłową obsługę i eksploatację pojazdu.

Obsługa

Nieprzestrzeganie przepisów dotyczących ochrony środowiska może doprowadzić właściciela pojazdu do konfliktu z prawem. Ponadto, wymiana części w silniku, w układzie zasilania paliwem i układzie wydechowym na części inne niż oryginalne, zalecane przez producenta powoduje, że pojazd przestaje spełniać warunki określone przez przepisy związane z ochroną środowiska.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w książce przeglądów, należy dokonywać regularnych przeglądów i regulacji samochodu w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, którzy dysponują odpowiednimi urządzeniami technicznymi umożliwiającymi zapewnienie ustawień fabrycznych.

Regulacje silnika

- **układ zapłonowy:** nie wymaga on żadnych regulacji.
- **świece zapłonowe:** chcąc utrzymywać zużycie paliwa, moc i sprawność silnika na optymalnym poziomie, należy ściśle przestrzegać zasad obsługi opracowanych przez nasze Biuro Konstrukcyjne.

W przypadku konieczności wymiany świec, zaleca się stosowanie marki, typu świecy oraz odstępów pomiędzy elektrodami odpowiednich dla danej wersji silnika. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- **prędkość obrotowa biegu jałowego** nie wymaga żadnej regulacji.
- **filtr powietrza, filtr oleju napędowego:** zapchany wkład filtra zmniejsza jego wydajność. Należy go wymienić.

RADY: układ oczyszczania spalin, oszczędne zużycie paliwa, prowadzenie samochodu (ciąg dalszy)

Kontrola układu oczyszczania spalin

System kontroli układu oczyszczania spalin umożliwia wykrycie nieprawidłowości w działaniu urządzenia do oczyszczania spalin.

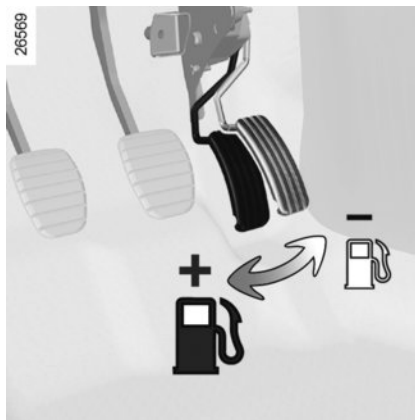
Nieprawidłowości te mogą spowodować wydzielanie szkodliwych substancji lub uszkodzenia mechaniczne.



Ta lampka na tablicy wskaźników wskazuje ewentualne nieprawidłowości w działaniu systemu:

Zapala się przy włączeniu zapłonu i gaśnie po uruchomieniu silnika.

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- jeżeli lampka miga, należy zmniejszyć prędkość obrotową silnika aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Jazda samochodem

- Zamiast rozgrzewać silnik na postoju lepiej jechać samochodem, nie obciążając go zbyt do momentu, aż silnik osiągnie właściwą temperaturę.
- Szybka jazda drogo kosztuje.
- „Sportowy” sposób jazdy drogo kosztuje, dlatego też zaleca się prowadzić samochód w sposób „elastyczny”.
- Nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów przy zmianie biegów. Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu nie przeciążając jednak silnika. W wersjach z automatyczną skrzynią biegów, najkorzystniej jest jeździć z dźwignią ustawioną w pozycji **D**.

- Nie należy niepotrzebnie hamować; dlatego też, zauważywszy wcześniej przeszkodę lub zakręt, należy wykorzystać efekt hamowania silnikiem, zdejmując po prostu nogę z pedału gazu.
- Należy unikać gwałtownego przyspieszania.
- Jadąc pod górę nie starać się utrzymywać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie: najkorzystniej jest utrzymywać pedał gazu na stałym poziomie.
- Kilkakrotne wciskanie sprzęgła i dodawanie gazu przed wyłączeniem silnika, to czynności zbędne w nowoczesnych samochodach.
- Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą.
 Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obryczy kół.

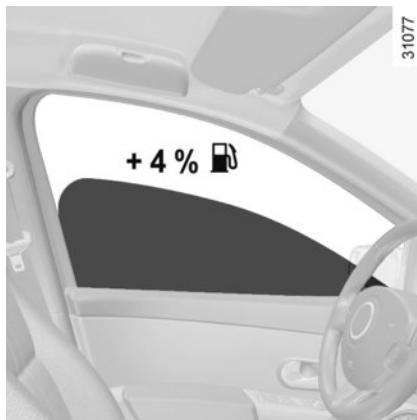


Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy, należy stosować wyłącznie dywaniki dostosowane do pojazdu, które można zamocować do zainstalowanych fabrycznie w tym celu elementów. Należy regularnie sprawdzać, czy są prawidłowo zamocowane. Nie należy zakładać kilku dywaników.

Ryzyko zablokowania się pedałów

RADY: układ oczyszczania spalin, oszczędne zużycie paliwa, prowadzenie pojazdu (ciąg dalszy)



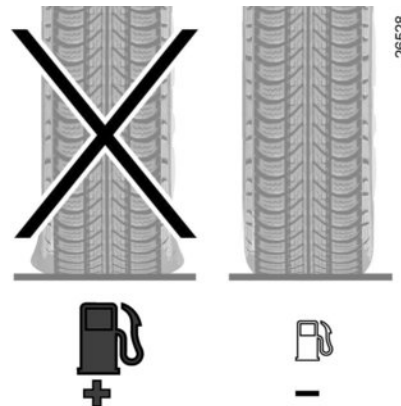
Rady dotyczące użytkowania

- Włączone odbiorniki prądu, to wzrost zużycia paliwa. Dlatego też należy w miarę możliwości wyłączać je, gdy tylko przestajemy z nich korzystać. **Jednak** (bezpieczeństwo przede wszystkim), należy włączać światła, gdy wymagają tego warunki drogowe (w myśl zasady: widzieć i być widzianym).
- Korzystać z układu wentylacji. Jazda z szybkością 100 km/h, z otwartymi szybami powoduje wzrost zużycia paliwa o 4%.
- Unikać jazdy z pustym bagażnikiem dachowym.

- **W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację**, zwiększone zużycie paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) przy włączonej klimatyzacji jest normalnym zjawiskiem. W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Aby zmniejszyć zużycie paliwa oraz mając na względzie ochronę środowiska: zalecamy jazdę z otwartymi nawiewami i zamkniętymi szybami. Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

- Uzupełniając paliwo nie dopuszczać do przelewania zbiornika.
- Do przewozu przedmiotów o dużej objętości używać przyczepy.
- Przy podróżowaniu z przyczepą kempingową należy zaopatrzyć się w atestowany spojler dachowy i dokonać jego odpowiedniej regulacji.



- Unikać jazdy „od drzwi do drzwi” (krótkie przejazdy, długie postoje), w takich warunkach silnik nie osiąga odpowiedniej temperatury pracy.

Opony

- Niedostateczne ciśnienie w oponach może spowodować wzrost zużycia paliwa.
- Stosowanie opon niezalecanych przez producenta może również spowodować wzrost zużycia paliwa.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Państwa samochód został wykonany z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu eksploatacji, czyli zarówno podczas produkcji, użytkowania, jak i wycofania z użycia.

Podjęcie tego zobowiązania potwierdza oznaczenie eco² producenta.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów)

Emisja zanieczyszczeń

Samochód ten został zaprojektowany w taki sposób, aby w fazie eksploatacji emitował mniej gazów cieplarnianych (CO₂), a więc zużywał mniej paliwa (np. 140 g/km równa się zużyciu 5,3 l/100 km w pojeździe z silnikiem diesel).

Ponadto, samochody są wyposażone w układ oczyszczania spalin składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra z aktywnym węglem (filtr ten zapobiega wydzielaniu na zewnątrz oparów benzyny ze zbiornika).

W niektórych wersjach pojazdów z silnikiem diesel, system ten został uzupełniony o filtr cząstek stałych umożliwiający redukcję emisji cząstek sadzy.

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

- Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącej obsługi samochodu (akumulator, filtr oleju, filtr powietrza, baterie, itd.) oraz pojemniki po oleju (puste lub wypełnione użytym olejem) powinny być składowane w miejscach specjalnie do tego celu przeznaczonych.

- Samochód, którego okres eksploatacji dobiegł końca, należy odprowadzić do jednostki posiadającej odpowiednie uprawnienia, w celu dokonania jego recyklingu.
- W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

Recykling

Ten pojazd jest wykonany z materiałów nadających się do recyklingu w 85% i z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania w 95%.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Szczególną uwagę zwrócono na konstrukcje i materiały, aby ułatwić demontaż podzespołów oraz ich ponowne przetworzenie w wyspecjalizowanych zakładach.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego, takie jak bawełna lub wełna).

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH

Jeśli pojazd posiada takie wyposażenie, ten system kontroluje ciśnienie w ogumieniu.

Zasada działania

Każde z kół (oprócz koła zapasowego) zawiera czujnik, umieszczony w zaworze powietrznym, który mierzy okresowo ciśnienie w danej oponie.

System informuje kierowcę, że koła są wystarczająco napompowane oraz ostrzega w przypadku niedostatecznego ciśnienia i w przypadku upływu powietrza.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Nie zastępuje ona jednak kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

Ciśnienie w ogumieniu należy regulować przy zimnych oponach (prawidłowe wartości są podane w paragrafie „Ciśnienie w ogumieniu”).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy uwzględnić poprawkę w granicach od **0,2** do **0,3** bara (3 PSI).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH

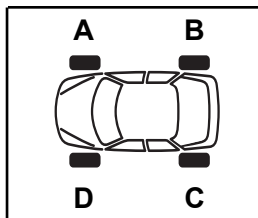


Brak możliwości przekładania kół



Każdy z czujników umieszczonych w zaworach **1** jest przypisany do jednego, określonego koła: nie należy więc w żadnym wypadku przekładać kół.

Mogłoby to spowodować pojawienie się błędnej informacji na wyświetlaczu i pociągnąć za sobą poważne skutki.



Do ustalenia właściwego ustawienia koła służy kolor pierścienia **2** (po ewentualnym czyszczeniu) otaczającego każdy z zaworów:

- A** pierścień żółty
- B** pierścień czarny
- C** pierścień czerwony
- D** pierścień zielony

Zakładanie opon

(wymiana opon lub zakładanie opon zimowych)

Ze względu na fakt, że wymiana opon wymaga zachowania szczególnych środków ostrożności, radzimy skonsultować się w tej sprawie z Autoryzowanym Partnerem marki.

Odczyt wartości ciśnienia w ogumieniu na tablicy wskaźników (w przypadku pojazdów wyposażonych w tę funkcję).

Po sprawdzeniu ciśnienia w oponach, komunikaty ostrzegawcze na tablicy wskaźników i/lub wartości dostępne na wyświetlaczu komputera pokładowego są aktualizowane w czasie jazdy po przekroczeniu prędkości **25 km/h**.

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH

Koło zapasowe

Koło zapasowe nie zawiera czujnika, w związku z czym nie jest rozpoznawane przez system.

W przypadku zamontowania koła zapasowego w miejsce jednego z pozostałych kół, system stwierdza nieprawidłowość w działaniu.

Wymiana kół-opon

System ten wymaga montażu specjalnych kół i kołpaków.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki w celu ustalenia jaki rodzaj wyposażenia będzie kompatybilny z systemem i dostępny w sklepie firmowym: użycie wyposażenia innego typu może mieć negatywny wpływ na działanie systemu.

Aerozole do naprawy opon

Z uwagi na specyficzny typ zaworów, należy używać wyłącznie aerozoli homologowanych przez nasze służby techniczne.

24082c

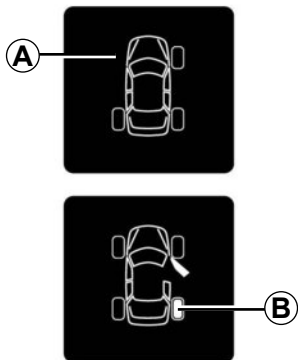


Wyświetlanie informacji

Wyświetlacz **1** na tablicy wskaźników informuje o ewentualnych nieprawidłowościach (niedopompowana opona, przebita opona, system nie działa...).

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH

Przykłady komunikatów, jakie mogą się pojawić na wyświetlaczu



23491

„Konieczność dostosowania ciśnienia w oponach“

Koło **B**, które na rysunku staje się pełne, sygnalizuje, że dana opona w samochodzie jest niedopompowana.

„Napompować opony do wartości zalecanej do jazdy po autostradzie“

Ciśnienie w oponach nie jest dostosowane do prędkości jazdy. Należy zmniejszyć prędkość, albo napompować **cztery** opony do „wartości ciśnienia obowiązujących na autostradzie” (patrz etykieta znajdująca się na obrzeżu drzwi kierowcy).

„Brak czujników opon“

Koło **A**, którego symbol znika, oznacza usterkę czujnika lub brak czujnika na kole (np. gdy w pojeździe zamontowano koło zapasowe...).

„Przebita opona wymień koło“

Należy wymienić dane koło **B** lub skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Temu komunikatowi towarzyszy zapalenie się kontrolki **STOP**.

Nieprawidłowości w działaniu

W niektórych warunkach po dokonaniu zmiany ciśnienia w oponach, komunikat sygnalizujący nieprawidłowe ciśnienie może pozostawać wyświetlony (do około 1 godziny 45 minut po zatrzymaniu pojazdu).

SYSTEM KONTROLI TORU JAZDY ESP

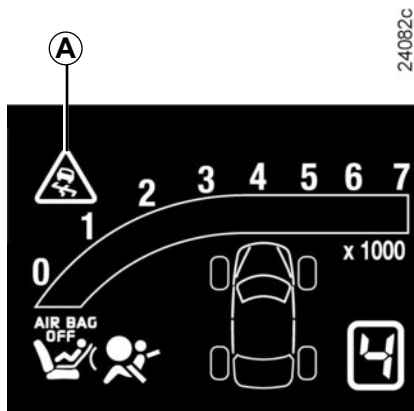
System ten pomaga zachować kontrolę nad samochodem w trudnych sytuacjach napotykanych w czasie jazdy (ominięcie przeszkody, utrata przyczepności na zakręcie...). Jego działanie uzupełnia funkcja kontroli podsterowności.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Nie zastępuje ona jednak kierowcy. **Jego działanie nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinno skłaniać osoby prowadzącej go do jazdy z większą prędkością.**

W czasie manewrów system w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).



Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Inne czujniki rozmieszczone w pojeździe określają rzeczywisty kierunek, w którym porusza się pojazd.

System porównuje tor jazdy wybrany przez kierowcę z torem rzeczywistym i, w razie potrzeby, koryguje ten ostatni, włączając któryś z hamulców i/lub regulując moc silnika.

Gdy funkcja zaczyna działać, lampka kontrolna **A** miga, informując o tym kierowcę.

Jeżeli podczas uruchamiania silnika, ta lampka kontrolna zapala się wraz z wyświetleniem komunikatu „system ESP wyłączony”, obrócić kierownicę do oporu w celu przywrócenia ustawień początkowych systemu.

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESP w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „konieczna kontrola systemu

ESP” i zapala się kontrolka **SERVICE** i lampka kontrolna **A**.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

UKŁAD ANTYPOŚLIZGOWY KÓŁ ASR (1/2)

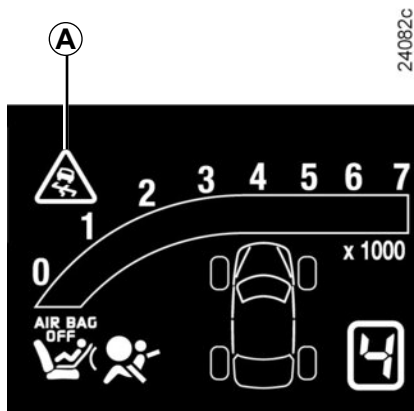
System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania lub przyspieszania.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Nie zastępuje ona jednak kierowcy. **Jej działanie nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinno skłaniać osoby prowadzącej go do jazdy z większą prędkością.**

W czasie manewrów system w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).



Zasada działania

Dzięki obecności czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg.

Jeżeli jedno z kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość obrotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni.

Działanie systemu ma również na celu dostosowanie prędkości obrotowej silnika do przyczepności opon do nawierzchni, niezależnie od wciskania pedału gazu.

Gdy funkcja zaczyna działać, lampka kontrolna **A** miga, informując o tym kierowcę.

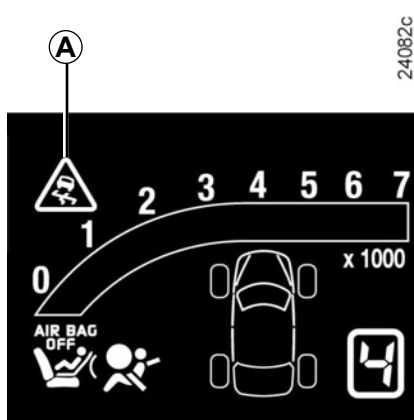
UKŁAD ANTYPOŚLIZGOWY KÓŁ ASR (2/2)



Wyłączenie funkcji

W niektórych sytuacjach (jazda po miękkiej nawierzchni: śnieg, błoto,... lub jazda z zamontowanymi łańcuchami śniegowymi), system może spowodować zmniejszenie mocy silnika, by ograniczyć poślizg. Jeżeli kierowca sobie tego nie życzy, może wyłączyć funkcję, wciskając przycisk **1**.

Komunikat „system ESP wyłączony” pojawia się wraz z lampką kontrolną **A**, aby potwierdzić wyłączenie funkcji.



Wyłączenie funkcji powoduje również wyłączenie systemu ESP.

Gdy tylko będzie to możliwe, należy ponownie włączyć funkcję, naciskając na przycisk **1**.

System antypoślizgowy jest uruchamiany automatycznie przy ponownym włączeniu zapłonu.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się komunikat „konieczna kontrola systemu ESP” i zapala się kontrolka

SERVICE oraz lampka kontrolna **A**.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Jeżeli podczas uruchamiania silnika, ta lampka kontrolna zapala się wraz z wyświetleniem komunikatu „system ESP wyłączony”, obrócić kierownicę do oporu w celu przywrócenia ustawień początkowych systemu.

SYSTEM ZAPOBIEGAJĄCY BLOKOWANIU KÓŁ: ABS

Maksymalne skrócenie drogi hamowania przy jednoczesnym zachowaniu kontroli nad pojazdem są dwoma podstawowymi warunkami, które muszą być spełnione podczas gwałtownego hamowania. Jednak ze względu na różnorodność nawierzchni dróg oraz zmienność warunków atmosferycznych i reakcji psychofizycznych kierowcy zawsze istnieje niebezpieczeństwo utraty kontroli nad pojazdem wskutek zablokowania kół jezdnych. Zastosowanie systemu przeciwdziałającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) ma na celu uniknięcie ryzyka wystąpienia takiego zjawiska.

Urządzenie to tak steruje siłą hamowania, że nawet bardzo gwałtowne i silne wciśnięcie pedału hamulca nie doprowadza do zablokowania kół, co pozwala kierowcy zachować kontrolę sterowności pojazdu. W takich warunkach, możliwe jest wykonanie manewru ominięcia przeszkody przy jednoczesnym hamowaniu.

Ponadto dzięki działaniu systemu ABS, następuje optymalne skrócenie drogi hamowania, zwłaszcza na nawierzchniach o słabej przyczepności (mokra jezdnia, gołoledź, niejednorodna nawierzchnia).

Przy optymalizacji warunków hamowania, system ABS w żadnym wypadku nie polepsza lokalnych fizycznych warunków przyczepności opon do nawierzchni. Zasady ostrożnej jazdy powinny być zatem zawsze przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami, itd.). **Większe poczucie bezpieczeństwa kierowcy nie powinno go skłaniać do prowadzenia samochodu na granicy ryzyka.**

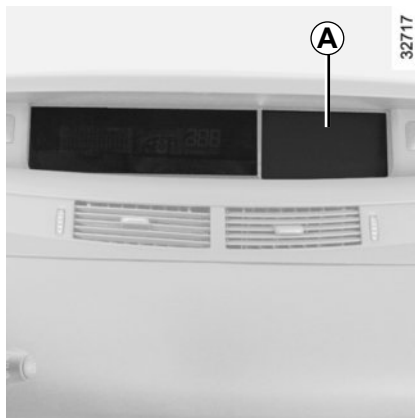
Włączenie się urządzenia przejawia się lekkim lub silnym pulsowaniem pedału hamulca. Sygnały te winny ostrzec kierowcę o możliwości utraty przyczepności (np. podczas gołoledzi), dzięki czemu może on dostosować swój styl jazdy do zmieniających się warunków drogowych.

SYSTEM ZAPOBIEGAJĄCY BLOKOWANIU KÓŁ: ABS (ciąg dalszy)

W przypadku uszkodzenia układu ABS możliwe są dwie sytuacje:

1 – Pomarańczowa kontrolka świeci się na tablicy wskaźników.

Układ hamulcowy działa w dalszym ciągu, ale system zapobiegający blokowaniu się kół jest wyłączony. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Ponadto, w pojazdach posiadających takie wyposażenie, pojawia się na wyświetlaczu **A** komunikat „konieczna kontrola systemu ABS“.



2 – Pomarańczowa kontrolka i czerwona lampka kontrolna usterki układu ha-

mulcowego  świecą się na tablicy wskaźników.

Oznacza to uszkodzenie układu hamulcowego i ABS. Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiąże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz wymusza konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowe. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Zmiana siły hamowania zapewniona przez układ ABS jest niezależna od siły nacisku na pedał hamulca. W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **silne i ciągłe wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie).

WSPOMAGANIE NAGŁEGO HAMOWANIA

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

Przy pomocy czujnika mierzącego prędkość wciśnięcia pedału hamulca, system pozwala na uruchomienie funkcji hamowania w sytuacji krytycznej. W takim przypadku wspomaganie układu hamulcowego zaczyna natychmiast działać z pełną mocą.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalenie się świateł awaryjnych

Automatyczne włączenie świateł awaryjnych może nastąpić w przypadku gwałtownego hamowania.

Można je wtedy wyłączyć, wciskając dwukrotnie włącznik świateł awaryjnych.

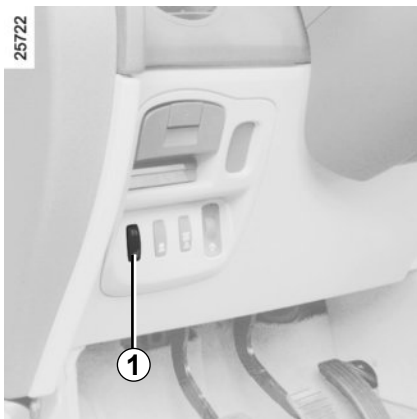


Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Nie zastępuje ona jednak kierowcy. **Jej działanie nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinno skłaniać osoby prowadzącej go do jazdy z większą prędkością.**

W czasie manewrów system w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

REGULATOR - OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja ogranicznika prędkości



Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy.

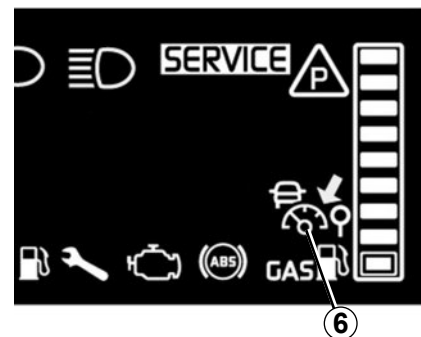
Funkcja ta może być przydatna na przykład w jeździe miejskiej lub w strefach z ograniczeniem prędkości (roboty drogowe), itp.

System działa począwszy od prędkości około 30 km/h.



Elementy sterujące

- 1 Przełącznik główny Włączanie-wyłączanie.
- 2 Wprowadzanie prędkości ograniczonej do pamięci oraz zmiana prędkości ograniczonej na wyższą.
- 3 Wywołanie prędkości ograniczonej wprowadzonej do pamięci.
- 4 Wyłączenie funkcji (z zapamiętaniem wprowadzonej prędkości ograniczonej).
- 5 Wprowadzanie prędkości ograniczonej do pamięci oraz zmiana prędkości ograniczonej na niższą.



Lampka kontrolna

Ta lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników, sygnalizując działanie funkcji ogranicznika prędkości.

Informacja o zapamiętanej prędkości pojawia się na komputerze pokładowym 6.

REGULATOR - OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja ogranicznika prędkości (ciąg dalszy)



Włączanie funkcji

Wcisnąć przełącznik **1** po stronie .

Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna i, zależnie od wersji pojazdu, komputer pokładowy lub ekran stanów pojazdu wyświetla informację o włączeniu funkcji ogranicznika prędkości.

Wprowadzenie prędkości ograniczonej

Przy ustabilizowanej prędkości (począwszy od około 30 km/h) i włączonym właściwym biegu (w przypadku pojazdów z mechaniczną skrzynią biegów), wcisnąć przełącznik **2**: prędkość zostaje zapamiętana.

Jazda samochodem

W przypadku, gdy do pamięci jest wprowadzona prędkość ograniczona, dopóki prędkość ta nie zostanie osiągnięta prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nie posiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Nawet przy dalszym wciskaniu pedału przyspieszenia, przekroczenie zaprogramowanej prędkości nie będzie możliwe, za wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf „przekroczenie prędkości ograniczonej”).



Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości ograniczonej poprzez wcisnięcie (krótkie lub długie):

- przełącznik **2** w celu zwiększenia prędkości,
- przycisku **5** w celu zmniejszenia prędkości.

System został tak opracowany, żeby możliwe było stwierdzenie odchylenia między prędkościąadaną i prędkością na tablicy wskaźników.

REGULATOR - OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja ogranicznika prędkości (ciąg dalszy)

Przekroczenie prędkości ograniczonej

Przypadki szczególne

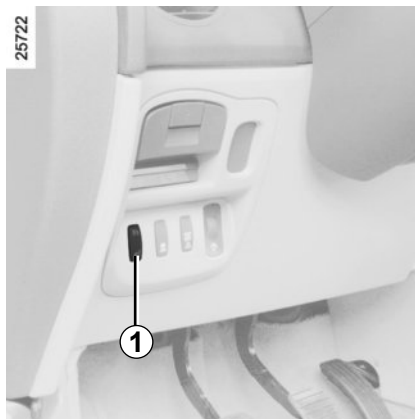
W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości ograniczonej poprzez silne wciśnięcie pedału przyspieszenia **do końca**, poza „punkt oporu”.

Przez cały czas, gdy prędkość ograniczona jest przekroczona, na tablicy wskaźników miga zadana wartość (komputer pokładowy).

Kiedy sytuacja na drodze nie wymaga już przyspieszania, wystarczy zdjąć nogę z gazu: funkcja ogranicznika prędkości zostaje przywrócona, gdy pojazd osiągnie prędkość poniżej prędkości ograniczonej.

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

W przypadku niektórych warunków jazdy (na przykład przy zjeździe z dużego wzniesienia), system nie może utrzymać prędkości ograniczonej: informacja o zapamiętanej prędkości miga na tablicy wskaźników w celu powiadomienia o tym kierowcy.



Wyłączenie funkcji

Działanie ogranicznika prędkości jest automatycznie przerywane przy wciśnięciu:

- przycisku **4**, w tym przypadku wybrana prędkość ograniczona pozostaje w pamięci;
- przycisku **1**, w tym przypadku wybrana prędkość ograniczona zostaje usunięta z pamięci.

Zgaśnięcie lampki na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.



Wywołanie prędkości ograniczonej

Ostatnio wybrana prędkość ograniczona może być w każdej chwili ponownie wywołana z pamięci przez naciśnięcie przycisku **3**.

REGULATOR - OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości



Regulator prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w utrzymaniu prędkości jazdy na stałej wybranej wartości, zwanej **prędkością regulowaną**.

Prędkość regulowana może być ustawiana począwszy od prędkości 30 km/h.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Nie zastępuje ona jednak kierowcy. Nie może ona więc w żadnym wypadku przyczyniać się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości, zmniejszać czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach), ani zwalniać go z odpowiedzialności. Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

Ryzyko wypadku.



Elementy sterujące

- 1 Przełącznik główny Włączanie-Wyłączanie.
- 2 Wprowadzanie prędkości regulowanej do pamięci oraz włączenie tej funkcji. Zwiększenie prędkości regulowanej.
- 3 Wywołanie prędkości regulowanej wprowadzonej do pamięci.
- 4 Wyłączenie funkcji (z zapamiętaniem wprowadzonej prędkości regulowanej).
- 5 Wprowadzanie prędkości regulowanej do pamięci oraz włączenie tej funkcji. Zmniejszenie prędkości regulowanej.

REGULATOR - OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (ciąg dalszy)



Włączanie funkcji

Wcisnąć przełącznik **1** po stronie .

Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna i, zależnie od wersji pojazdu, komputer pokładowy lub ekran stanów pojazdu wyświetla informację o włączeniu funkcji regulatora prędkości.



Ustawianie prędkości

Przy ustabilizowanej prędkości (wyższej niż 30 km/h) i włączonym właściwym biegu (w przypadku pojazdów z mechaniczną skrzynią biegów), wcisnąć przycisk **2** lub **5**: następuje włączenie funkcji, a prędkość zostaje wprowadzona do pamięci.

Jazda samochodem

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć stopę z pedału gazu.



Uwaga, zalecamy jednak trzymać nogi w pobliżu pedałów, aby móc je wcisnąć w przypadku wystąpienia nagłej sytuacji.

System został tak opracowany, żeby możliwe było stwierdzenie odchylenia między prędkością zadaną i prędkością na tablicy wskaźników.

REGULATOR - OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (ciąg dalszy)



Zmiana prędkości regulowanej

Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie (krótkie lub długie):

- przełącznik **2** w celu zwiększenia prędkości,
- przycisku **5** w celu zmniejszenia prędkości.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości regulowanej

Przypadki szczególne

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia. Przez cały czas, gdy prędkość ograniczona jest przekroczona, na tablicy wskaźników miga zadana wartość (komputer pokładowy).

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości regulowanej

W przypadku niektórych warunków jazdy (na przykład przy zjeździe z dużego wzniesienia), system nie może utrzymać prędkości regulowanej: informacja o prędkości miga na tablicy wskaźników w celu powiadomienia o tym kierowcy.

REGULATOR - OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (ciąg dalszy)



Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie regulatora prędkości jest automatycznie przerywane po wciśnięciu:

- pedału hamulca,
- pedału sprzęgła, lub przestawieniu dźwigni automatycznej skrzyni biegów w położenie neutralne,
- przycisku 4.

W tych trzech przypadkach, prędkość regulowana pozostaje zapamiętana.

Wywołanie prędkości regulowanej

Jeśli prędkość została zapamiętana, istnieje możliwość wywołania jej poprzez naciśnięcie na przycisk 3 pod warunkiem, że prędkość pojazdu jest wyższa niż 30 km/h oraz po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (natężenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne...).

Naciśnięcie na przełącznik 2 lub 5 powoduje ponowne włączenie funkcji regulatora prędkości bez uwzględniania prędkości wprowadzonej do pamięci. W takim przypadku prędkościąadaną jest prędkość, z którą jedzie pojazd.



Wyłączenie funkcji

Nacisnąć na przełącznik główny włączania-wyłączania 1: w takim przypadku, prędkość nie zostaje zapisana w pamięci.

Zgaśnięcie lampki na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.



Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: hamowanie odbywa się poprzez naciśnięcie na pedał hamulca.

POMOC PRZY PARKOWANIU

Zasada działania

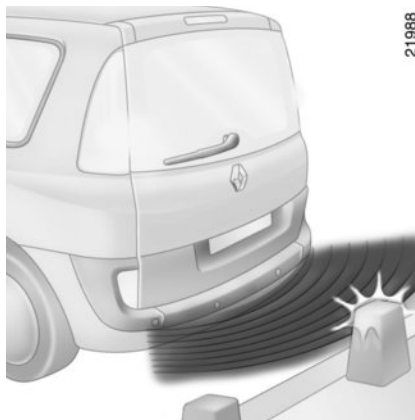
Czujniki ultradźwiękowe zamontowane, zależnie od wersji pojazdu, w zderzakach przednim i/lub tylnym pojazdu, „mierzą” odległość między pojazdem i przeszkodą.

System emituje sygnały dźwiękowe, których częstotliwość zwiększa się wraz ze zbliżaniem się do przeszkody. Kiedy przeszkoda znajdzie się w odległości około 32 centymetrów od pojazdu, sygnał staje się ciągły.

Przypadki szczególne

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg, itp.).

Kiedy samochód jedzie z prędkością niższą od 12 km/h, niektóre źródła hałasu (motocykl, ciężarówka, młot pneumatyczny,...) mogą spowodować włączenie sygnałów dźwiękowych.



21988

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, przez około 5 sekund po włączeniu wstecznego biegu, rozlega się sygnał dźwiękowy, aby powiadomić o tym kierowcę. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w czasie jazdy do tyłu, informując, przy pomocy sygnałów dźwiękowych, jaka jest odległość między pojazdem a przeszkodą.

Nie może ona jednak w żadnym wypadku zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i być odpowiedzialnym podczas manewrowania na biegu wstecznym.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower...), lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (średniej wielkości kamień, bardzo mały kołek...).



Pojazdy wyposażone w funkcję pomocy przy parkowaniu z tyłu

Zasada działania

Tylny system pomocy przy parkowaniu włącza się tylko przy włączonym wstecznym biegu.

Wyłączanie systemu

Wcisnąć przełącznik **1** w celu wyłączenia systemu.

Wbudowana w przełącznik lampka kontrolna zapala się, aby przypomnieć kierowcy, że system jest wyłączony, komunikat „system pomocy przy parkowaniu wyłączony” pojawia się na tablicy wskaźników przez około 10 sekund.

Kolejne naciśnięcie spowoduje włączenie systemu, lampka kontrolna zgaśnie i komunikat „system pomocy przy parkowaniu włączony” wyświetli się na tablicy wskaźników przez około 10 sekund.

System włącza się automatycznie po wyłączeniu zapłonu i ponownym uruchomieniu silnika.

Istnieje możliwość trwałego wyłączenia systemu poprzez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez ponad trzy sekundy.

Wbudowana w przełącznik lampka kontrolna pozostaje zapalona w sposób ciągły i komunikat „system pomocy przy parkowaniu wyłączony” wyświetla się na tablicy wskaźników przez około 10 sekund.

Wyłączony w ten sposób system można ponownie uruchomić poprzez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez ponad trzy sekundy. Lampka kontrolna na przełączniku zgaśnie i komunikat „system pomocy przy parkowaniu włączony” wyświetli się na tablicy wskaźników przez około 10 sekund.



W przypadku uderzenia w podwozie (np. najechania na słupki, krawężnik, itp.), samochód może ulec uszkodzeniu (odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POMOC PRZY PARKOWANIU (ciąg dalszy)



Pojazdy wyposażone w funkcję pomocy przy parkowaniu z przodu i z tyłu

Zasada działania

Dopóki pojazd jedzie z prędkością poniżej około 12 km/h, system pomocy przy parkowaniu pozostaje włączony.

Wszelkie przedmioty znajdujące się w odległości mniejszej niż około 60 centymetrów z przodu pojazdu są wykrywane, co jest sygnalizowane za pomocą sygnału dźwiękowego.

Przy włączaniu wstecznego biegu, system przechodzi automatycznie w tryb wykonywania manewrów.

Wszelkie przedmioty znajdujące się w odległości mniejszej niż około 1 metr z przodu i/ lub w odległości mniejszej niż 1,50 metra z tyłu pojazdu są wykrywane, co jest sygnalizowane za pomocą sygnału dźwiękowego.

W przypadku, gdy jakaś przeszkoda znajduje się z przodu i z tyłu pojazdu, pod uwagę zostanie wzięta ta z nich, która znajduje się najbliżej, co jest sygnalizowane za pomocą sygnału dźwiękowego.

Jeśli jakaś przeszkoda zostaje wykryta jednocześnie z przodu i z tyłu w strefie wykrywania wynoszącej mniej niż 30 centymetrów, zostanie to zasygnalizowane naprzemiennym wyemitowaniem sygnałów dźwiękowych przez system z przodu oraz z tyłu pojazdu.

Włączanie-wyłączanie ręczne systemu pomocy przy parkowaniu z przodu i z tyłu

Nacisnąć krótko na przełącznik **1** w celu wyłączenia systemu.

Wbudowana w przełącznik lampka kontrolna zapala się, aby przypomnieć kierowcy, że system jest wyłączony, komunikat „system pomocy przy parkowaniu wyłączony” pojawia się na tablicy wskaźników przez około 10 sekund.

Kolejne naciśnięcie powoduje włączenie systemu, lampka kontrolna gaśnie i komunikat „system pomocy przy parkowaniu włączony” wyświetla się na tablicy wskaźników przez około 10 sekund.

System włącza się automatycznie po każdym wyłączeniu silnika.



W przypadku uderzenia w podwozie (np. najechania na słupki, krawężnik, itp.), samochód może ulec uszkodzeniu (odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POMOC PRZY PARKOWANIU (ciąg dalszy)



Włączanie-wyłączanie ręczne systemu pomocy przy parkowaniu z przodu i z tyłu

Istnieje możliwość trwałego wyłączenia systemu poprzez wciśnięcie i przytrzymanie przez ponad trzy sekundy przełącznika **1**.

Wbudowana w przełącznik lampka kontrolna pozostaje zapalona w sposób ciągły i komunikat „system pomocy przy parkowaniu wyłączony” pojawia się na tablicy wskaźników przez około 10 sekund.

W takim przypadku, w celu ponownego włączenia systemu, należy wcisnąć przełącznik **1** na ponad trzy sekundy, wbudowana w przełącznik lampka kontrolna gaśnie i komunikat „system pomocy przy parkowaniu włączony” pojawia się na tablicy wskaźników przez około 10 sekund.

Automatyczne włączanie - - wyłączanie systemu

System włącza się, kiedy samochód jedzie z prędkością niższą od około 12 km/h.

System wyłącza się:

- kiedy hamulec parkingowy jest zaciągnięty;
- kiedy prędkość pojazdu jest wyższa od 12 km/h;
- kiedy samochód jest zatrzymany przez czas dłuższy niż około pięć sekund (np. jazda w korku, zatrzymanie się na czerwonym świetle,...);
- kiedy ustawione jest położenie neutralne lub położenie **N** lub **P** w przypadku automatycznej skrzyni biegów;
- jeśli w samochodzie zamontowany jest hak holowniczy, wyposażony w system wykrywania przyczepy kempingowej lub przyczepy zwykłej.

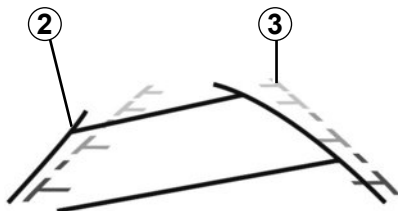
KAMERA COFANIA (1/2)



Zasada działania

Przy włączeniu wstecznego biegu kamera **1** (umieszczona w bagażniku) przesyła widok otoczenia z tyłu pojazdu na tablicę wskaźników wraz z dwoma polami pomiaru **2 i 3** (ruchomym i stałym).

System ten korzysta z pomocy pól pomiaru (ruchomego dla toru jazdy i stałego dla odległości). Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego zaparkowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.



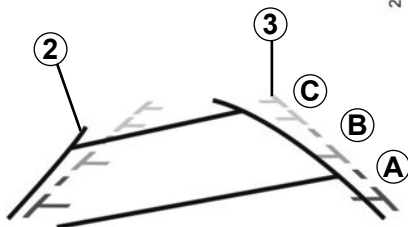
Uwaga:

- zależnie od wersji pojazdu, możliwa jest regulacja niektórych parametrów. Patrz instrukcja wyposażenia multimedialnego;
- należy zwrócić uwagę, aby kamera cofania nie była niczym pokryta (brud, błoto, śnieg itp.).



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, itd.) lub przeszkody o zbyt małych rozmiarach, by system mógł je wykryć (średniej wielkości kamień, cienki słupek, itd.).



Ruchome pole pomiaru odległości 2

Jest pokazane w kolorze niebieskim na ekranie nawigacji. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierowcy.

Stałe pole pomiaru odległości 3

Stałe pole pomiaru odległości składa się z kolorowych znaczników **A**, **B** i **C** wskazujących odległość z tyłu pojazdu:

- **A** (czerwony) na około 50 centymetrów od pojazdu;
- **B** (żółty) na około 1 metr od pojazdu;
- **C** (zielony) na około 2 i 3 metry od pojazdu.

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.

Ekran pokazuje odwrócony obraz.

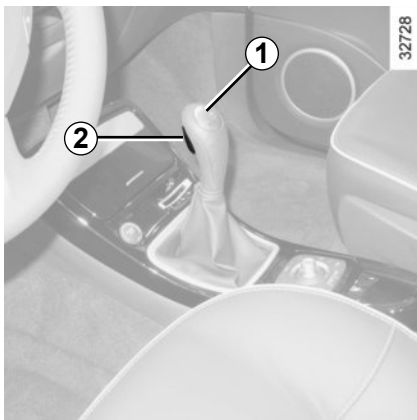
Pola pomiaru odległości to odwzorowanie rzutu na płaską powierzchnię podłoża; informacje z tych pól należy pominąć, gdy nakładają się one na przeszkodę pionową lub ustawioną na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...), mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Kiedy bagażnik jest otwarty lub niedokładnie zamknięty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Otwarty bagażnik” (ryzyko błędnych informacji wyświetlanych na ekranie)

AUTMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW



Dźwignia zmiany biegów 1

Pasek kontrolny A informuje o ustawieniu dźwigni 1.



P: postój

R: bieg wsteczny

N: neutralne (położenie neutralne)

D: tryb automatyczny

3: informacja o biegu włączonym w trybie ręcznym

 lampka sygnalizująca wciśnięcie pedału hamulca w celu przesunięcia dźwigni z położenia **P**

Uruchomienie silnika

Ustawić dźwignię 1 w położeniu **P** lub **N**, włączyć zapłon.

W celu przestawienia dźwigni z położenia **P**, należy koniecznie wcisnąć pedał hamulca przed naciśnięciem na przycisk odblokowujący 2.

Wciskając pedał hamulca (lampka kontrolna  na wyświetlaczu 3 gaśnie), przestawić dźwignię z pozycji **P**.

Ustawienie dźwigni sterującej w położeniu **D** lub **R** może odbywać się wyłącznie w czasie postoju, należy wówczas wcisnąć pedał hamulca, zdjąwszy uprzednio nogę z pedału przyspieszenia.

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW (ciąg dalszy)

Prowadzenie pojazdu z użyciem automatycznego trybu przełożeń

Ustawić dźwignię w położeniu **D**. W większości sytuacji napotykanym w czasie jazdy, nie ma już potrzeby posługiwania się tą dźwignią: biegi włączają się automatycznie we właściwym momencie, przy odpowiedniej prędkości obrotowej silnika. „Działanie automatyczne” skrzyni biegów polega także na uwzględnianiu takich parametrów jak obciążenie pojazdu, ukształtowanie terenu i styl jazdy kierowcy.

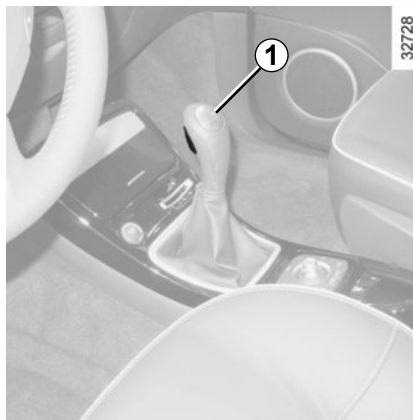
Jazda ekonomiczna

Podczas normalnej jazdy, należy zawsze ustawiać dźwignię zmiany biegów w położeniu **D** i przytrzymywać lekko wciśnięty pedał gazu. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niewielkich prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

Wcisnąć zdecydowanie pedał gazu (poza punkt oporu).

Automatyczna skrzynia biegów wybierze wówczas optymalne przełożenie, uwzględniające charakterystykę silnika.



Prowadzenie pojazdu z użyciem ręcznego trybu zmiany biegów

Po ustawieniu dźwigni w położeniu **D**, przesunąć ją w lewo.

Włączanie biegów w trybie ręcznym odbywa się poprzez kolejne pchnięcia dźwigni **1**:

- do tyłu, w celu włączenia niższego biegu,
- do przodu, w celu włączenia wyższego biegu.

Oznaczenia włączonych biegów pojawiają się na tablicy wskaźników.

Przypadki szczególne

W niektórych sytuacjach (np.: ochrona silnika, uruchomienie systemu kontroli toru jazdy ESP...) „automat” może sam ustawić bieg.

Podobnie w celu uniknięcia tzw. „niewłaściwych zmian biegów”, „automatyczne działanie” może uniemożliwić zmianę biegu: w takim przypadku informacja o biegu miga przez kilka sekund na tablicy wskaźników.

Podczas używania koła zapasowego, działanie automatycznej skrzyni biegów może być zakłócone.

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW (ciąg dalszy)

Przypadki szczególne

- **Jeśli ukształtowanie terenu oraz liczne zakręty** (np. w terenie górzystym) nie pozwalają na jazdę w trybie automatycznym, zalecane jest przejście do trybu ręcznego.

Ma to na celu uniknięcie zbyt częstych zmian biegów wymuszanych przez tryb automatyczny przy wjeżdżaniu pod górę oraz wykorzystanie hamowania silnikiem podczas długich zjazdów.

- **Przy niskiej temperaturze**, chcąc zapobiec gaśnięciu silnika bezpośrednio po uruchomieniu, należy odczekać chwilę pozostawiając dźwignię sterującą w pozycji **P** lub **N** przed jej przestawieniem w pozycję **D** lub **R**.
- **Pojazdy nie wyposażone w system antypoślizgowy**: w celu uniknięcia ślizgania się kół przy ruszaniu na nawierzchni śliskiej lub o słabej przyczepności, należy przejść do trybu ręcznego i przed ruszeniem włączyć drugi bieg.

Zatrzymanie samochodu

Po zatrzymaniu samochodu, trzymając nogę na pedale hamulca, należy ustawić dźwignię w pozycji **P** (parking): skrzynia biegów znajduje się w położeniu neutralnym, zaś koła napędowe są zablokowane mechanicznie.

Sprawdzić, czy automatyczny hamulec parkingowy jest włączony (patrz akapit „hamulec parkingowy”, w rozdziale 2).

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (ciąg dalszy)

Nieprawidłowości w działaniu

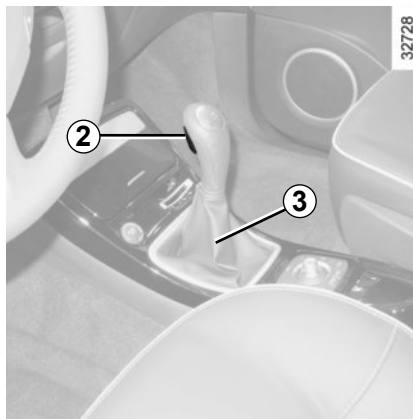
- Jeśli **w czasie jazdy** na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Skontrolujskrzynię biegów”, oznacza to wystąpienie usterki.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- Jeśli **w czasie jazdy** na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Przegrzanie skrzyni biegów”, należy się zatrzymać, aby skrzynia biegów mogła ostygnąć.

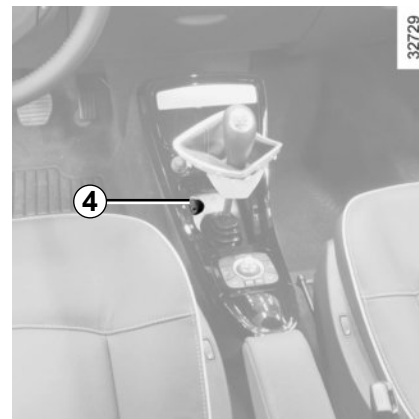
Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- **Holowanie uszkodzonego pojazdu wyposażonego w automatyczną skrzynię biegów**, patrz paragraf „Holowanie” w rozdziale 5.



Jeśli **przy uruchamianiu silnika**, dźwignia zostaje zablokowana w położeniu **P** podczas wciskania pedału hamulca i przycisku odblokowującego **2**, istnieje możliwość ręcznego zwolnienia dźwigni.

W tym celu należy odpiąć górną część osłony **3**.

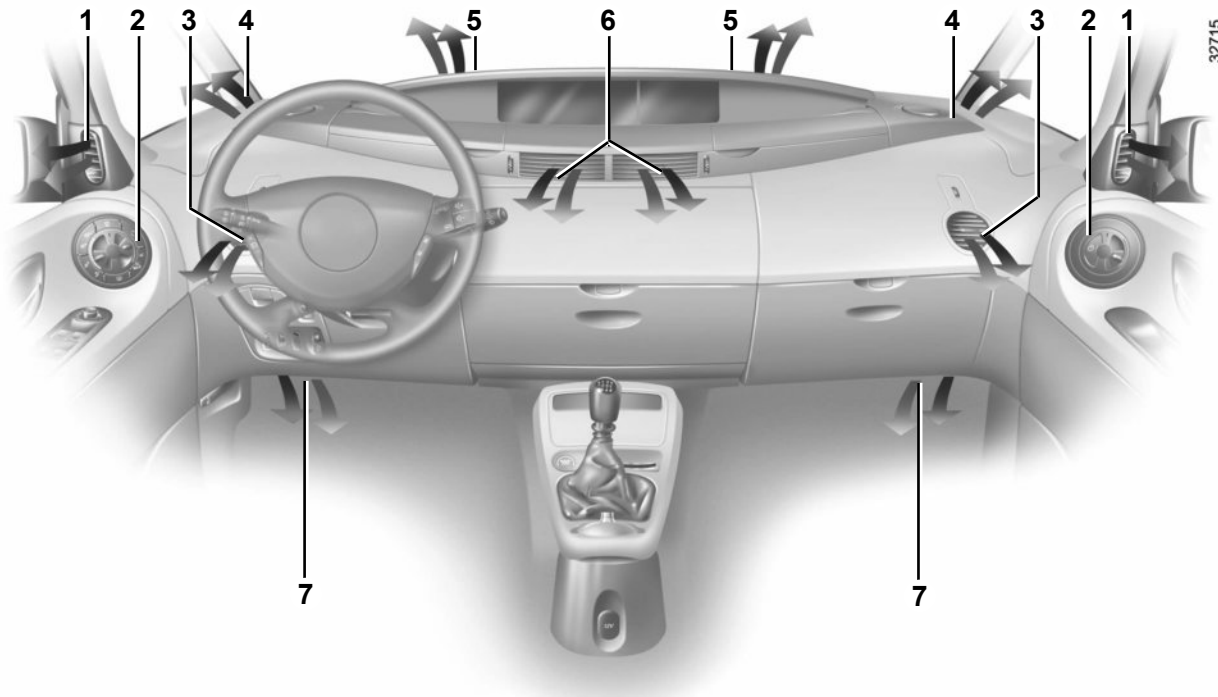


Następnie wcisnąć jednocześnie przycisk **2** i przycisk **4** znajdujący się pod osłoną w celu przestawienia dźwigni z położenia **P**.

Rozdział 3: Komfort jazdy

Nawiewy powietrza	3.2
Klimatyzacja automatyczna	3.5
Podnośniki szyb	3.19
Dach otwierany elektrycznie	3.23
Ośłona przeciwsłoneczna, lusterka wewnętrzne/Przednia szyba	3.25
Oświetlenie wnętrza	3.27
Schowki/elementy wyposażenia wnętrza	3.29
Popielniczki - Zapalniczka	3.33
Tylne fotele	3.34
Bagażnik	3.41
Tylna szyba otwierana	3.42
Pokrywa przestrzeni bagażowej	3.43
Przewożenie przedmiotów w bagażniku	3.45
Hak holowniczy	3.46
Relingi dachowe	3.47
Wyposażenie multimedialne	3.49

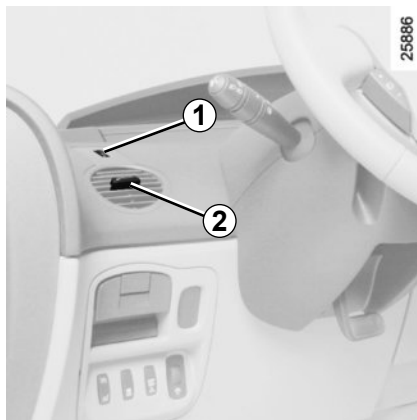
NAWIEWY: dysze nawiewu (1/3)



- 1 i 4 Dysze nawiewu powietrza na boczne szyby
- 2 Elementy sterowania klimatyzacją
- 3 Nawiewy boczne

- 5 Dysze nawiewu na przednią szybę
- 6 Nawiewy centralne
- 7 Dysza wylotu ciepłego powietrza na nogi pasażerów z przodu

NAWIEWY: dysze rozdzielczej (2/3)



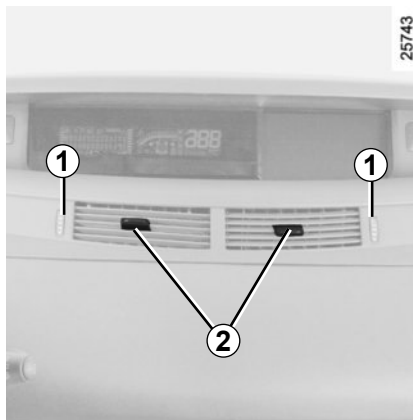
Nawiewy w desce rozdzielczej

Siła nawiewu

Obrócić pokrętkę **1** (poza punkt oporu).

Do góry: maksymalne otwarcie.

Do dołu: zamknięcie.



Kierunek nawiewu

W prawo - w lewo: przesunąć przesuwki **2**.

W górę - w dół: podnieść lub opuścić przesuwki **2**.

Aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów w samochodzie należy stosować wyłącznie środki przewidziane do tego celu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

NAWIEWY: dysze nawiewu (3/3)



Nawiewy tylne 3

Aby otworzyć, należy nacisnąć na nawiew.



Aby go ustawić, należy chwycić nawiew i obrócić do żądanej pozycji.

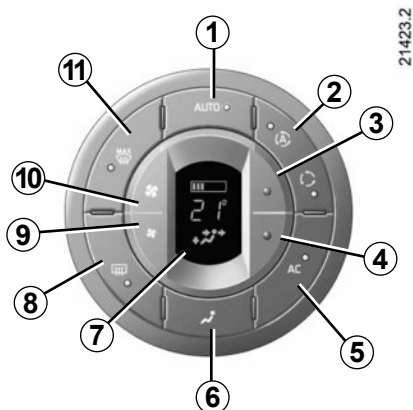


Dysze wylotu powietrza na miejsca tylne

Dysza wylotu powietrza 4 rozprowadza powietrze na wysokości pierwszego tylnego rzędu siedzeń. Dysza wylotu powietrza 5 rozprowadza powietrze na wysokości drugiego tylnego rzędu siedzeń.

Należy unikać zamykania tych wylotów, kiedy miejsca tylne są zajęte.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA



Elementy sterujące

po stronie kierowcy

- 1 Przycisk włączania automatycznego trybu pracy
- 2 Przycisk recyrkulacji powietrza do włączania recyrkulacji na stałe lub automatycznego trybu pracy
- 3 i 4 Przyciski regulacji temperatury powietrza w kabinie

- 5 Przycisk włączania klimatyzacji
- 6 Przycisk zmiany rozdziału nawiewu powietrza w kabinie
- 7 Wyświetlacz na panelu sterowania kierowcy
- 8 Przycisk włączania funkcji ogrzewania tylnej szyby
- 9 i 10 Przyciski zmiany siły działania wentylacji
- 11 Przycisk funkcji „dobra widoczność” do usuwania zaparowania i szronu z szyb bocznych i szyby przedniej

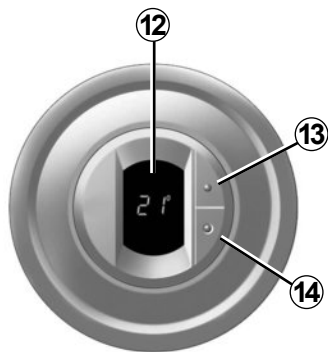
Informacje i rady związane z eksploatacją

Patrz koniec paragrafu „Ogrzewanie - klimatyzacja”.

Przyciski **1, 2, 5, 8 i 11** są wyposażone w lampki kontrolne działania:

- zapalona lampka kontrolna oznacza, że funkcja jest włączona;
- zgaszona lampka kontrolna oznacza, że funkcja jest wyłączona.

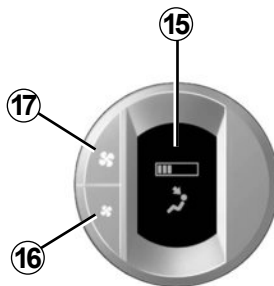
KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (ciąg dalszy)



21991.1

Po stronie pasażera z przodu

- 12** Wyświetlacz panelu sterowania pasażera z przodu
- 13** i **14** Przyciski regulacji temperatury powietrza w kabinie



21424.1

Po stronie pasażera z tyłu

- 15** Wyświetlacz panelu sterowania pasażera z tyłu
- 16** i **17** Przyciski regulacji siły działania wentylacji



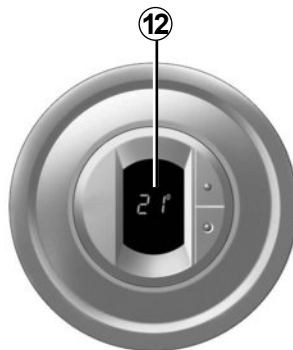
21423.2

Włączanie automatycznego trybu działania

Wcisnąć przycisk 1. Zapala się lampka kontrolna działania A.

System umożliwia sterowanie:

- siłą nawiewu powietrza;
- rozdziałem nawiewu powietrza;
- recyrkulacją powietrza;
- włączaniem lub wyłączaniem klimatyzacji;
- temperaturą powietrza nawiewanego do prawej lub lewej części kabiny.



21991.1

Automatyczny tryb działania jest trybem zalecanym

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia paliwa.

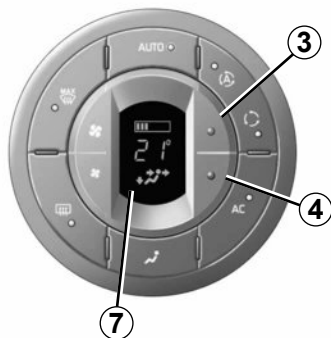
Możliwości modyfikacji są opisane na następnych stronach.

Należy przywracać automatyczny tryb pracy, gdy tylko jest to możliwe.



21424.1

Lampki kontrolne działania oraz komunikaty na wyświetlaczach 7, 12 i 15 informują o ustawieniach wybranych przez system lub przez użytkownika.



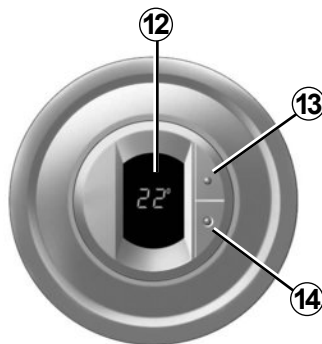
21423.2

Regulacja ustawienia optymalnej temperatury

Po stronie kierowcy

W celu zwiększenia temperatury, należy wciśnąć przycisk **3**.

W celu obniżenia temperatury, należy wciśnąć przycisk **4**.



21991.3

Po stronie pasażera z przodu

W celu zwiększenia temperatury, należy wciśnąć przycisk **13**.

W celu obniżenia temperatury, należy wciśnąć przycisk **14**.

Temperatura nawiewanego powietrza może być ustawiona w zakresie od 16 do 26 °C.

Ustawienia krańcowe „16 °C” i „26 °C”, dokonane jednocześnie w lewej i prawej części kabiny, umożliwiają systemowi wytworzenie minimalnej lub maksymalnej temperatury, bez względu na temperaturę na zewnątrz.

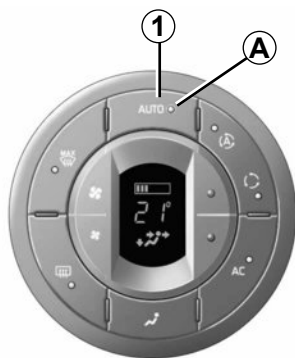
Jeśli ustawienie krańcowe temperatury po stronie pasażera i kierowcy jest identyczne, zmiana regulacji temperatury na jednym z elementów sterujących może spowodować zmianę temperatury nawiewanego powietrza po tej stronie, gdzie ustawienie elementu sterującego pozostało na wartości krańcowej.

Przy temperaturze powietrza niższej od około 2 °C, funkcja ta nie działa i jest to normalne.

Istnieją dwie możliwości regulacji temperatury:

- za pomocą przycisków **3** i **4** po stronie kierowcy, regulowane jest ustawienie optymalnej temperatury dla **całej** kabiny; temperatury podane na wyświetlaczach **7** i **12** są zawsze identyczne;
- za pomocą przycisków **13** i **14**, regulowane jest ustawienie optymalnej temperatury **oddzielnie** po lewej i prawej stronie. Przyciski **3** i **4** regulują ustawienie optymalnej temperatury po stronie kierowcy, przyciski **13** i **14** regulują ustawienie optymalnej temperatury po stronie pasażera.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (ciąg dalszy)



Aby kierowca mógł ponownie regulować ustawienie temperatury w **całej** kabinie, możliwe są dwa sposoby:

- w trybie automatycznym, po wyłączeniu zapłonu na co najmniej 20 minut;
- w trybie ręcznym, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **AUTO 1**, aż lampka kontrolna działania **A** zacznie migać, nie ma znaczenia czy była już wcześniej zapalona.

Uwaga: temperatura wyświetlona po stronie pasażera ma taką samą wartość jak po stronie kierowcy.

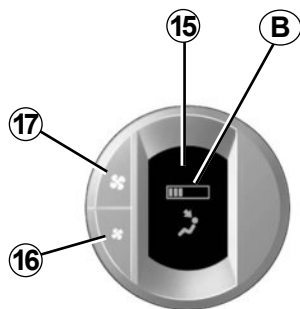
Cecha szczególna

Karta RENAULT zapisuje ustawienia wybrane przez użytkownika. Zaleca się zatem korzystanie zawsze z tej samej karty RENAULT, co pozwoli na zachowanie wybranych ustawień.

Wyświetlane wartości odpowiadają temperaturze w kabinie.

Podczas uruchamiania samochodu, zwiększenie lub zmniejszenie wartości pojawiającej się na wyświetlaczu w żadnym wypadku nie pozwala na szybsze uzyskanie optymalnej temperatury. System zawsze optymalnie dostosowuje sposób obniżania lub podwyższania temperatury (nawiew powietrza nie uruchamia się natychmiast z maksymalną prędkością; jej zwiększanie następuje stopniowo) może to trwać od kilku sekund do kilku minut.

Ogólnie biorąc, za wyjątkiem szczególnych przypadków, nawiewy w desce rozdzielczej powinny stale pozostawać otwarte.



21424.1

Regulacja siły działania wentylacji na miejsca tylne (zależnie od wersji pojazdu)

Elementy sterujące umieszczone na każdych drzwiach tylnych umożliwiają regulację siły działania wentylacji z nawiewów na pasażerów z tyłu.

Wskaźnik **B**, składający się z kilku podświetlonych kresek, wskazuje wybraną siłę działania wentylacji.

Nacisnąć na przycisk **17** w celu zwiększenia siły działania wentylacji.

Nacisnąć na przycisk **16** w celu zmniejszenia siły działania wentylacji.

Aby odciąć dopływ powietrza do nawiewów na miejsca tylne, należy nacisnąć na przycisk **16**, aż do momentu zniknięcia ostatniej kreski na wskaźniku **B**.

Istnieją dwa sposoby powrócenia normalnej siły działania wentylacji (minimalna siła działania określona przez system) na miejscach tylnych:

- po wyłączeniu zapłonu;
- po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku **AUTO 1**, aż lampka kontrolna działania **A** zacznie migać (nie ma znaczenia czy była już wcześniej zapalona).

Cecha szczególna

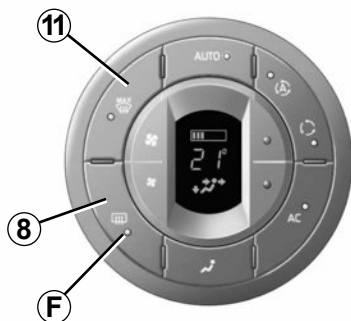
Zależnie od wersji pojazdu, jeżeli włącznik funkcji „bezpieczeństwo dzieci” jest aktywny (lampka kontrolna na włączniku zapalona), elementy sterowania klimatyzacją z tyłu są czasowo zablokowane. Ostatnia czerwona kreska na wskaźniku **B** zapala się, a siła działania wentylacji z tyłu odpowiada minimalnemu ustawieniu, które zostało określone przez system.



21424.2

Warunki eksploatacji

W niektórych przypadkach (np. w kabinie jest gorąco), gdy ostatnia czerwona kreska świeci się na wskaźniku **B**, oznacza to, że nie można już zwiększyć siły działania wentylacji. Będzie to możliwe, gdy tylko zgaśnie czerwona kreska.



21423.2

Usuwanie szronu-zaparovania z tylnej szyby oraz z lusterek wstecznych

Wcisnąć przycisk **8**, lampka kontrolna działania **F** zapala się.

Funkcja ta zapewnia elektryczne ogrzewanie tylnej szyby oraz elektrycznie regulowanych lusterek zewnętrznych.

Są dwie możliwości wyłączenia tej funkcji:

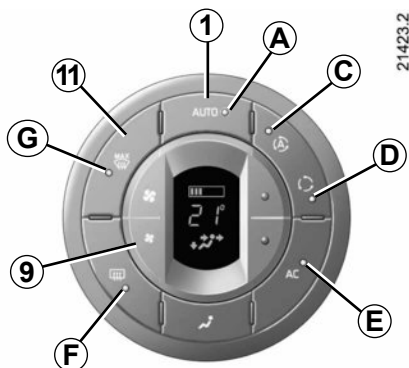
- Wyłącza się ona automatycznie po pewnym czasie,
- przez ponowne wciśnięcie przycisku **8**.

Uwaga: Funkcja usuwania szronu z tylnej szyby i lusterek wstecznych regulowanych elektrycznie jest uruchamiania automatycznie w przypadku gdy naciskamy na przycisk funkcji „dobra widoczność” **11**.

Usuwanie zaparovania-usuwanie szronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

W niektórych przypadkach (duża wilgotność, itd.) recyrkulacja powietrza nie zostanie włączona automatycznie, dając pierwszeństwo widoczności (utrzymanie nawiewu z pobieraniem powietrza z zewnątrz).

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (ciąg dalszy)



Funkcja „dobra widoczność”

Nacisnąć na przycisk **11** funkcji „dobra widoczność”, lampka kontrolna działania **F** zapala się. Lampka kontrolna **A** przycisku **AUTO 1** gaśnie.

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej szyby, przednich szyb bocznych, zewnętrznych lusterek wstecznych i tylnej szyby elektrycznej.

Aby uzyskać lepszą skuteczność, funkcja narzuca automatyczne włączenie klimatyzacji (lampka kontrolna działania **E** zapalona), ogrzewania tylnej szyby (lampka kontrolna działania **F** zapalona) oraz wyłączenie recyrkulacji powietrza (lampki kontrolne działania **C** i **D** zgaszone).

Optymalny strumień powietrza jest wtedy kierowany na przednią szybę i przednie szyby boczne.

Uwaga: w celu zmiany siły nawiewu powietrza (który może powodować szum w kabinie), nacisnąć na przycisk **9**.

Istnieją dwie możliwości wyłączenia tej funkcji:

- nacisnąć na przycisk **AUTO 1** (lampka kontrolna **A** zapala się);
- ponownie nacisnąć na przycisk **11** (lampka kontrolna **G** gaśnie).

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (ciąg dalszy)



21423.2

Zmiana automatycznego trybu działania

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie

Przy automatycznym trybie pracy, system zarządza rozdziałem powietrza w kabinie (lampka kontrolna **A** zapalona), ale możliwa jest zmiana narzuconego przez system ustawienia.

Naciśnięcie na przycisk **6** powoduje wyłączenie automatycznego trybu pracy (lampka kontrolna **A** zgaszona). Jednakże, w takim przypadku, jedynie rozdział powietrza nie jest kontrolowany automatycznie przez system.

Istnieją cztery możliwości rozdziału powietrza uzyskiwane poprzez kolejne krótkie naciśnięcia na przycisk **6**.



Powietrze wydychiwane jest z przednich nawiewów.



Powietrze wydychiwane jest z przednich i tylnych nawiewów.



Powietrze wydychiwane jest z wszystkich nawiewów i na nogi pasażerów.

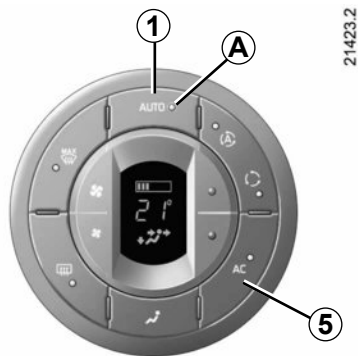


Powietrze jest kierowane na nogi pasażerów i na przednią szybę.

Automatyczny tryb pracy jest zalecanym trybem działania: w efekcie automatyczny układ klimatyzacji zapewnia (z wyjątkiem bardzo rzadko występujących warunków eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności przy jednoczesnym optymalnym zużyciu paliwa.

Należy przywracać automatyczny tryb pracy, gdy tylko jest to możliwe.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (ciąg dalszy)



Przycisk **5** służy do włączania lub wyłączania klimatyzacji.

Powrót do automatycznego trybu działania następuje po wciśnięciu przycisku **1**.

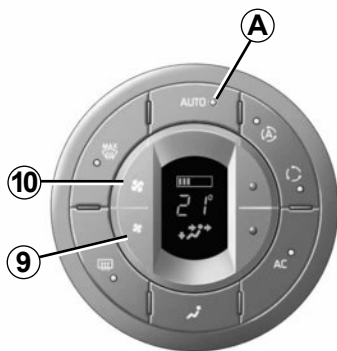
Zmiana automatycznego trybu działania

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Naciśnięcie na przycisk **5** powoduje wyłączenie automatycznego trybu pracy (lampa kontrolna **A** zgaszona).

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (ciąg dalszy)



21423.2

Za pomocą przycisków **9** i **10** można odpowiednio zmniejszać lub zwiększać siłę nawiewu.

Zmiana automatycznego trybu działania

Siła nawiewu powietrza

W trybie automatycznym system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym komfortową atmosferę wewnątrz pojazdu.

Naciśnięcie na przycisk **9** lub **10** powoduje wyłączenie automatycznego trybu pracy (lampka kontrolna **A** zgaszona).

Zależnie od temperatury zewnętrznej, system klimatyzacji automatycznej w chwili uruchomienia nie pracuje z pełną mocą. Wzrasta ona sukcesywnie, aż silnik osiągnie odpowiednią temperaturę, by skutecznie ogrzać powietrze w kabinie. Może to trwać od kilku sekund do kilku minut.

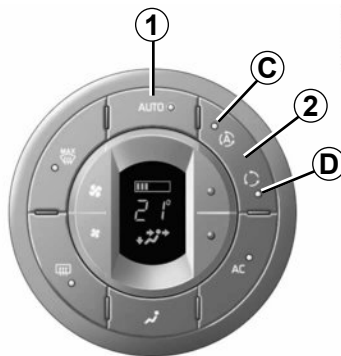
KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (ciąg dalszy)

Włączanie funkcji recyrkulacji powietrza (odizolowanie kabiny)

System klimatyzacji wykorzystuje powietrze z zewnątrz do obniżenia lub zwiększenia temperatury wewnątrz kabiny.

Jednak dzięki funkcji „recyrkulacja powietrza” możliwe jest czasowe odizolowanie kabiny od warunków zewnętrznych, np. na obszarach o dużym zanieczyszczeniu powietrza.

Uwaga: naciśnięcie przycisku AUTO **1** uruchamia również funkcję „recyrkulacji automatycznej” (zapala się lampka kontrolna **C**).



Kolejne krótkie naciśnięcia przycisku **2** pozwalają na:

- włączenie automatycznej recyrkulacji powietrza;
- włączenie na stałe recyrkulacji powietrza;
- włączenie pobierania powietrza z zewnątrz.

Automatyczny tryb recyrkulacji

Zapala się lampka kontrolna **C**. System analizuje powietrze z zewnątrz i w razie potrzeby automatycznie odizolowuje kabinę od otoczenia.

Stały tryb recyrkulacji

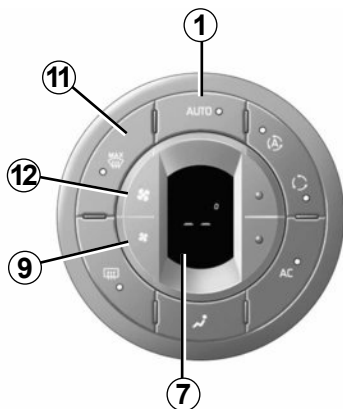
Zapala się lampka kontrolna **D**. Powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i podlega recyrkulacji, bez pobierania powietrza z zewnątrz.

Uwaga: dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza włączonej na stałe może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń. Zaleca się zatem przejście do funkcji recyrkulacji automatycznej (lampa kontrolna **C** zapalona) lub nawiewu powietrza z zewnątrz, gdy tylko korzystanie z tej funkcji przestanie być konieczne.

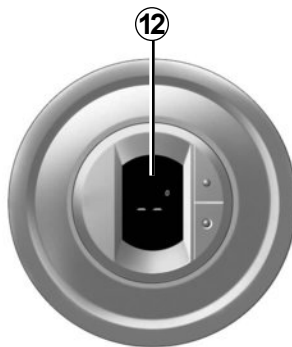
Nawiew powietrza z zewnątrz

Lampki kontrolne **C** i **D** są zgaszone.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (ciąg dalszy)



21423.3



21991.2



21424.3

Wyłączenie systemu

Nacisnąć na przycisk **9**, aż do wyświetlenia się **7**, **12** i **15**.

System jest wyłączony.

W takim przypadku, kabina jest odizolowana od powietrza zewnętrznego.

Aby wyłączyć tę funkcję, należy nacisnąć na przycisk **AUTO 1**, na przycisk „dobra widoczność” **11** lub też na przycisk **10**.

Zużycie paliwa

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte.

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

Obsługa

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w razie zaistnienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu klimatyzacji, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

- **Obniżona skuteczność usuwania szronu, zaparowania lub działania klimatyzacji.** Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.
- **Brak nawiewu zimnego powietrza.** Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć klimatyzację.

Uwagi

Obecność wody pod pojazdem. Przy dłuższym stosowaniu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to zjawisko normalne, spowodowane skraplaniem się pary wodnej.

Pojazdy wyposażone w dodatkowy podgrzewacz

Niektóre pojazdy są wyposażone w dodatkowy podgrzewacz, który umożliwia szybsze ogrzanie kabiny.

Urządzenie to działa tylko przy włączonym silniku i przy niskich temperaturach powietrza.

W czasie jego działania można zauważyć niewielką ilość dymu wydobywającą się z prawej strony pojazdu. Jest to zjawisko normalne, a dym pochodzi z układu odprowadzania gazów z podgrzewacza.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.



Nie należy samodzielnie otwierać układu z czynnikiem chłodniczym. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

ELEKTRYCZNE PODNOSZENIE SZYB

Przy włączonym zapłonie

- Wcisnąć przełącznik danej szyby, by opuścić ją do żądanej wysokości (uwaga: szyby tylne nie opuszczają się całkowicie);
- pociągnąć do góry przełącznik danej szyby, by podnieść ją do żądanej wysokości.

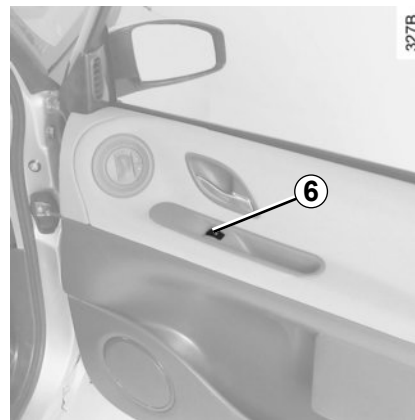
Na miejscu kierowcy

Użyć odpowiednio przełącznika:

- 1 szyba po stronie kierowcy;
- 2 szyba po stronie pasażera z przodu;
- 3 i 5 szyby po stronach pasażerów z tyłu pojazdu.

Na miejscu pasażera z przodu

Użyć przełącznika 6.



Bezpieczeństwo osób podróżujących na tylnych siedzeniach

Kierowca może umożliwić działanie funkcji podnoszenia tylnych szyb oraz, zależnie od wersji, otwierania tylnych drzwi, wciskając przełącznik 4. Zgaśnięcie wbudowanej lampki kontrolnej potwierdza tę czynność.

Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko (lub zwierzę), jeżeli karta RENAULT znajduje się wewnątrz. Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb, lub zablokować zamki drzwi. W przypadku przycięcia części ciała, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

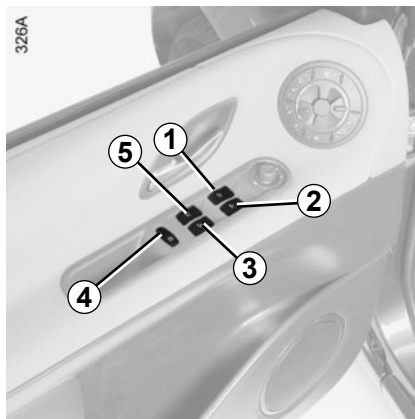
Ryzyko poważnych obrażeń.

ELEKTRYCZNE PODNOSZENIE SZYB (ciąg dalszy)



Na miejscach tylnych

Użyć odpowiednio przełącznika 7.



Używanie przełącznika 4

Po stronie kierowcy, przełącznik 4 umożliwia zablokowanie tylnych szyb, tylnych drzwi oraz elementów sterowania klimatyzacją z tyłu (patrz paragraf „klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3).



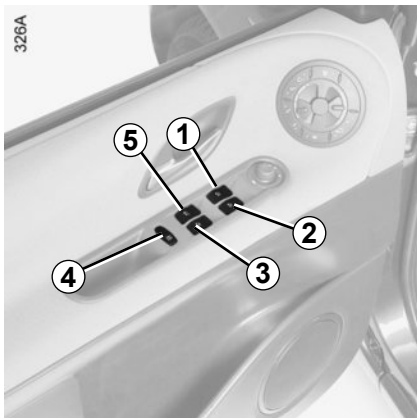
Bezpieczeństwo osób podróżujących na tylnych siedzeniach

Kierowca może umożliwić działanie funkcji podnoszenia tylnych szyb oraz, zależnie od wersji, otwierania tylnych drzwi, wciskając przełącznik 4. Zgaśnięcie wbudowanej lampki kontrolnej potwierdza wykonanie tej czynności.

Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko (lub zwierzę), jeżeli karta RENAULT znajduje się wewnątrz. Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb, lub zablokować zamki drzwi. W przypadku przycięcia części ciała, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik. Ryzyko poważnych obrażeń.

ELEKTRYCZNE PODNOSZENIE SZYB ZE STEROWANIEM IMPULSOWYM



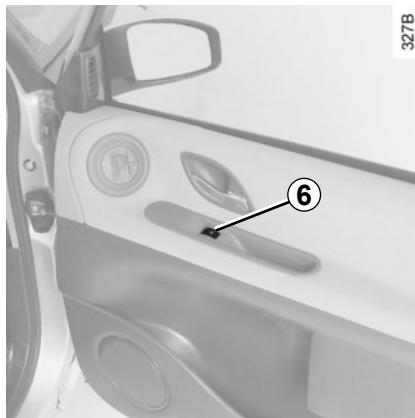
Tryb impulsowy stanowi uzupełnienie funkcji elektrycznego podnoszenia szyb, opisanej w poprzednim paragrafie.

Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, tryb impulsowy znajduje zastosowanie tylko w przypadku szyby kierowcy lub w przypadku wszystkich szyb.

Ustawić przełączniki **1, 2, 3, 5, 6** lub **7**.

System działa:

- przy włączonym zapłonie;
- przy wyłączonym zapłonie, do chwili pierwszego otwarcia przednich drzwi (działanie ograniczone do około 20 minut).



Bezpieczeństwo osób podróżujących na tylnych siedzeniach

Kierowca może umożliwić działanie funkcji podnoszenia tylnych szyb oraz, zależnie od wersji, otwierania tylnych drzwi, wciskając przełącznik **4**. Zgaśnięcie wbudowanej lampki kontrolnej potwierdza wykonanie tej czynności.

Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko (lub zwierzę), jeżeli karta RENAULT znajduje się wewnątrz pojazdu. Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb, lub zablokować zamki drzwi. W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

Ryzyko poważnych obrażeń.

ELEKTRYCZNE PODNOSZENIE SZYB ZE STEROWANIEM IMPULSOWYM (ciąg dalszy)

Tryb impulsowy

Wcisnąć krótko, do oporu dany przełącznik: szyba zostaje całkowicie opuszczona.

Krótko pociągnąć do góry, do oporu dany przełącznik: szyba zostaje całkowicie podniesiona.

Poruszenie przycisku podczas przesuwania się szyby powoduje jej zatrzymanie.

Tryb zwykły

Wcisnąć do połowy dany przełącznik w celu opuszczenia szyby, przytrzymując do chwili uzyskaniażądanego położenia.

Pociągnąć w górę do połowy dany przełącznik w celu podniesienia szyby, przytrzymując do chwili uzyskaniażądanego położenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli funkcja zamykania jednej z szyb nie działa lub akumulator był odłączony, system przechodzi do trybu zwykłego: należy wcisnąć dany przycisk tyle razy, ile to konieczne, aby zamknąć szybę, a następnie przytrzymać go (po stronie zamykania) przez jedną sekundę w celu ustawienia początkowych parametrów systemu. W razie potrzeby należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Zdalnie sterowane zamykanie szyb

(wersje wyposażone w elektryczne podnoszenie szyb ze sterowaniem impulsowym).

Podczas blokowania zamków drzwi, **przytrzymanie przez ponad 2 sekundy przycisku blokowania karty RENAULT** spowoduje, iż szyby zamkną się automatycznie.

Cecha szczególna

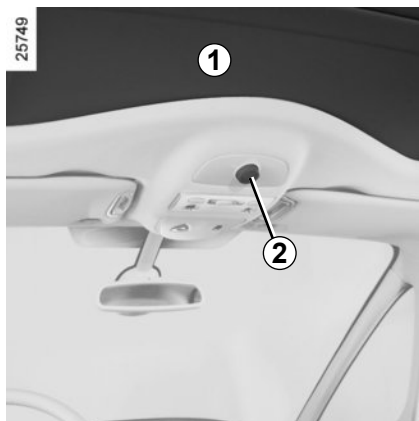
Jeśli szyba pod koniec podnoszenia napotka na opór (np. palce pasażera, łapa zwierzęcia, gałąź drzewa, itd.), zatrzymuje się, a następnie opuszcza o kilka centymetrów.

System może być włączany tylko wtedy, gdy użytkownik widzi pojazd, a w środku nikt nie pozostał.



Zamykanie szyb może spowodować poważne obrażenia.

DACH OTWIERANY ELEKTRYCZNIE



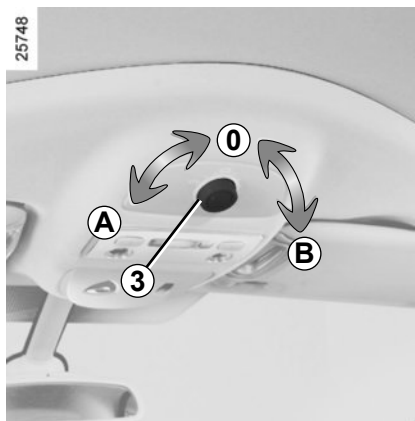
W celu przesunięcia osłony 1

Przy włączonym zapłonie:

- **otwieranie:** ustawić oznaczenie 3 pokrętki 2 w położeniu A. Punkty pośrednie odpowiadają kolejnym położeniom otwarcia osłony.
- **zamykanie:** obrócić oznaczenie 3 pokrętki 2 do pozycji 0.

Cecha szczególna

Wciśnięcie przycisku 2 umożliwia automatyczne ustawienie osłony w zależności od poziomu otwarcia dachu.



W celu przesunięcia otwieranego dachu

Przy włączonym zapłonie:

- **otwieranie:** ustawić oznaczenie 3 pokrętki 2 w pozycji B, zależnie od żądanego stopnia otwarcia. Punkty pośrednie odpowiadają kolejnym poziomom otwarcia;
- **zamykanie:** obrócić oznaczenie 3 pokrętki 2 do pozycji 0.

Środki ostrożności

- Pojazd z ładunkiem umieszczonym na relingach.

Generalnie kiedy dach jest obciążony, wykonywanie czynności z otwieraniem dachem jest niewskazane.

Przed otwarciem dachu należy skontrolować przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik do przewożenia roweru, bagażnik dachowy...) zamontowane na relingach: powinny one być prawidłowo rozmieszczone i zamocowane oraz nie utrudniać poprawnego działania dachu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego wyposażenia należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki;

- wysiadając z samochodu **należy sprawdzić**, czy dach został prawidłowo zamknięty;
- **czyszczyć** co trzy miesiące uszczelkę przy użyciu środków wybranych przez nasze służby techniczne;
- **nie otwierać** otwieranego dachu natychmiast po ustaniu deszczu oraz bezpośrednio po umyciu samochodu.

DACH OTWIERANY ELEKTRYCZNIE (ciąg dalszy)

Zdalnie sterowane zamykanie dachu

(wersje wyposażone w elektryczne podnośzenie szyb ze sterowaniem impulsowym). Przy blokowaniu zamków drzwi, wciśnięcie i przytrzymanie przez ponad 2 sekundy przycisku blokowania karty RENAULT spowoduje automatyczne zamknięcie szyb i otwieranie dachu.

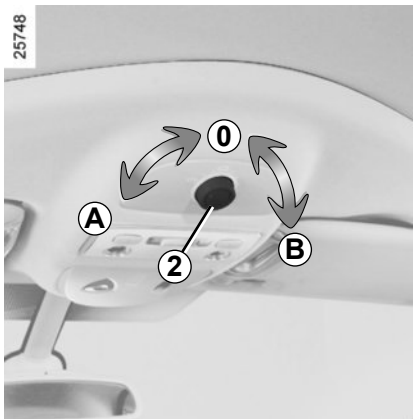
Przypadki szczególne

Jeżeli szyba otwieranego dachu napotka opór w trakcie zamykania (np. palce pasażera, łapa zwierzęcia, gałąź drzewa...), zatrzymuje się i cofa o około kilka centymetrów.

Niemniej jednak zaleca się korzystanie z systemu tylko w przypadku, gdy użytkownik widzi pojazd oraz gdy nikogo nie ma w kabinie. Po zamknięciu otwieranego dachu za pomocą nadajnika zdalnego sterowania, wciśnięcie przycisku 2 spowoduje powrót dachu do położenia, w jakim znajdował się przed zamknięciem.



Zamknięcie dachu może spowodować poważne obrażenia.



Nieprawidłowości w działaniu zamykania otwieranego dachu

Jeżeli nie można zamknąć dachu, wcisnąć przycisk 2, ustawiony w położeniu 0, przytrzymując aż do całkowitego zamknięcia dachu: skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Nieprawidłowe działanie osłony otwieranego dachu

Jeżeli nie można zamknąć osłony otwieranego dachu, wcisnąć przycisk 2, ustawiony w położeniu 0, przytrzymując aż do całkowitego zamknięcia osłony: skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- Nigdy nie należy otwierać dachu, gdy zasłona jest zasunięta.
- Nie wolno również jeździć z otwartym dachem i zasuniętą zasłoną.



Odpowiedzialność kierowcy

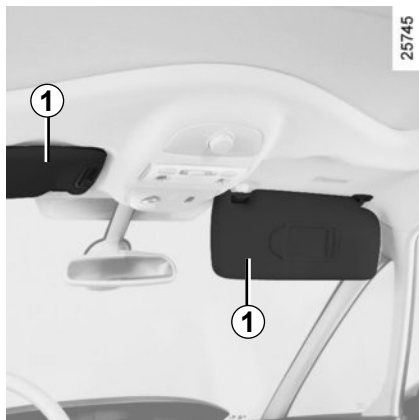
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko (lub zwierzę), jeżeli karta RENAULT znajduje się wewnątrz.

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

W przypadku przycięcia ubrania lub innego przedmiotu należy natychmiast odsunąć dach, obracając przycisk 2 całkowicie w prawo (położenie B).

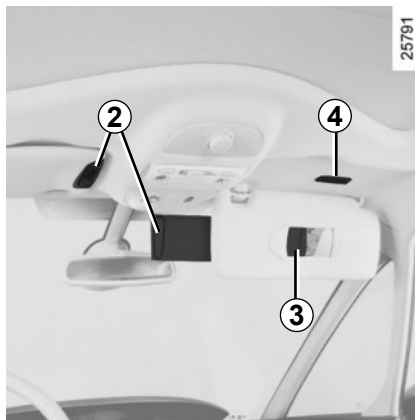
Ryzyko poważnych obrażeń.

OŚŁONA PRZECIWSŁONECZNA, LUSTERKA WEWNĘTRZNE (1/2)



Osłona przeciwsłoneczna przednia

Opuścić osłonę przeciwsłoneczną **1** na przednią szybę lub odpiąć ją i opuścić na boczną szybę. W celu zasłonięcia przestrzeni między dwoma przednimi osłonami przeciwsłonecznymi, należy pociągnąć za boczną część **2** każdej z osłon.



Lusterka wewnętrzne bez oświetlenia

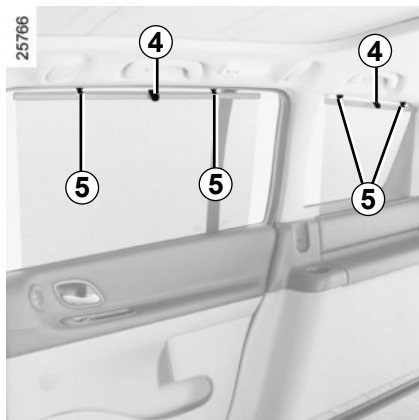
Odsunąć osłonę **3**.

Lusterka wewnętrzne z oświetleniem

Odsunąć osłonę **3**.

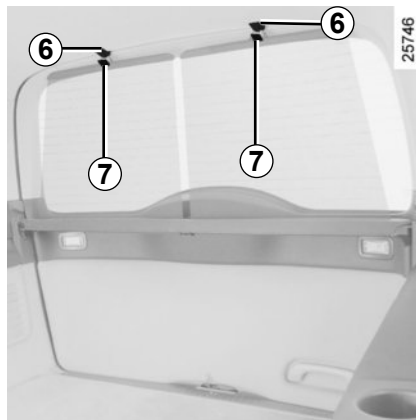
Oświetlenie **4** jest automatyczne.

OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA, LUSTERKA WEWNĘTRZNE (2/2)/PRZEDNIA SZYBA



Boczne osłony przeciwsłoneczne

Pociągnąć osłonę do góry za pomocą zatrzasku **4** aż do wsunięcia zaczepów **5** do gniazda (sprawdzić prawidłowe zablokowanie zaczepu).



Osłona przeciwsłoneczna tylna

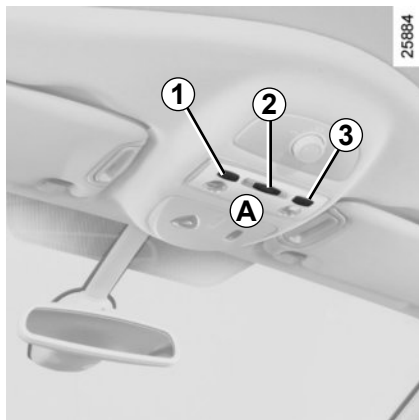
Pociągnąć osłonę do góry za pomocą zatrzasku **7** aż do wsunięcia zaczepu **6** do gniazda (sprawdzić prawidłowe zablokowanie zaczepu).

Przednia szyba atermiczna

Dzięki wykorzystaniu efektu odbłaskowego pozwala ona na ograniczenie przepływu promieni słonecznych (zwłaszcza podczerwonych).

Na szybie znajdują się dwie strefy umożliwiające korzystanie z kart uprawniających do przejazdu (np.: karta autostradowa, karta parkingowa, itp.), usytuowane po obu stronach lusterka wstecznego.

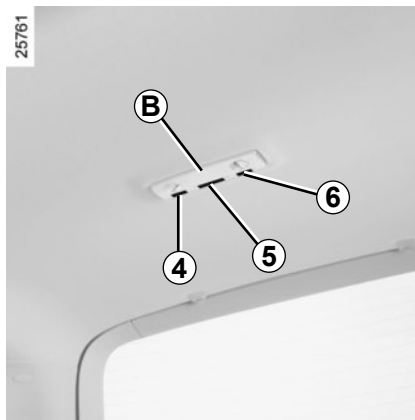
OŚWIETLENIE WNĘTRZA



Lampka sufitowa A lub B

Wciśnięcie włącznika 2 lub 5 powoduje:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- włączenie oświetlenia wywołanego otwarciem drzwi. Gaśnie ono tylko wtedy, gdy dane drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
- wyłączenie oświetlenia na stałe.



Lampki punktowe

Z przodu kabiny, wcisnąć włącznik 1 w celu włączenia lampki po stronie kierowcy, a włącznik 3 w celu włączenia lampki po stronie pasażera z przodu.

Z tyłu kabiny, wcisnąć włącznik 4 lub 6.

Odblokowanie drzwi przy pomocy zdalnego sterowania powoduje czasowe włączenie lampek sufitowych i lampek oświetlenia podłogi. Otwarcie jednych z drzwi ponownie włącza czasowe świecenie lampek. Następnie lampki zaczynają stopniowo gasnąć.

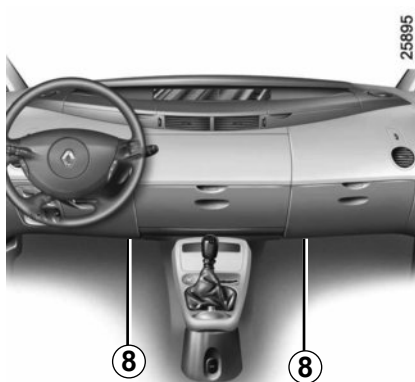
OŚWIETLENIE WNĘTRZA (ciąg dalszy)



Lampki sufitowe C

Wciśnięcie przełącznika 7 powoduje:

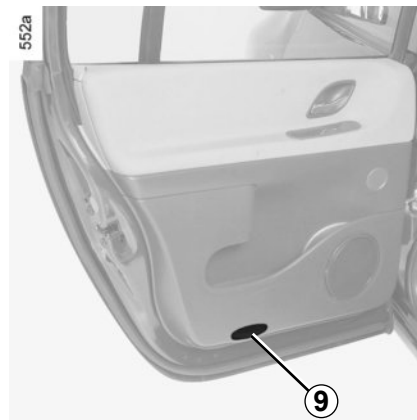
- włączenie oświetlenia na stałe;
- włączenie oświetlenia wywołanego otwarciem drzwi. Gaśnie ono tylko wtedy, gdy dane drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
- wyłączenie oświetlenia na stałe.



Lampki oświetlenia podłogi 8

Są umieszczone pod deską rozdzielczą: jedna po stronie kierowcy i jedna po stronie pasażera.

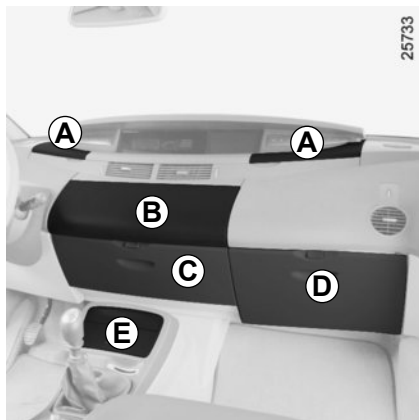
Odblokowanie drzwi przy pomocy zdalnego sterowania powoduje czasowe włączenie lampek sufitowych i lampek oświetlenia podłogi. Otwarcie jednych z drzwi ponownie włącza czasowe świecenie lampek. Następnie lampki zaczynają stopniowo wygasać.



Oświetlenie w drzwiach lub światła odblaskowe 9

Jeżeli pojazd jest wyposażony w lampki oświetlenia, zapalają się one przy otwarciu drzwi.

SCHOWKI - DODATKOWE ELEMENTY WYPOSAŻENIA W DESCE ROZDZIELCZEJ (1/2)

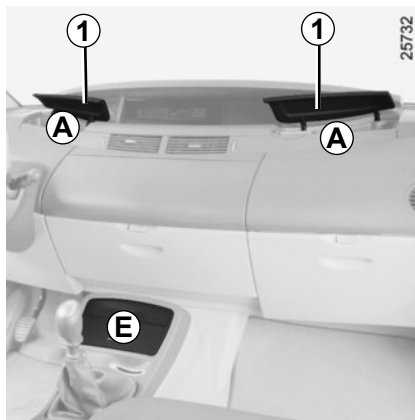


Schowki i dodatkowe elementy wyposażenia w desce rozdzielczej

Górne schowki **A**
Środkowy schowek **B**
Środkowy schowek **C**
Zamykany schowek **D**
Uchwyt na napoje **E**

Górne schowki **A**

W celu jej otwarcia, należy podnieść pokrywkę **1**.



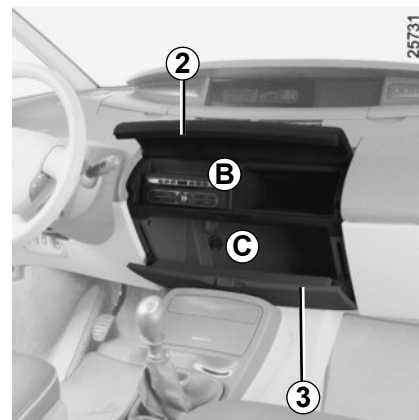
Uchwyt na napoje **E**

Miejsce przewidziane na kubek lub popielniczkę.



Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.

Ryzyko poparzenia jeśli płyn jest gorący i/lub rozlania.



Środkowy schowek **B**

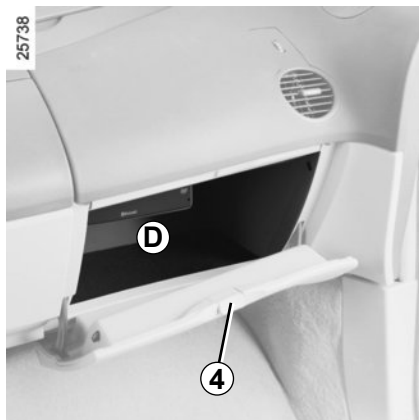
W celu jej otwarcia, należy podnieść pokrywkę **2**.

Zależnie od wersji pojazdu, ten schowek może mieć jedną lub kilka przegródek.

Środkowy schowek **C**

W celu otwarcia, nacisnąć na przycisk **3** i opuścić pokrywkę.

SCHOWKI - DODATKOWE ELEMENTY WYPOSAŻENIA W DESCE ROZDZIELCZEJ (2/2)



Zamykany schowek *D*

W celu otwarcia, nacisnąć na przycisk **4** i opuścić pokrywę.

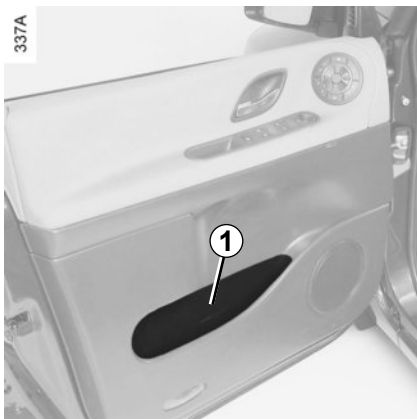


System nawigacji

System składa się z następujących elementów:

- ekranu **5**;
- elementów sterujących **6** znajdujących się na centralnej konsoli.

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (1/2)



Schowek w drzwiach 1



Schowek pod stopami kierowcy 3

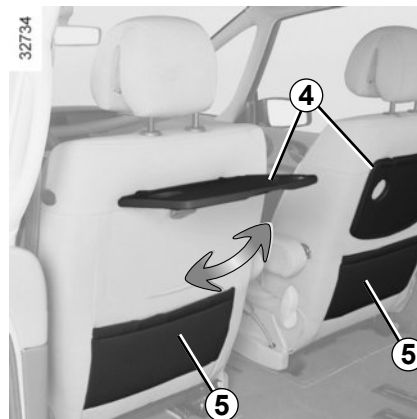
Zależnie od wersji pojazdu, miejsce to jest przewidziane na moduł elektroniczny. W przeciwnym razie, może również służyć jako schowek: podnieść pokrywę 2.



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.



Żaden przedmiot nie może się znajdować na podłodze (miejscu kierowcy): w razie gwałtownego hamowania przedmioty te mogą przemieścić się pod pedały i uniemożliwić ich użycie.



Tylna półka 4

Kieszenie 5 w oparciach przednich foteli

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (2/2)



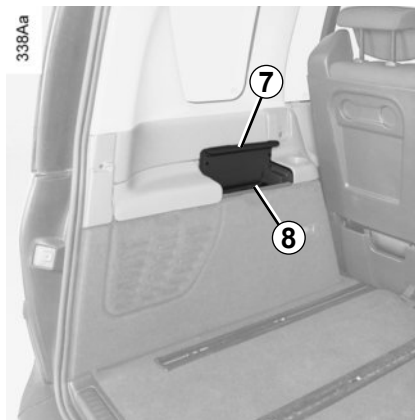
Uchwyt na napoje 6

Można w nim umieścić puszkę z napojem, kubek lub popielniczkę.



Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na napoje nie rozlał się.

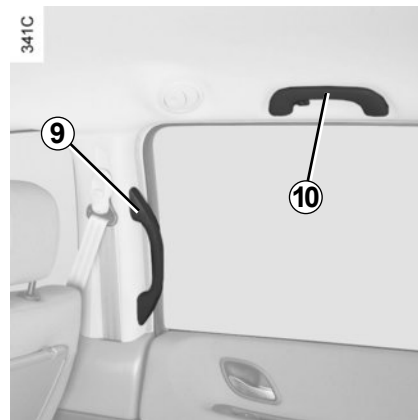
Ryzyko poparzenia jeśli płyn jest gorący i/lub rozlania.



Schówek boczny z tyłu 8

Podnieść pokrywę 7.

Można zdjąć ten schówek unosząc go za pokrywę 7, w celu uzyskania innej formy schowka.



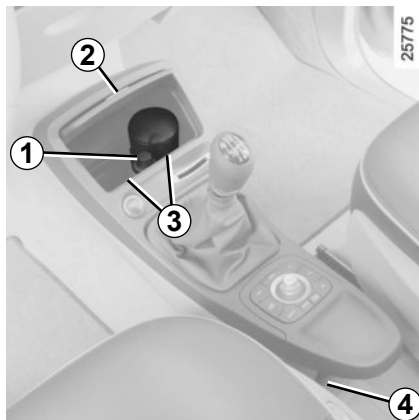
Uchwyt ułatwiający wsiadanie 9

Umożliwia łatwiejsze wsiadanie lub wysiadanie z samochodu.

Uchwyt przytrzymujący 10

Służy do przytrzymania się w czasie jazdy. Nie należy go używać przy wchodzeniu lub wychodzeniu z samochodu.

POPIELNICZKI - ZAPALNICZKA - GNIAZDKO AKCESORIÓW



Popielniczka

Popielniczka może być umieszczona w jednym z miejsc 3 lub 5.

W celu jej otwarcia, nacisnąć na pokrywkę 2.

Opróżnianie popielniczki: wyjąć popielniczkę i opróżnić.



Zapalniczka

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć zapalniczkę 1.

Wysunie się ona automatycznie po odpowiednim rozgrzaniu. Wyjąć ją. Po użyciu, należy zapalniczkę włożyć w jej gniazdo, nie wciskając do oporu.

Jeśli Państwa samochód nie jest wyposażony w zapalniczkę i w popielniczkę, można je nabyć u Autoryzowanych Partnerów marki.



Gniazdko akcesoriów

Można skorzystać z jednego z gniazd 4 lub 6. Służą one do podłączenia akcesoriów posiadających atest służb technicznych marki o maksymalnej mocy 120 W (napięcie 12 V).



Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W.

Ryzyko pożaru.

TYLNE FOTELE: zagłówki



Regulacja wysokości zagłówka

Przytrzymać zagłówek skierowany do przodu pojazdu i jednocześnie przesunąć go powoli.

Zagłówek nie opuszcza się do samego dołu.

Zdejmowanie

Nacisnąć na zatrzask **1** prowadnicy zagłówka i podnieść zagłówek. Jeżeli zagłówek uderzy w dach pojazdu, należy ustawić odpowiednio oparcie fotela.

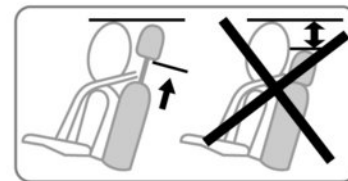
Montaż zagłówka w oparciu fotela

Wsunąć trzpienie do gniazd, wgłębienia w dolnej części trzpieni muszą być skierowane ku przodowi, i opuścić zagłówki do żądanej wysokości.

Składanie zagłóweków tylnych

Nacisnąć na zatrzask **1** prowadnicy zagłówka i opuścić całkowicie zagłówki.

Gdy zagłówek jest całkowicie opuszczony, znajduje się on w pozycji złożonej: nie wolno go składać, gdy na danym miejscu siedzi pasażer.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy; powinny one zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli. Odległość zagłówka od głowy powinna być jak najmniejsza, a górna jego część musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

TYLNE FOTELE: podłokietniki



Tylne podłokietniki

W samochodach posiadających takie wyposażenie mogą być zamontowane na tylnych miejscach, przy maksymalnie dwóch fotelach w danym rzędzie.

W celu ustalenia, z której strony zamontować podłokietnik, należy sprawdzić jaka litera jest widoczna na osi obrotu podłokietnika:

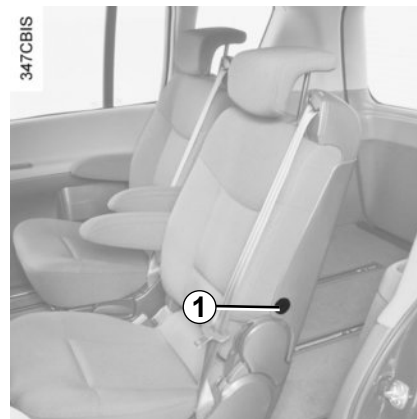
- **L** dla lewej strony;
- **R** dla prawej strony.

Nie należy montować podłokietników w fotelu tylnym środkowym w pierwszym rzędzie, jeśli fotele tylne w drugim rzędzie są zamontowane.



Demontaż podłokietników

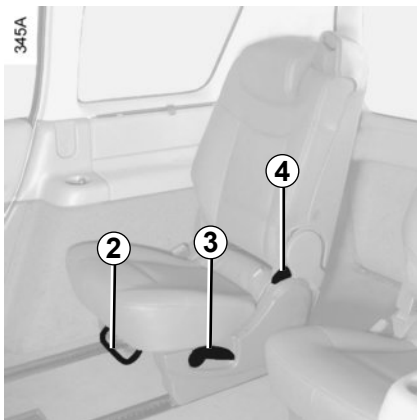
- ustawić podłokietnik w położeniu pionowym;
- jednocześnie nacisnąć na podłokietnik na wysokości osi obrotu i przechylić go w tył do położenia krańcowego;
- puścić podłokietnik; jest on teraz zwolniony z mocowania i można go wyjąć;
- ponownie założyć zaślepkę **1**.



Montaż

- Zdjąć zaślepkę **1**;
- ustawić podłokietnik w pozycji pionowej (w jednej linii z oparciem);
- jednocześnie nacisnąć na podłokietnik i złożyć go.

TYLNE FOTELE: regulacje



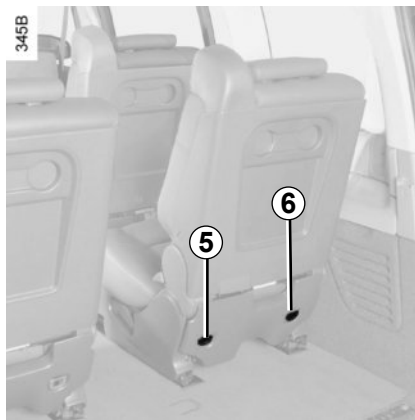
Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu

Podnieść element sterujący **2**, uchwyt **3** lub pociągnąć za pas **6**.

Puścić uchwyt po uzyskaniużądanego położeńia, siedzenie zablokuje się w odpowiednim ustawieniu. Upewnić się, czy fotel jest prawidłowo zablokowany.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).



Regulacja kąta nachylenia oparcia

- Pociągnąć za uchwyt **4** i wyregulować kąt pochylenia oparcia.
- lub
- Pociągnąć za pas **5** i wyregulować kąt pochylenia oparcia.



Ustawianie oparcia w pozycji stolika

Po całkowitym złożeniu oparcia na siedzeniu powstaje stolik.

Radzimy wykonywać te regulacje na postoju.

TYLNE FOTELE: FUNKCJE (1/4)

Miejsca tylne w pojeździe stanowią niezależne fotele.

Każdy fotel jest zamocowany na dwóch szynach.

W pierwszym rzędzie tylnych miejsc mogą być zamontowane trzy fotele, a w drugim - - dwa.

Fotele mogą być ustawione „przodem do kierunku jazdy” - jest to położenie wymagane, gdy samochód jedzie, lub „tyłem do kierunku jazdy”.

Poniżej pokazano kilka przykładów ustawienia foteli.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).



23497.3

Pierwszy przykład: zamontowanych jest pięć foteli.

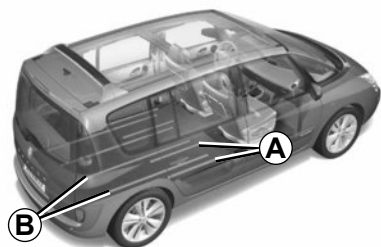
W samochodach posiadających takie wyposażenie należy wymontować podłokietniki, aby móc ustawić trzy fotele w pierwszym rzędzie (patrz paragraf „fotele tylne: podłokietniki” na poprzednich stronach).



23497.2

Drugi przykład: zamontowane są dwa fotele na tylnych miejscach.

TYLNE FOTELE: FUNKCJE (2/4)



Trzeci przykład: wszystkie fotele są wy-montowane.

Czwarty przykład: fotele są złożone.

Przesunąć do przodu fotel przedni **1**. Zamontować fotel **2**, oparcie złożone, na szynach **A**, i przesunąć maksymalnie do przodu.



Następnie zamontować fotel **3** na szynach **B**, oparcie złożone, i przesunąć go maksymalnie do przodu, potem zamontować fotel **4**, **tyłem do kierunku jazdy**, oparcie złożone, na szynach **B**, po czym ustawić go możliwie jak najdalej w tył pojazdu i przesunąć w tył fotel **3**, potem **2**, a na końcu fotel przedni **1**.

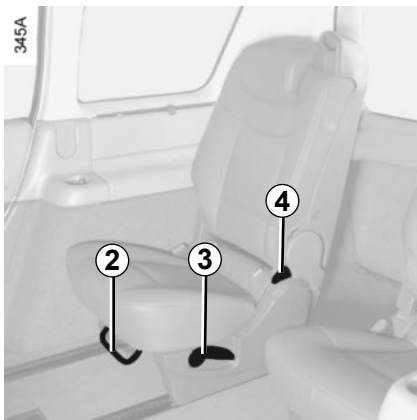


Przypadek szczególny foteli ustawionych tyłem do kierunku jazdy



Ustawianie foteli tyłem do kierunku jazdy powinno być wykorzystywane wyłącznie na postoju.

TYLNE FOTELE: FUNKCJE (3/4)



Wyjmowanie fotela

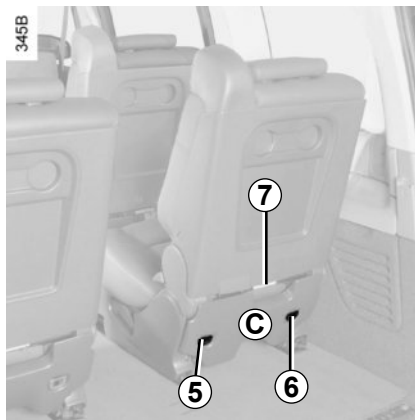
Opuścić zagłówki.

Przesunąć fotel do tyłu unosząc jedno z elementów sterujących 2 lub 3 lub ciągnąc za pas 6.

Ustawić fotel w położeniu stolika unosząc uchwyt 4 lub ciągnąc za pas 5.

Pociągnąć za pas 6 do końca, ustawić fotel skierowany do przodu wyjmując go z szyn.

Aby wyjąć fotel z pojazdu, należy użyć dźwika 7.



Sprawdzić, czy żaden przedmiot nie wsunął się za wykładzinę C.

Uwaga: pas 6 może zostać puszczone, gdy tylko fotel zostanie całkowicie wyjęty z szyn.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).

– Nie należy próbować wyjmować fotela, gdy nie jest on jeszcze złożony.

– Po wymontowaniu fotela z szyn oparcie zostaje zablokowane w położeniu złożonym.

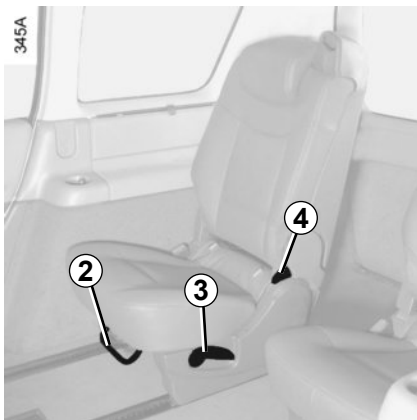
Nie należy próbować otwierać oparcia; mogłoby to spowodować jego uszkodzenie.

– W przypadku demontażu foteli i składowania ich poza pojazdem, należy je przechowywać w czystym miejscu w celu uniknięcia przedostania się obcych ciał do mechanizmów foteli.

– Fotele te nie są przystosowane do innej eksploatacji niż w pojeździe. Są one wyposażone w mechanizmy oraz funkcje, które mogłyby ulec uszkodzeniu w przypadku nieprawidłowego użytkowania lub upuszczenia fotela.

W obu przypadkach należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

TYLNE FOTELE: FUNKCJE (4/4)



Montaż fotela

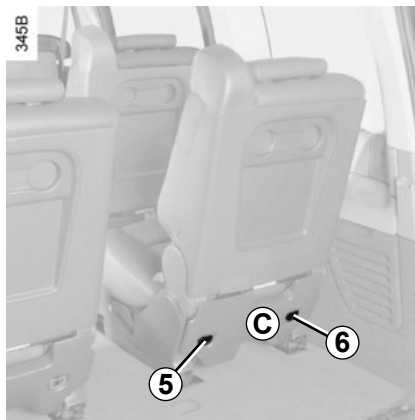
Fotele mogą być ustawione w dowolny sposób na szynach pojazdu.

Zamontować fotel na szynach.

Fotel blokuje się automatycznie opadając na szynę, w najbliższej znajdującym się wcięciu mocującym.

Sprawdzić, czy fotel jest prawidłowo zablokowany, poruszając nim w lewo-w prawo oraz w przód-w tył.

Uwaga: jeśli fotel nie daje się prawidłowo zamontować na szynach, pociągnąć ponownie za pas 6 w celu odblokowania systemu.



Ze względów bezpieczeństwa, po zamontowaniu fotela, sprawdzić, czy jest on prawidłowo zablokowany, poruszając nim w lewo-w prawo oraz w przód-w tył. Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W celu uzyskania dostępu do tylnych miejsc:

Unieść element sterujący 2, uchwyt 3 lub pociągnąć za pas 6, aby przesunąć fotel do przodu i uzyskać dostęp do tylnych miejsc.

Wychodzenie z samochodu z tylnych miejsc

Pociągnąć za pas 6 i popchnąć fotel do przodu. Fotel przesuwa się do przodu, zwalniając dostęp do drzwi.

Można dodatkowo złożyć oparcie, ciągnąc za pas 5, aby jeszcze bardziej zwiększyć dostęp do drzwi.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, zwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).



Ze względów bezpieczeństwa czynności te należy wykonywać na postoju.

BAGAŻNIK

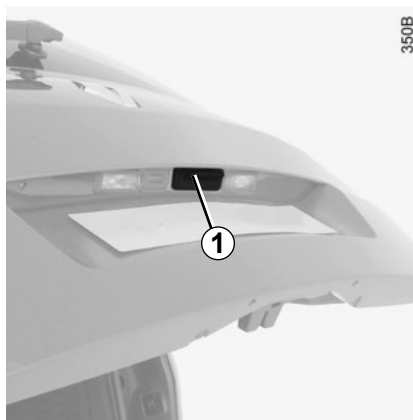


Zamek pokrywy bagażnika jest blokowany i odblokowany równocześnie z zamkami drzwi.

Otwieranie

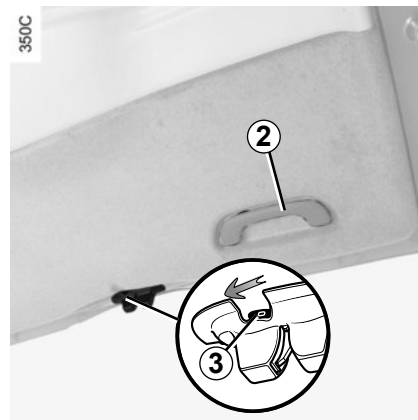
Nacisnąć przycisk **1** i podnieść pokrywę bagażnika.

Z pokrywą bagażnika należy obchodzić się ostrożnie, w przypadku, gdy w samochodzie zamontowany jest bagażnik dachowy (uchwyt do przewożenia roweru). Pokrywa może się zamknąć pod jego ciężarem.



Zamykanie

Opuścić pokrywę bagażnika, korzystając w tym celu z uchwytów wewnętrznych **2**.

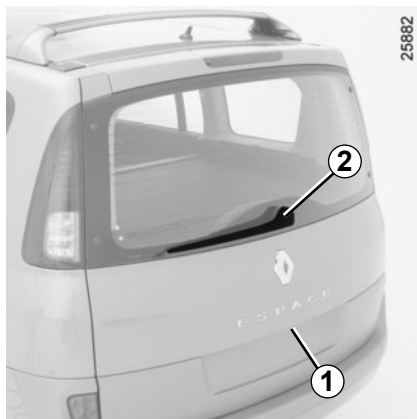


Otwieranie ręczne od wewnątrz

W przypadku braku możliwości odblokowania zamka bagażnika, można go otworzyć ręcznie od wewnątrz.

- należy przedostać się do bagażnika przesuwając tylne fotele;
- należy wsunąć ołówek lub inny, podobny przedmiot, w zagłębienie **3** i przesunąć całość w sposób wskazany na rysunku;
- pchnąć klapę bagażnika, by go otworzyć.

TYLNA SZYBA OTWIERANA



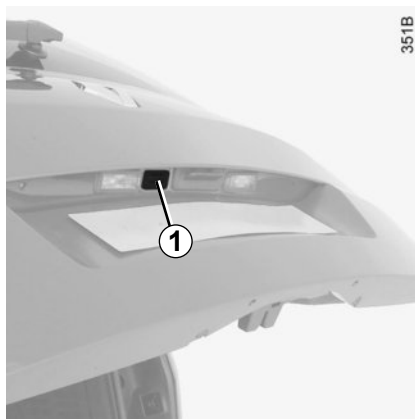
Pojazdy z otwieraną tylną szybą

Tylna szyba zostaje zablokowana lub odblokowana równocześnie z zablokowaniem lub odblokowaniem zamków drzwi.

Otwieranie

Nacisnąć na przycisk **1**.

Podnieść tylną szybę za podstawę pióra wycieraczki **2**.



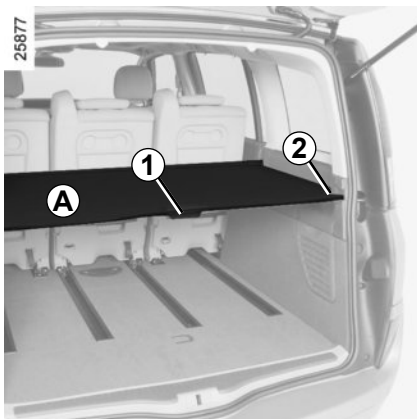
Zamykanie

Chwycić podstawę wycieraczki **2** i opuścić tylną szybę, aż do jej zablokowania.



Długa jazda z otwartą tylną szybą może spowodować pogorszenie się warunków w kabinie, istnieje bowiem ryzyko przedostawania się spalin do wnętrza pojazdu. Położenie to może być wykorzystywane **w czasie krótkich przejazdów**, lub przy **przewozie przedmiotów o znacznych wymiarach**, bez konieczności otwierania tylnej klapy. W takim przypadku, należy pamiętać o zamknięciu pozostałych szyb i otwarcie dachu oraz o ustawieniu **średniej lub maksymalnej siły nawiewu**, w celu uniemożliwienia przedostawania się spalin do kabiny.

POKRYWA PRZESTRZENI BAGAŻOWEJ

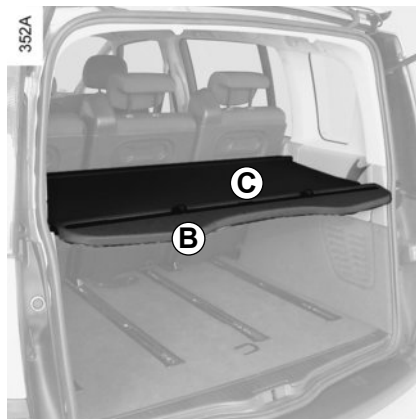


Składa się, zależnie od wersji pojazdu, albo z pokrywy przestrzeni bagażowej **A**, albo też z półki **B** i pokrywy przestrzeni bagażowej złożonej z części elastycznej **C** wraz ze zwijaczem.

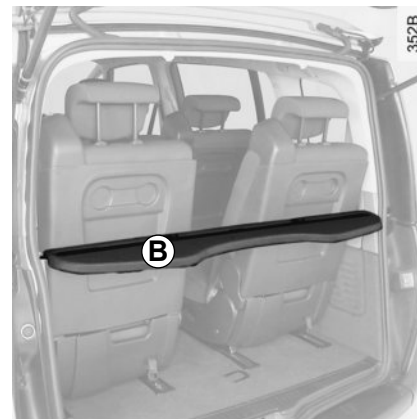
W celu zwinięcia pokrywy przestrzeni bagażowej **A**

Pociągnąć za uchwyt **1** w celu wyjęcia kołków **2** z ich punktów mocujących.

Przytrzymać pokrywę przestrzeni bagażowej podczas zwijania.

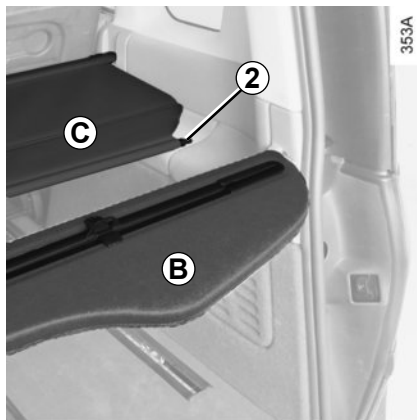


Półkę **B** można zamontować osobno (tak jak w przypadku foteli montowanych w trzecim rzędzie).



Na tylnej półce nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, a zwłaszcza ciężkich lub twardych. W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

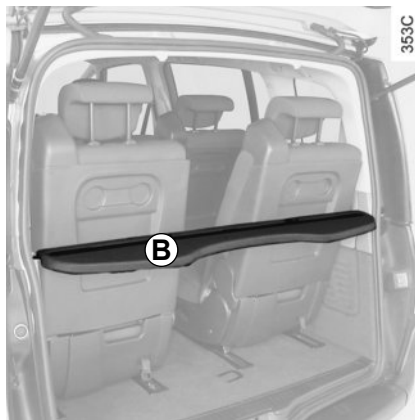
POKRYWA PRZESTRZENI BAGAŻOWEJ (ciąg dalszy)



Zwijanie elastycznej części pokrywy C

Pociągnąć delikatnie za tę część w celu wyjęcia kołków **2** z punktów mocujących znajdujących się pod półką **B**.

Przytrzymać pokrywę przestrzeni bagażowej podczas zwijania.



Demontaż półki B

Gdy elastyczna część jest zwinięta, pociągnąć delikatnie za półkę **B** w celu wyjęcia jej z punktów oparcia.



Demontaż pokrywy

We wszystkich przypadkach, gdy tylko pokrywa przestrzeni bagażowej zostanie zwinięta, należy chwycić jeden z końców zwijacza. Przesunąć go w stronę wnętrza pojazdu, a następnie unieść w celu wyjęcia z punktu oparcia. Wyjąć zwijacz.

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW W BAGAŻNIKU

Przewożone przedmioty powinny być ułożone w ten sposób, by ich największa płaszczyzna opierała się o:

- Oparcia tylnych foteli, tak jak w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (przypadek **A**).

A



23437

- Złożone tylne fotele, tak jak w przypadku przewożenia większego ładunku (przypadek **B**).

B



23437.1

- Wyjęte tylne fotele, tak jak w przypadku maksymalnego obciążenia pojazdu (przypadek **C**).

C



23437.2

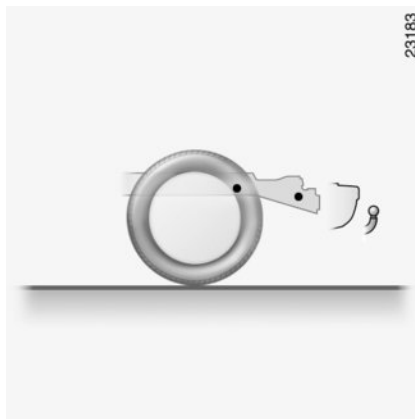
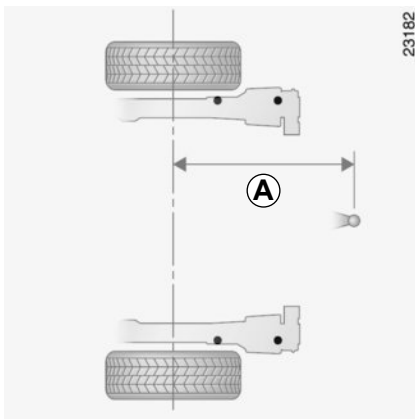


Punkty mocujące



Najcięższe bagaże powinny być ułożone bezpośrednio na podłodze. Należy użyć zaczepów holowniczych znajdujących się na podłodze bagażnika, aby unieruchomić przedmioty. Bagaże należy załadować w taki sposób, by w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych miejscach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

HOLOWANIE: hak holowniczy



Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego, maksymalna masa przyczepy z hamulcem i bez hamulca: patrz rozdział 6, paragraf „Masy”.

W celu zamontowania należy się zapoznać z instrukcją obsługi wyposażenia dostarczoną przez producenta.

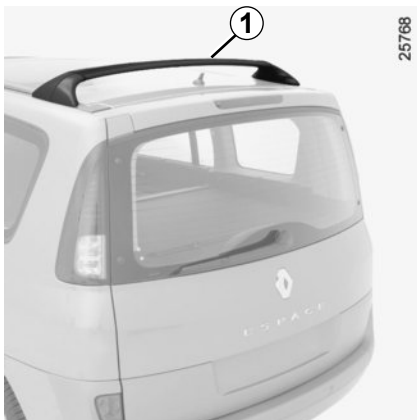
Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Podwozie zwykłe **A** = 932 mm
Przedłużone podwozie **A** = 1043 mm

Jeśli główka haka holowniczego zakrywa tablicę rejestracyjną lub tylne światło przeciwmgielne pojazdu, należy ją zdjąć, kiedy się nie holuje.

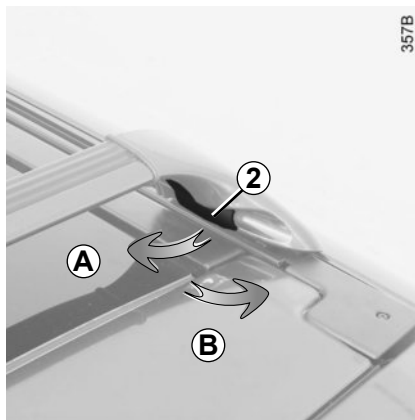
W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

RELINGI DACHOWE



Składanie

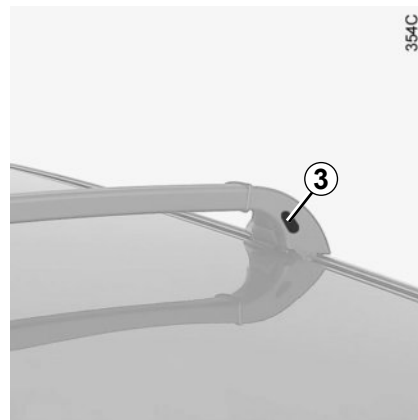
Ze względu na aerodynamikę, relingi dachowe **1** powinny być ustawiane w położeniu najbardziej wysuniętym w tył pojazdu.



Zmiana położenia relingów

Z każdej strony, należy pociągnąć za dźwignię **2** w kierunku wnętrza pojazdu, aby uwolnić reling (ruch **A**).

Przesunąć reling **1** dożądanego położenia. Z każdej strony, popchnąć dźwignię **2**, aby zamocować reling (ruch **B**). Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

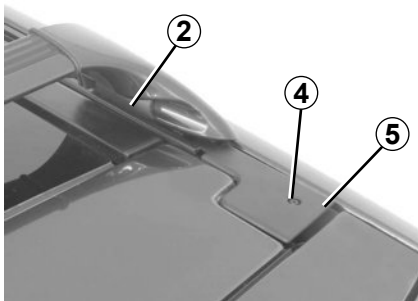


Ładunek

Należy rozłożyć ładunek równo, a jego ciężar nie może przekroczyć maksymalnej dopuszczalnej masy dla każdego relingu, wskazanej na każdym z nich (patrz paragraf „masy” w rozdziale 6).

Należy uważać, aby przewożone przedmioty i/lub akcesoria były prawidłowo zamocowane. Wgłębienia **3** umożliwiają przełożenie pasa.

Również, dwa relingi powinny być wystarczająco rozsunięte, aby uniknąć ryzyka przechylenia się ładunku, a nawet jego utraty.



Demontaż relingów

Niekiedy może okazać się konieczny demontaż relingów dachowych, w tym celu:

- odkręcić końcówkę **5** za pomocą śruby **4**;
- odblokować relingi za pomocą dźwigni **2** i przesunąć w tył, aby je wyjąć;
- wkręcić końcówkę **5**.

Dla Państwa bezpieczeństwa, przy przewożeniu relingów dachowych w pojeździe, należy uważać, aby były prawidłowo unieruchomione.

Montaż relingów

Postępować w kolejności odwrotnej niż przy demontażu.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie relingów.

Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W celu zamontowania relingów oraz poznania warunków ich eksploatacji, należy zapoznać się z instrukcją montażu wyposażenia.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego: patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6.

Środki ostrożności

Obsługa otwieranego dachu (jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie) **lub pokrywy bagażnika.**

Ogólnie odradzamy korzystania z otwieranego dachu, gdy na relingach dachowych znajduje się ładunek.

Przed otwarciem lub zamknięciem otwieranego dachu lub pokrywy bagażnika, należy skontrolować przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik do przewożenia roweru, bagażnik dachowy, itp.) zamontowane na relingach: powinny one być prawidłowo rozmieszczone i zamocowane oraz nie utrudniać działania otwieranego dachu i pokrywy bagażnika.

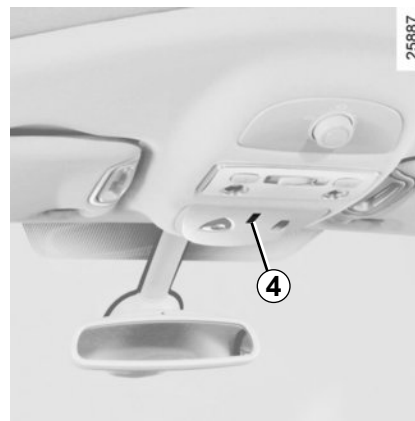
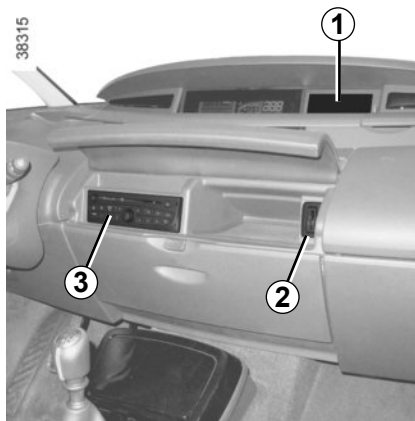
W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących wyboru odpowiedniego wyposażenia należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE

Systemy multimedialne

Obecność i miejsce tych elementów wyposażenia zależy od wersji systemu nawigacji pojazdu.

- 1 Wyświetlacz;
- 2 Gniazdo urządzeń multimedialnych;
- 3 Radio;
- 4 Mikrofon;
- 5 Elementy sterujące pod kierownicą.



Zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym

W przypadku pojazdów, które posiadają takie wyposażenie, należy korzystać z mikrofonu 4 oraz elementu sterującego pod kierownicą 5.



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

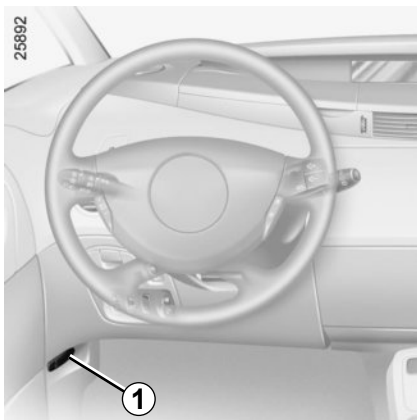
Działanie tych elementów wyposażenia: zapoznać się z instrukcją wyposażenia, którą zalecamy trzymać razem z innymi dokumentami pojazdu.



Rozdział 4: Obsługa samochodu

Pokrywa komory silnika	4.2
Poziom oleju silnikowego/Wymiana oleju silnikowego	4.4
Poziomy płynów.	4.8
płyn w układzie chłodzenia	4.8
płyn hamulcowy.	4.9
zbiornik spryskiwaczy szyb/spryskiwaczy reflektorów.	4.10
Filtry.	4.10
Ciśnienie w ogumieniu.	4.11
Akumulator	4.12
Konserwacja nadwozia	4.13
Konserwacja obić tapicerskich	4.15

POKRYWA KOMORY SILNIKA (1/2)



W celu otwarcia, pociągnąć za dźwignię 1.

Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

W celu odblokowania zamka, podnieść dźwignię blokady 2.



Nie należy opierać się o pokrywę komory silnika: Możliwość przypadkowego zamknięcia jej.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.



W przypadku choćby niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli zamka pokrywy Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POKRYWA KOMORY SILNIKA (2/2)

Otwieranie pokrywy komory silnika

Podnieść pokrywę przytrzymując ją i zamocować ją za pomocą siłownika.



Przed otwarciem pokrywy komory silnika, należy pamiętać o ustawieniu dźwigni wycieraczek w pozycji zatrzymania pracy (patrz paragraf „wycieraczki-spryskiwacze przedniej szyby” w rozdziale 1).

Zamykanie pokrywy komory silnika

Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy wszystkie narzędzia lub inne przedmioty zostały wyjęte z komory silnika. W celu zamknięcia pokrywy, chwycić pokrywę pośrodku jej przedniej krawędzi, obniżyć do wysokości około 30 cm nad przednim pasem i puścić. Zamek zostanie zablokowany samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.



Po każdej naprawie wykonywanej w komorze silnika, należy upewnić się, że nie zostały w niej żadne przedmioty (ściereczka, narzędzia, itd.). Mogłyby one uszkodzić silnik lub spowodować pożar.



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy. Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka, itd.).

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: informacje ogólne

W trakcie normalnej eksploatacji pojazdu silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany. W przypadku dotartego już silnika, jeśli zużycie oleju okaże się większe niż 0,5 litra na 1000 km, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. **Częstotliwość: należy systematycznie sprawdzać poziom oleju, a szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.**

Odczyt poziomu oleju

Odczyt jest miarodajny, jeśli samochód stoi na płaskim podłożu i silnik nie pracuje od dłuższego czasu.

W celu zapoznania się z prawidłowym poziomem oleju oraz upewnienia się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko zniszczenia silnika), należy koniecznie użyć bagnetu pomiarowego: patrz paragraf „poziom oleju silnikowego-uzupełnianie poziomu-napełnianie” na następnych stronach.

Na wyświetlaczu tablicy wskaźników komunikat ostrzegawczy pojawia się wyłącznie, gdy poziom oleju jest minimalny.

NIVEAU HUILE
CORRECT

Komunikat 1
Poziom wyższy
od minimalnego

NIVEAU HUILE

Komunikat 2
Poziom
minimalny

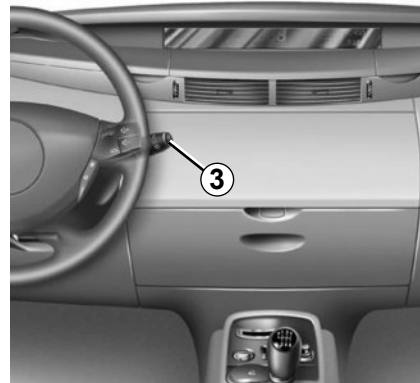
Odczyt poziomu na tablicy wskaźników

Po włączeniu zapłonu:

Jeżeli poziom jest wyższy od minimalnego, na wyświetlaczu pojawia się komunikat 1 „poziom oleju prawidłowy”.

Aby uzyskać szczegółowe informacje: nacisnąć na przycisk 3.

Pojawiające się na wyświetlaczu punkty wskazują poziom. W miarę opadania poziomu punkty znikają, a zastępują je kreski.



Jeśli poziom jest minimalny, komunikat „uzupełnij poziom oleju” pojawia się na wyświetlaczu, punkty zostają zastąpione przez kreski: komunikat 2.

Zapala się jednocześnie lampka kontrolna

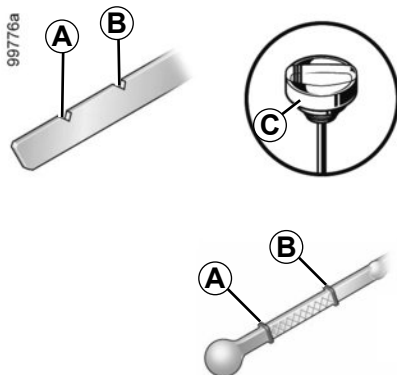


Należy jak najszybciej uzupełnić olej.



Na wyświetlaczu pojawia się komunikat ostrzegawczy wyłącznie w przypadku minimalnego poziomu oleju, natomiast nigdy w przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego, które można stwierdzić tylko przy użyciu bagnetu pomiarowego.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: informacje ogólne (ciąg dalszy)



Odczyt poziomu na bagnecie pomiarowym

- wyjąć bagnet (patrz na następnych stronach, aby poznać jego miejsce przechowywania) i wytrzeć go za pomocą czystej i niepylącej ściereczki;
- wsunąć bagnet do oporu (w pojazdach wyposażonych w bagnet z korkiem **C**, należy dokładnie dokręcić korek);
- wyjąć ponownie bagnet;
- odczytać poziom: nie powinien nigdy spadać poniżej oznaczenia „mini” **A**, ani przekraczać oznaczenia „maxi” **B**.

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.

Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego.

Odczyt poziomu można wykonywać wyłącznie przy użyciu bagnetu pomiarowego tak jak zostało to opisane powyżej.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika**, trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.

Aby uniknąć rozprysnięcia się oleju, zalecamy korzystanie z lejka przy uzupełnianiu poziomu oleju.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



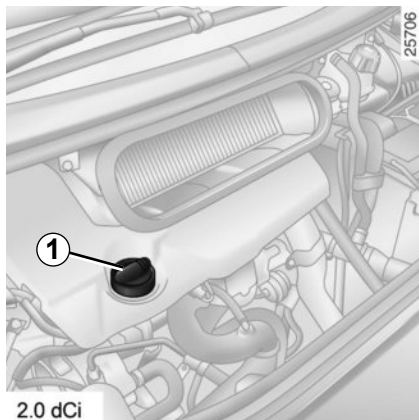
Nie można, w żadnym wypadku, przekraczać poziomu maksymalnego **B** podczas uzupełniania poziomu oleju: ryzyko uszkodzenia silnika lub katalizatora.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: uzupełnianie poziomu - napełnianie układu (1/2)



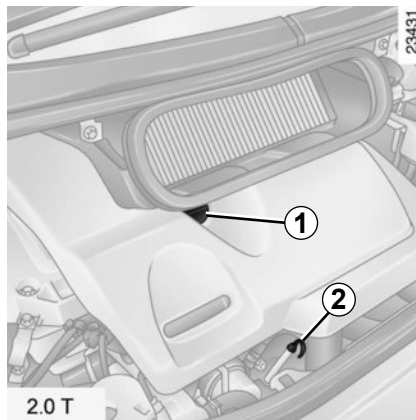
Uzupełnianie oleju - napełnianie

Uzupełnianie oleju powinno się odbywać, gdy samochód stoi na płaskim podłożu, a silnik jest wyłączony i zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).

Jakość oleju silnikowego

Patrz książka przeglądów pojazdu.

Nie wolno przekroczyć poziomu „**maxi**” ani nie należy zapomnieć o dokręceniu korka **1** i włożeniu na miejsce bagnetu **2**.



- Odkręcić korek **1**;
- uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami „mini” i „maxi” na bagnecie pomiarowym **2** wynosi od 1,5 do 2 litrów, zależnie od typu silnika);
- odczekać około 10 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom za pomocą bagnetu **2** lub wbudowanego korka **1** (w sposób opisany na poprzednich stronach).

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: uzupełnianie poziomu - napełnianie układu (2/2)

Wymiana oleju w silniku

Częstotliwość przeglądów: patrz książka przeglądów pojazdu.

Średnia pojemność układu wraz z filtrem oleju.

(w przybliżeniu)

Silnik 2.0 T : 5,40 litra

Silnik 2.0 dCi : 7,40 litra

Jakość oleju silnikowego

Patrz książka przeglądów pojazdu.



Wymiana oleju w silniku: w przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku istnieje niebezpieczeństwo poparzeń na skutek wycieku oleju.



Uzupełnianie oleju: Przy uzupełnianiu poziomu oleju należy zwrócić uwagę, by cząsteczki oleju nie dostały się na elementy silnika, gdyż może to spowodować pożar. Nie wolno zapomnieć o dokładnym dokręceniu korka, w przeciwnym razie istnieje również ryzyko pożaru, jeżeli cząsteczki oleju przedostaną się na rozgrzane części silnika.

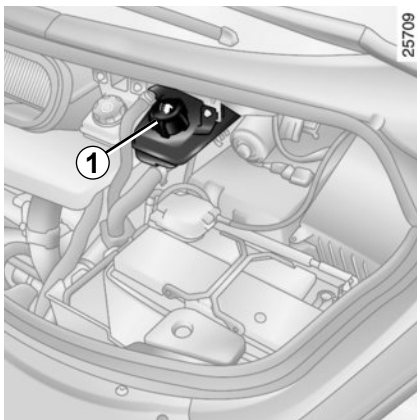
W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym: spaliny są trujące.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Ryzyko obrażeń.



Płyn w układzie chłodzenia

W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, po wyłączeniu silnika, poziom płynu **przy zimnym silniku** powinien znajdować się między oznaczeniami MINI i MAXI na zbiorniku 1.

Uzupełnić poziom **przy zimnym silniku**, zanim spadnie do oznaczenia MINI.



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Ryzyko oparzeń.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

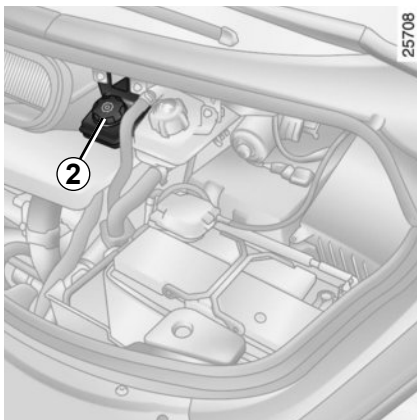
W razie konieczności uzupełnienia płynu, należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest naszych służb technicznych, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Poziom płynu w układzie hamulcowym

Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Poziom płynu sprawdza się po wyłączeniu silnika, w pojeździe ustawionym na płaskim podłożu.

Poziom 2

Poziom płynu obniża się równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien on nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego „MINI”.

Jeśli chcecie Państwo sprawdzić stan zużycia tarcz i bębnow we własnym zakresie, należy zaopatrzyć się w dokumentację opisującą metodę kontroli dostępną u Autoryzowanych Partnerów marki lub na stronie internetowej producenta.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

Napełnianie

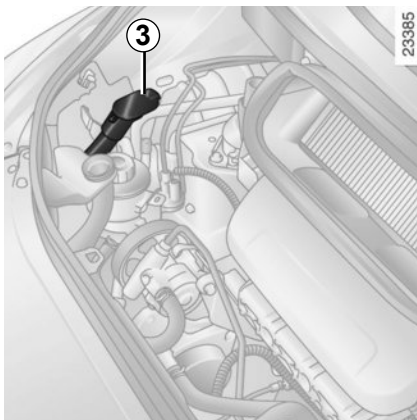
Każda naprawa układu hamulcowego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę.

Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest naszych służb technicznych (pochodzący z oryginalnie zamkniętego pojemnika).

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.

POZIOM OLEJÓW I PŁYNÓW (3/3)/FILTRY



Poziom płynu w zbiorniku spryskiwaczy szybspryskiwaczy reflektorów

Napełnianie

Odkręcić korek **3** i napełnić, aż płyn będzie widoczny, następnie zakręcić korek.

Płyn

Płyn do mycia szyb. W zimie należy stosować płyn niezamarzający.

Dysze spryskiwaczy

W celu odpowiedniego ustawienia dysz spryskiwaczy przedniej szyby użyć płaskiego śrubokręta.

Filtry

Wymiana wkładów filtrów (filtra powietrza, filtra kabiny, filtra oleju napędowego, itp.) jest przewidziana w ramach przeglądów.

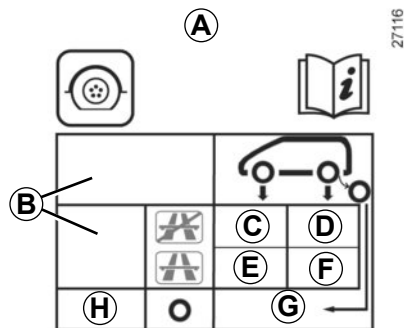
Częstotliwość wymiany filtrów: patrz książka przeglądów pojazdu.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU



Etykieta A

Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi kierowcy.

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2** do **0,3** bara (lub **3 PSI**). **Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**

B: rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C: ciśnienie w ogumieniu w kołach przednich podczas jazdy poza autostradą.

Strefa **D:** ciśnienie w ogumieniu w kołach tylnych podczas jazdy poza autostradą.

Strefa **E:** ciśnienie w ogumieniu w kołach przednich podczas jazdy po autostradzie.

Strefa **F:** ciśnienie w ogumieniu w kołach tylnych podczas jazdy po autostradzie.

Strefa **G:** ciśnienie w ogumieniu koła zapasowego.

Strefa **H:** rozmiar opony, w którą wyposażone jest koło zapasowe, jeżeli jest inny niż pozostałe cztery koła samochodu.

Cecha szczególna pojazdów używanych z pełnym obciążeniem (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem) i **ciągnących przyczepę:** maksymalna prędkość powinna być ograniczona do **100 km/h** a ciśnienie w oponach zwiększone o **0,2 bara**.

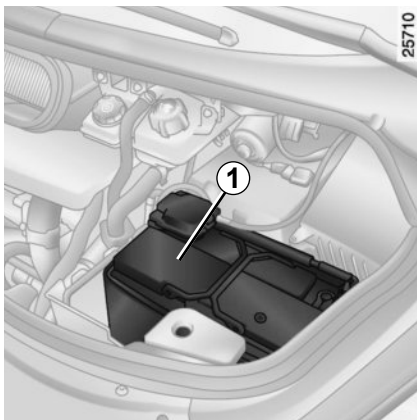
Patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6.

Bezpieczna eksploatacja ogumienia i zakładanie łańcuchów śniegowych: Aby zapoznać się z zasadami konserwacji opon oraz, zależnie od wersji pojazdu, z warunkami stosowania łańcuchów śniegowych, patrz paragraf „Opony” w rozdziale 5.



W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny to być opony identyczne jak te, które stanowiły oryginalne wyposażenie samochodu lub inne, dobrane przez Autoryzowanego Partnera marki.



Akumulator nie wymaga obsługi: nigdy nie należy podnosić pokrywy **1**.



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, który nie może wejść w kontakt z oczami lub ze skórą. Jeżeli dojdzie do takiego kontaktu, dane miejsca należy obficie spłukać wodą. W razie potrzeby, należy skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

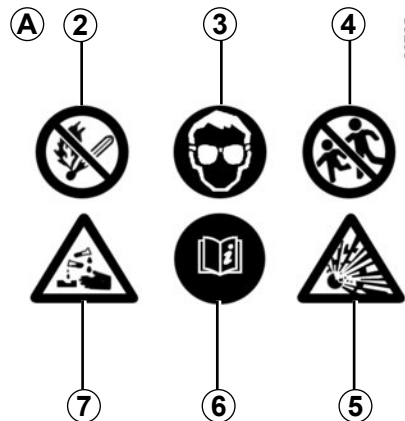
Wymiana akumulatora

Z uwagi na fakt, że czynność ta jest skomplikowana, radzimy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Patrz paragraf „Akumulator: postępowanie w razie awarii” w rozdziale 5.



Ponieważ akumulator jest **specjalnego** typu, należy wymienić go na akumulator o równorzędnych parametrach. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Naklejka A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

- **2** zabronione wystawianie na bezpośrednie działanie ognia i zakaz palenia;
- **3** obowiązkowa ochrona oczu;
- **4** trzymać z dala od dzieci;
- **5** substancje wybuchowe;
- **6** należy zapoznać się z instrukcją;
- **7** substancje powodujące korozję.

KONSERWACJA NADWOZIA (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny wysokoprzemysłowe),
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów),
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, różnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi itp.).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Czego należy unikać

Odtłuszczania lub czyszczenia podzespołów mechanicznych (np. komory silnika), podwozia, elementów z zawiasami (np. wnętrza drzwi) i lakierowanych elementów z tworzyw sztucznych (np.: zderzaków) przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub z zastosowaniem środków chemicznych nie posiadających atestu naszych służb technicznych. Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych). Spłukać obficie strumieniem wody:

- plamy z żywicy z drzew lub opadów przemysłowych;
- błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
- **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują **szybkie odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie**;
Należy **koniecznie** natychmiast usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;
- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście itp.) z pojazdu.

KONSERWACJA NADWOZIA (2/2)

Pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów, dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz książka przeglądów.

W przypadku, gdyby zaistniała konieczność usunięcia zanieczyszczeń z podzespołów mechanicznych, zawiasów itd. Należy bezwzględnie zabezpieczyć je na nowo, wykorzystując do tego celu preparaty atestowane przez nasze Służby Techniczne.

U Autoryzowanych Partnerów marki mogą Państwo nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Czego należy unikać

- korzystania z produktów na bazie wosku (polerowanie);
- intensywnego polerowania;
- wjeżdżania do myjni automatycznej;
- mycia pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym;
- przyklejania naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania (patrz paragraf „Wycieraczki, spryskiwacze przedniej szyby” w rozdziale 1). Sprawdzić zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe reflektory, lusterka wsteczne i przymocować za pomocą taśmy samoprzylepnej pióra wycieraczek.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy przylepnej i zamontowaniu anteny.

Czyszczenie reflektorów

Do czyszczenia plastikowych kloszy reflektorów należy używać miękkiej szmatki lub wacika. Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować środków z dodatkiem alkoholu.

KONSERWACJA OBIĘC TAPICERSKICH (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać wody mydlanej (w razie potrzeby letniej), zawierającej naturalne mydło.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej ściereczki.

Splukać i osuszyć.

Szyby wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia...)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Przy silniejszych zabrudzeniach użyć szmatki lekko zwilżonej wodą z mydłem, a następnie zmyć wilgotną szmatką.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować środków z dodatkiem alkoholu.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie należy stosować detergentów lub wybielaczy.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciepła

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast i ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Wyczyścić jak opisano w przypadku plamy ciepłej.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu krystalizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.

W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadawalającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA OBIĘTAPICERSKICH (2/2)

DemontaŹ/ponowny montaŹ wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeŹdzie

JeŹli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), naleŹy je potem ponownie załoŹyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być połoŹony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany założonymi łącznikami).

We wszystkich przypadkach, kiedy pojazd nie jedzie, naleŹy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (przeszkoda w naciśnięciu pedałów, zablokowanie pięty dywanikiem...).

Czego naleŹy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczania na wysokości nawiewów przedmiotów takich jak dezodorant, perfumy, itd., które mogłyby uszkodzić pokrycie deski rozdzielczej.

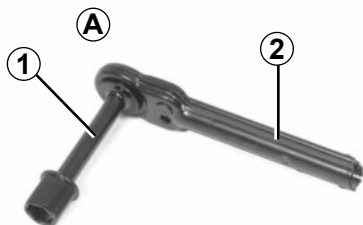


Stanowczo odradzamy używania wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia lub rozpylaczy wewnątrz kabiny: bez zachowania środków ostrożności, mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.

Rozdział 5: Rady praktyczne

Przebicie opony	5.2
Koło zapasowe	5.2
Zestaw do pompowania opon	5.4
Zestaw narzędzi (Podnośnik - Pokrętło)	5.9
Ozdobne kołpaki kół - Koło	5.10
Zmiana koła	5.11
Opony (bezpieczna eksploatacja opon, kół, jazda zimą).	5.13
Reflektory przednie (wymiana żarówek)	5.16
Światła tylne (wymiana żarówek)	5.20
Kierunkowskazy boczne (wymiana żarówek)	5.23
Lampki oświetlenia wnętrza (wymiana żarówek).	5.24
Bezpieczniki.	5.28
Karta RENAULT: bateria	5.30
Akumulator	5.31
Wycieraczki (wymiana piór).	5.34
Akcesoria.	5.35
Holowanie	5.36
Nieprawidłowości w działaniu	5.38

PRZEBICIE OPONY - KOŁO ZAPASOWE (1/2)



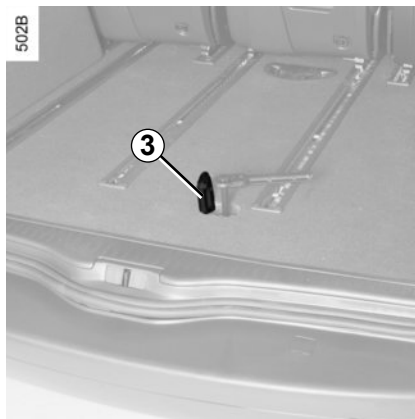
502A

Na wypadek przebicia opony pojazd został wyposażony w następujące elementy, zależnie od wersji pojazdu:

Koło zapasowe lub zestaw do pompowania opon (patrz następne strony). Jeśli posiadają Państwo koło zapasowe, należy użyć narzędzia **A** złożonego z klucza z zapadką **2** i końcówki **1**.

Uwaga: użycie innych narzędzi może uszkodzić mechanizm)

Te elementy znajdują się zestawie narzędzi w bagażniku (patrz paragraf „zestaw narzędzi” w rozdziale 5).



502B

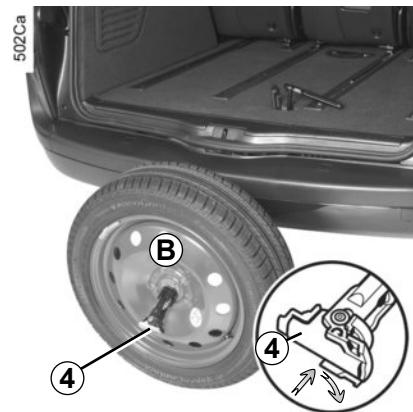
Należy upewnić się, że końcówka **1** jest prawidłowo zamocowana na kluczu z zapadką **2**.

Klucz z zapadką ma kierunek wkręcania i wykręcania. Należy zmienić go przy wykonywaniu odwrotnej czynności (wkręcanie na odkręcanie lub odwrotnie).

Koło zapasowe B

Znajduje się ono pod samochodem.

- W bagażniku, należy podnieść osłonę **3**;
- wyjąć zaślepkę;
- odkręcić maksymalnie za pomocą przyrządu **A**, przewód przytrzymujący koło rozwija się i koło opada na ziemię;

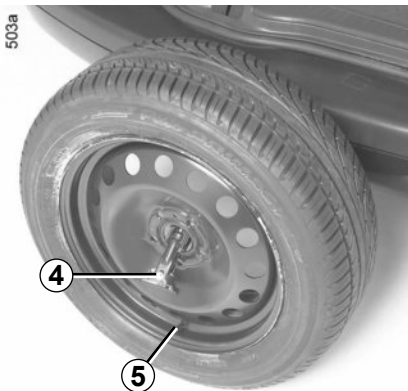


502Ca

- na zewnątrz pojazdu, ustawić koło w pozycji pionowej;
- nacisnąć na zaczep **4** i przekręcić o ćwierć obrotu
- przełożyć przewód przytrzymujący przez obręcz i w ten sposób uwolnić koło;
- zależnie od wersji pojazdu, należy wyjąć blokadę z wnętrza obręczy.

Uwaga: zależnie od wersji pojazdu, blokada znajdująca się na górnej części koła zapasowego może być zakładana ponownie tylko na to koło zapasowe, nie może być używana do przebitego koła.

PRZEBICIE OPONY - KOŁO ZAPASOWE (2/2)



Wkładanie koła zapasowego na miejsce

Wykonać opisane czynności w odwrotnej kolejności:

- ustawić przebitą oponę w pozycji pionowej, **zaworem 5 do siebie**;
- przełożyć przewód i ustawić ponownie blokadę **4**;
- położyć koło, zaworem **5** na ziemi;
- w bagażniku, ponownie przykręcić je do końca, tak aby zwinąć przewód przytrzymujący.

Rada

Należy systematycznie kontrolować ciśnienie w kole zapasowym.

Uwaga:

Śrub kół z obręczami aluminiowymi można używać do koła zapasowego z obręczą blanszaną.

Eksploatacja koła zapasowego

Funkcja „system kontroli ciśnienia w oponach” nie obejmuje koła zapasowego (symbol koła zastąpionego kołem zapasowym znika z deski rozdzielczej i/lub z ekranu stanów pojazdu). Patrz akapit „system kontroli ciśnienia w ogumieniu” w rozdziale 2.

Cecha szczególna

Podczas używania koła zapasowego, działanie niektórych funkcji może być zakłócone (automatyczna skrzynia biegów, ...).



W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.



Pojazdy wyposażone w koło zapasowe o innych parametrach niż pozostałe cztery koła:

- Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
- Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło identyczne, co koło fabryczne.
- Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na naklejce znajdującej się na obręczy koła.
- Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.
- W przypadku konieczności użycia łańcuchów śniegowych, należy zamontować koło zapasowe na tylnej osi i sprawdzić ciśnienie w oponach.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (1/5)

32788



Zestaw umożliwia naprawę opon, których bieżnik **A** został uszkodzony przez przedmioty mniejsze niż **4** milimetry. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż **4** milimetry, czy nacięć na bocznej powierzchni **B** opony, itp.

Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy.

Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca w jak najszerszym czasie.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.



W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.

Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanym przedmiotów (koło ratunkowe, ponton, itp.).

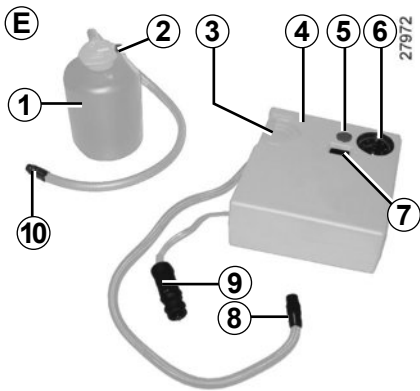
Należy ostrożnie obchodzić się ze zbiornikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. W przypadku, gdy kilka kropli płynu jednak wycieknie, dane miejsce na skórze należy spłukać obfitym strumieniem wody.

Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Zbiornik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy regularnie sprawdzać, czy termin ważności nie upłynął.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (2/5)

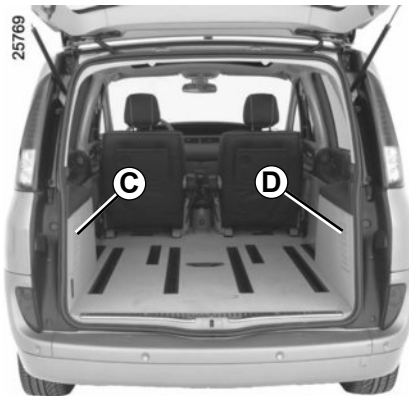


Zestaw do pompowania opon *E*

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku przebicia opony, należy użyć zestawu do pompowania opon.



 Przed użyciem zestawu należy zaparkować samochód tak, aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec ręczny i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.



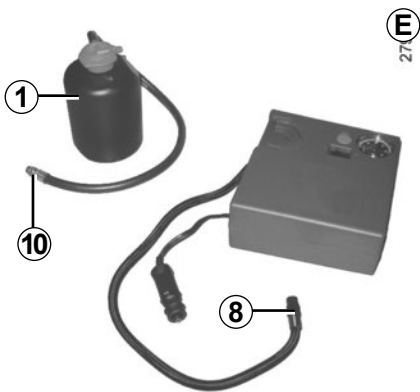
- Wyjąć sprężarkę **4** i butlę **1** znajdujące się w tylnym schowku **C** (w przypadku pojazdów o podwoziu zwykłym) lub **D** (w przypadku pojazdów o podwoziu długim);
- rozwinąć przewód do pompowania **8** oraz przewód elektryczny **9** znajdujące się pod sprężarką oraz przewodem do pompowania **10**. Zamocować pojemnik na wsporniku **3** i dokręcić przewód do pompowania **8** do końcówki **2**.

**Przy pracującym silniku, hamulec parkin-
gowy zaciągnięty:**

- odkręcić kapturek zaworu danego koła i dokręcić na zaworze przewód do pompowania **10**;
- podłączyć końcówkę **9** do gniazdka akcesoriów pojazdu (patrz paragraf „Gniazdko akcesoriów” w rozdziale 3), następnie nacisnąć na przełącznik **7**, aby napompuwać oponę do wartości zalecanego ciśnienia (patrz naklejka na krawędzi drzwi kierowcy);
- po maksymalnie **5** minutach, należy przetrwać pompowanie, następnie odczytać wartość ciśnienia na manometrze **6**. Aby wyrównać ciśnienie, w razie potrzeby, należy kontynuować pompowanie w celu jego zwiększenia lub nacisnąć na przycisk **5** w celu jego zmniejszenia.

Jeśli po 15 minutach nie da się uzyskać minimalnej wartości ciśnienia 1,8 bara, naprawa nie może zostać wykonana; jazda samochodem jest niebezpieczna, należy zwrócić się o pomoc do Autoryzowanego Partnera marki.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (3/5)



Po uzyskaniu prawidłowej wartości ciśnienia w oponie, należy:

- zatrzymać zestaw;
- powoli odkręcić obie końcówki do pompowania **8** i **10** oraz końcówkę **10** na pojemniku, w taki sposób, aby nie rozlać produktu;



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

E
27

- przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy, znajdującą się na pojemniku **1**, w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej;
- schować zestaw;
- pod koniec pierwszego pompowania z opony nadal będzie wydostawać się powietrze, należy koniecznie przejechać się samochodem, aby zatkać otwór;
- natychmiast uruchomić pojazd i jechać z prędkością 20-60 km/h, aby równomiernie rozprowadzić produkt w oponie. Po 3 km należy zatrzymać się i sprawdzić ciśnienie;



Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

- jeżeli wynosi ono powyżej 1,3 bara, należy dostosować je do zalecanej wartości (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy), w przeciwnym wypadku, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki: naprawa nie jest możliwa.

Uwaga: po użyciu zestawu do pompowania opon, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki, aby wymienić przewód do pompowania oraz pojemnik z produktem do naprawy opon.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

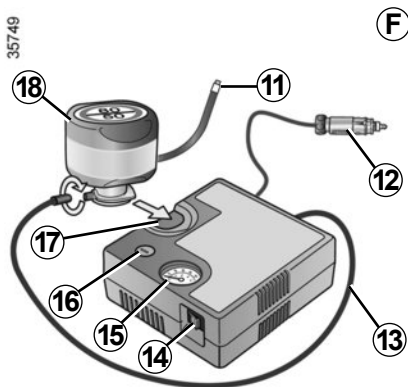
Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (4/5)

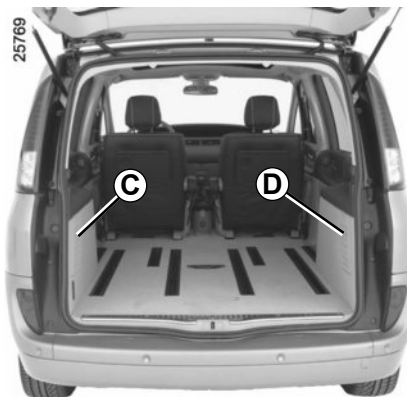


Zestaw do pompowania opon F

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku przebicia opony, należy użyć zestawu znajdującego się w tylnym schowku **C** (w przypadku pojazdów o podwoziu zwykłym) lub **D** (w przypadku pojazdów o podwoziu długim).

Przy pracującym silniku, hamulec parkin-gowy zaciągnięty:

- rozwinąć przewód butli;
- podłączyć przewód **13** sprężarki do wejścia butli **18**;
- zależnie od wersji pojazdu, podłączyć lub przykręcić butlę **18** do sprężarki na poziomie końcówki **17** butli;



- odkręcić kapturek zaworu danego koła i przykręcić końcówkę do pompowania do butli **11**;
- podłączyć końcówkę **12** **koniecznie** do gniazda akcesoriów pojazdu;
- nacisnąć przełącznik **14** w celu napom-powania opony do zalecanej wartości ciś-nienia (patrz paragraf „ciśnienie w opo-nach”);

- po maksymalnie **15** minutach przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciś-nienia (na manometrze **15**).

Uwaga: podczas opróżniania się butli (około 30 sekund), manometr **15** wskazuje przez krótki czas ciśnienie wyno-szące do **6** barów, następnie ciśnienie spada.

- dostosować ciśnienie w oponie do za-lecanej wartości: w celu zwiększenia ciś-nienia, kontynuować pompowanie przy użyciu zestawu, w celu zmniejszenia ciś-nienia, wcisnąć przycisk **16**.

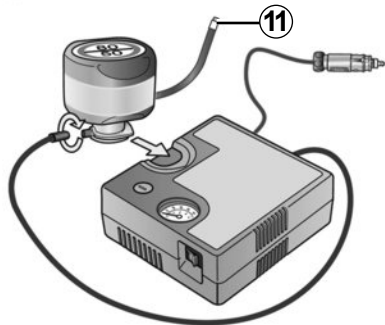


Przed użyciem zestawu, należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie odda-lony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec ręczny i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych ele-mentów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (5/5)

35749



Jeśli nie można uzyskać minimalnej wartości ciśnienia 1,8 bar w ciągu 15 minut, oznacza to, że naprawa nie jest możliwa, nie należy jechać pojazdem, trzeba skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

F

Po prawidłowym napompowaniu opony, zdjąć zestaw: wolno odkręcić końcówkę 11 tak, aby nie spowodować rozprysnięcia produktu i przechowywać butlę w plastikowym opakowaniu, aby produkt nie wyciekł.

- Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy w widocznym miejscu na desce rozdzielczej;
- Schować zestaw.
- Po pierwszym pompowaniu opony powietrze będzie nadal uciekać, konieczne jest przejechanie krótkiego odcinka w celu uszczelnienia dziury.
- Niezwłocznie uruchomić pojazd i jechać z prędkością 20-60 km/h, by produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie i po 3 kilometrach jazdy zatrzymać się w celu sprawdzenia ciśnienia.
- Jeśli ciśnienie przekracza 1,3 bar, ale jest niższe od zalecanej wartości, należy je dostosować (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy), w przeciwnym wypadku należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki: naprawa nie jest możliwa.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut.



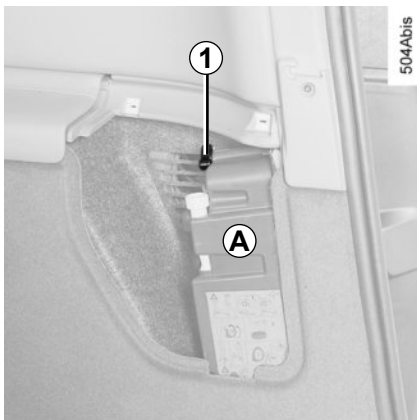
Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.



Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

ZESTAW NARZĘDZI (1/2)

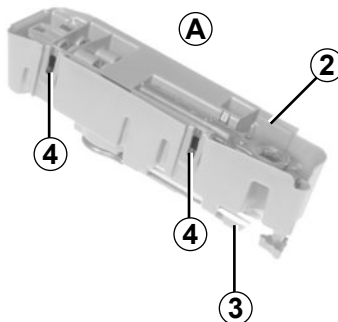


Zestaw narzędzi **A** znajduje się w bagażniku.

Ilość i rodzaj narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu.

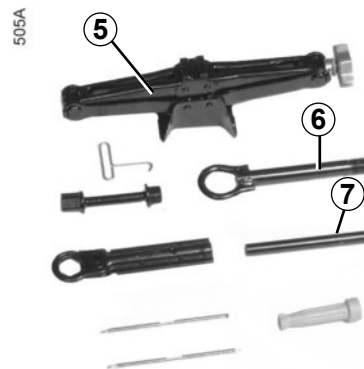
Aby uzyskać dostęp, należy otworzyć pokrywę i odkręcić nakrętkę **1**.

Wyjąć zestaw.



Narzędzia znajdują się wewnątrz zestawu a inne pod pokrywą **2** lub na jego dnie **3**.

Aby otworzyć zestaw narzędzi, wyjąć zaczepy **4**.



Podnośnik **5**

Zaczep holowniczy **6**

Sposób jego użycia został opisany w paragrafie „holowanie”, w rozdziale 5.

Przedłużacz **7**

Przedłużacz z kluczem z zapadką.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania. Po ich użyciu, należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, a następnie umieścić prawidłowo zestaw w schowku: ryzyko obrażeń.

Jeśli śruby kół zostały dostarczone, należy ich używać wyłącznie do koła zapasowego: patrz naklejka znajdująca się na kole zapasowym.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go używać do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.



Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go wykorzystywać do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

ZESTAW NARZĘDZI (2/2)- OZDOBNE KOŁPAKI - KOŁO

505A



Rękojeść śrubokrętu 8

Dwie wkładki śrubokrętu 9

Składające się z czterech różnych końcówek.

Klucz z zapadką 10

Końcówka do podnośnika 11

Klucz do kołpaków 12



Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

505C

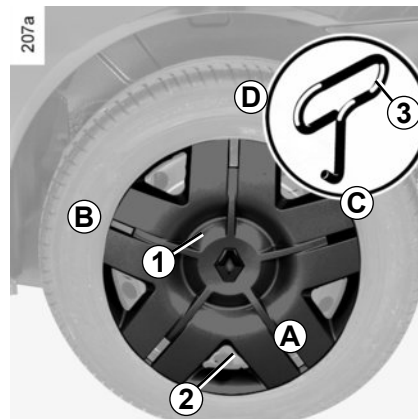


Montaż pokrętła

Należy użyć końcówkę do podnośnika **11**, klucza z zapadką **10** oraz przedłużacza **7**.

Obrócić przedłużacz **7** w uchwycie klucza z zapadką, aż zaczepy przedłużacza zostaną prawidłowo zablokowane.

207a

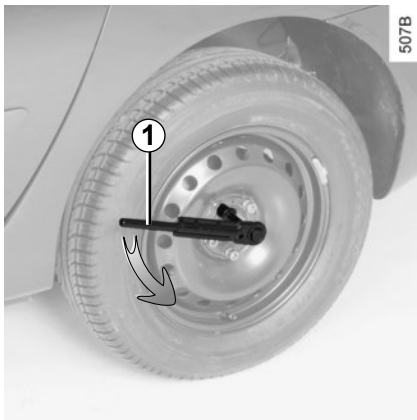


Ozdobne kołpaki

Przy zdejmowaniu, należy użyć klucza do ozdobnych kołpaków kół **3** (umieszczonego w zestawie narzędzi) wkładając zaczep w jeden z otworów na obrysze kołpaka.

Przy zakładaniu kołpaka należy go odpowiednio ustawić względem zaworu **2**. Wprowadzić zaczepy przytrzymujące zaczynając od strony zaworu **A** a następnie **B** i **C**, a kończąc po przeciwnej stronie zaworu **D**.

ZMIANA KOŁA (1/2)



Włączyć światła awaryjne.

Zaparkować samochód z dala od ruchu drogowego na płaskim, nieśliskim i twardym podłożu (w razie potrzeby pod podstawę podnośnika należy wsunąć deskę).

Zaciągnąć hamulec ręczny i włączyć bieg (pierwszy lub wsteczny; w przypadku automatycznej skrzyni biegów, ustawić dźwignię sterującą w położeniu **P**).

Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd i pozostawić w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.



Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

Zmontować pokrętło **1** za pomocą narzędzi z zestawu narzędzi: patrz paragraf „zestaw narzędzi”.

Poluzować śruby koła za pomocą pokrętła **1**. Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół.

W przypadku, gdy pojazd nie jest wyposażony w podnośnik ani klucz do kół, itp., w elementy te można zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki.

Ustawić poziomo podnośnik, jego główka musi być ustawiona na wysokości wspornika **2** znajdującego się w dolnej części nadwozia, położonego najbliżej wymienianego koła.

Należy zacząć dokręcać ręcznie podnośnik **3**, w celu prawidłowego ustawienia jego podstawy (lekko wsunięta pod samochód). Na miękkim podłożu, pod podstawę podnośnika należy wsunąć deskę.

Wykonać kilka obrotów pokrętle, by koło oderwało się od ziemi.



Aby uniknąć ryzyka obrażeń lub uszkodzenia samochodu, rozłożyć podnośnik, aż koło przeznaczone do wymiany znajdzie się maksymalnie 3 centymetry nad podłożem.

ZMIANA KOŁA (2/2)

Wymontować śruby i zdjąć koło.

Złożyć koło zapasowe na środkową piastę i obracać nim, aż gwintowane otwory w piaście pokryją się z otworami w obręczy koła.

Wkręcić śruby i opuścić podnośnik.

Gdy koła opierają się o ziemię, dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdzić ich dokręcenie (moment dokręcania 130 Nm).

Śruby antykradzieżowe

Jeżeli korzystają Państwo ze śrub antykradzieżowych, należy założyć je jak najbliżej zaworu, tak aby możliwe było zamontowanie kołpaka.



W przypadku przebicia opony koło należy natychmiast wymienić.

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

OPONY (1/3)

Zasady bezpiecznej eksploatacji opon - kół

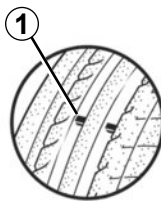
Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też bardzo istotne jest dbanie o ich dobry stan.

Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.



W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny to być opony identyczne jak te, które stanowiły oryginalne wyposażenie samochodu lub inne, dobrane przez Autoryzowanego Partnera marki.



2



31546

Użytkowanie opon

Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość. Opony atestowane przez nasze Służby Techniczne są wyposażone we wskaźniki zużycia 1, czyli **specjalne nadlewy gumowe wtopione w bieżnik opony**.

W miarę ścierania bieżników opon **nadlewy te stają się coraz bardziej widoczne 2: należy wówczas** koniecznie wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika nie przekracza **1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni**.

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik”, mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Ciśnienie powietrza w oponach

Ważne jest utrzymywanie właściwego ciśnienia w oponach (dotyczy to także koła zapasowego) - należy je kontrolować co najmniej raz w miesiącu, a dodatkowo przed wyruszeniem w każdą dłuższą trasę (Patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).



Zbyt niskie ciśnienie może doprowadzić do przedwczesnego zużycia i przegrzania się opon oraz mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy:

- pogorszenie przyczepności opony do nawierzchni drogi;
- powoduje ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony.

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i szybkości jazdy; powinno być dostosowane do warunków eksploatacji pojazdu (Patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach: nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną szybkością.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy uwzględnić poprawkę w granicach od **0,2 do 0,3 bara (3 PSI)**.

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Uwaga: zależnie od wersji pojazdu, naklejka na krawędzi drzwi kierowcy, wskazuje ciśnienie w ogumieniu.

Przekładanie kół

Ta czynność nie powinna być praktykowana.



Każdy z czujników umieszczonych w zaworach jest przypisany do jednego, określonego koła: nie należy więc w żadnym wypadku przekładać kół.

Mogłoby to spowodować pojawienie się błędnej informacji na wyświetlaczu i pociągnąć za sobą poważne skutki.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa czynność ta powinna być przeprowadzana wyłącznie przez specjalistę.

Zamontowanie opon w sposób niezgodny z powyższymi zaleceniami może ponadto doprowadzić do:

- niezgodności pojazdu z obowiązującymi przepisami;
- zmiany zachowania samochodu podczas pokonywania zakrętów;
- utrudnienia manewrów kierownicą;
- utrudnień w zakładaniu łańcuchów śniegowych.

Koło zapasowe

Patrz paragrafy „koło zapasowe” i „zmiana koła” w rozdziale 5.

Jazda zimą

– Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów.**



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w **pojeździe.**

Na koła można zakładać łańcuchy pod warunkiem, że będą to łańcuchy specjalne. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Cecha szczególna wersji wyposażonych w koła 18”: na koła te nie można zakładać łańcuchów śniegowych.

W przypadku konieczności założenia łańcuchów należy zaopatrzyć się w **specjalne wyposażenie.**

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

– Opony „zimowe“

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu.

Uwaga: Należy zwrócić uwagę, że montaż tych opon wymaga:

- zachowania odpowiedniego kierunku obrotu koła;
- wskaźnik maksymalnej prędkości, która może być mniejsza niż maksymalna prędkość samochodu.

– Opony z kolcami

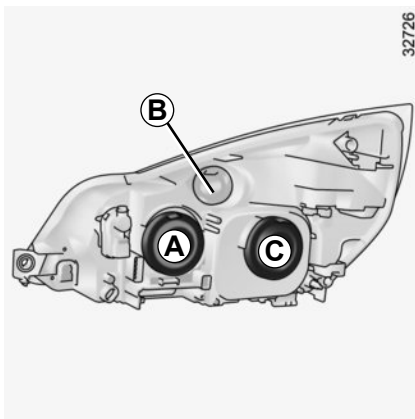
Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba przednie koła.

We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

REFLEKTORY Z ŻARÓWKAMI HALOGENOWYMI: wymiana żarówek



Światła mijania A Światła drogowe C

Wymontować osłonę A lub C.

Odłączyć złącze żarówki.

Odpiąć sprężynę 1 lub 3 i wyjąć żarówkę.

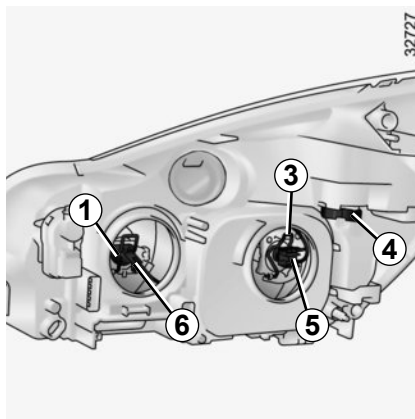
Typ żarówki: 5 → H7

6 → H1

Użyć **koniecznie** żarówek o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego U.V. 55W, aby nie zniszczyć plastikowego klosza reflektorów.

Nie wolno dotykać szkła żarówki. Należy ją trzymać za trzonek.

Po dokonaniu wymiany żarówki należy sprawdzić, czy osłona została prawidłowo założona.



Światło kierunkowskazu

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę 4 i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: pomarańczowa, bagnetowa PY21 W.



Żarówki znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

Przednie światło pozycyjne B

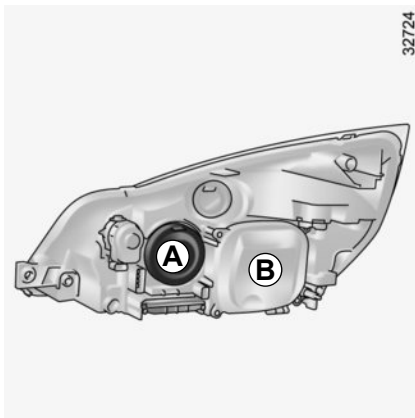
Nigdy nie zdejmować osłony B.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światło dzienne

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

REFLEKTORY KSENONOWE: wymiana żarówek



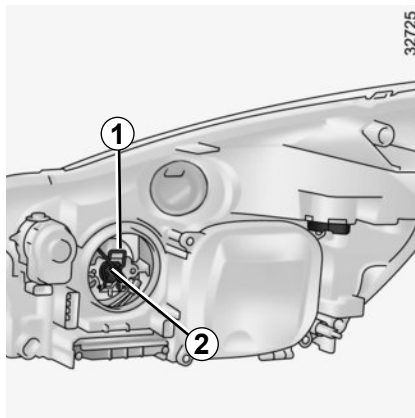
Światła mijania i światła drogowe z żarówkami ksenonowymi

Nigdy nie zdejmować osłony **B**.

Typ żarówki: D1S.



Ze względu na niebezpieczeństwo związane z obchodzeniem się z urządzeniem znajdującym się pod wysokim napięciem, wymiana tego typu żarówki powinna zostać wykonana przez Autoryzowanego Partnera marki.



Światła drogowe

Zdjąć osłonę **A**.

Odpiąć sprężynę **1** i wyjąć żarówkę.

Wymontować złącze **2**.



Z uwagi na fakt, że urządzenie to wymaga zastosowania specjalnej technologii, **zabrania się montowania reflektorów z żarówkami ksenonowymi w wersjach, dla których reflektory te nie są przeznaczone.**

Typ żarówki: H1

Użyć **koniecznie** żarówek o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego U.V. 55W, aby nie zniszczyć plastikowego klosza reflektorów.

Nie wolno dotykać szkła żarówki. Należy ją trzymać za trzonek.

Po dokonaniu wymiany żarówki należy sprawdzić, czy osłona **A** została prawidłowo założona.

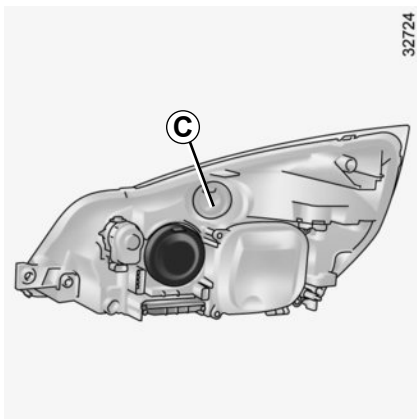
Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Żarówki znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

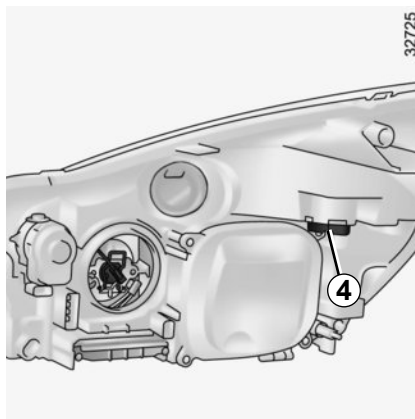
REFLEKTORY KSENONOWE: wymiana żarówek (ciąg dalszy)



Światła kierunkowskazów

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę 4 i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: pomarańczowa, bagnetowa PY21 W Silver.



Przednie światła pozycyjne C

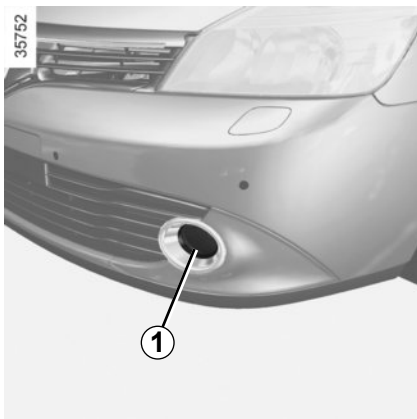
Nigdy nie zdejmować osłony C.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światło dzienne

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

PRZEDNIE REFLEKTORY: reflektory przeciwmgielne - reflektory dodatkowe



Przednie reflektory przeciwmgielne 1

Wymiana żarówki

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Typ żarówki: H11.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

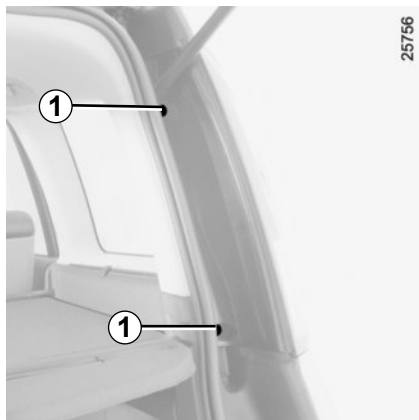
Dodatkowe reflektory

Chcąc wyposażać samochód w reflektory przeciwmgielne lub „dalekiego zasięgu” należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wszelkie naprawy (jak również modyfikacje) instalacji elektrycznej muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, który dysponuje niezbędnymi częściami do montażu, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować jej uszkodzenie (przewodów, podzespołów, w szczególności alternatora).

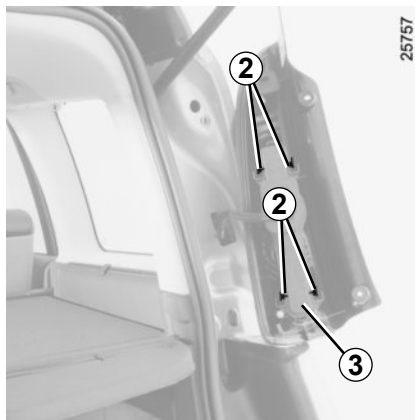
ŚWIATŁA TYLNE: wymiana żarówek



Zespół świateł górnych

Gdy pokrywa bagażnika jest otwarta, wyjąć śruby **1** (za pomocą śrubokrętu z bagażnika).

Stojąc na przeciwko zespołu świateł, pociągnąć go **koniecznie** prosto do siebie.



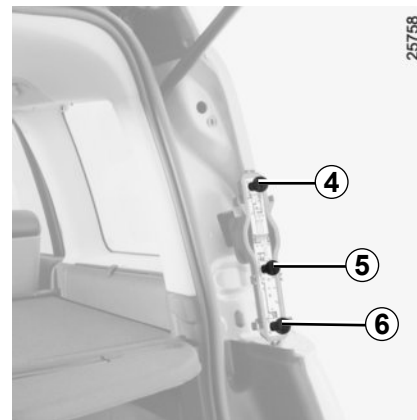
Odłączyć zestaw i wyjąć go.

Odchylić zatrzaski **2** w celu uwolnienia oprawki żarówek **3** i uzyskania dostępu do żarówek.



Żarówki znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.



4 Światło pozycyjne i stop

Żarówka bagnetowa dwuwótkowa: P21/5W.

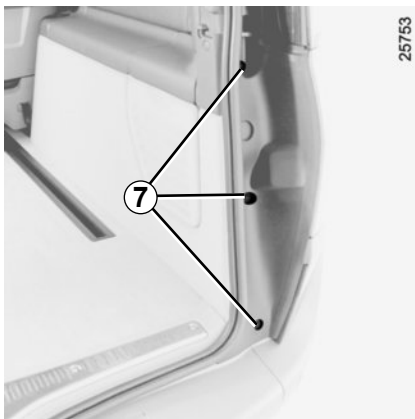
5 Światło kierunkowskazu

Żarówka pomarańczowa, bagnetowa: PY21W.

6 Światło cofania

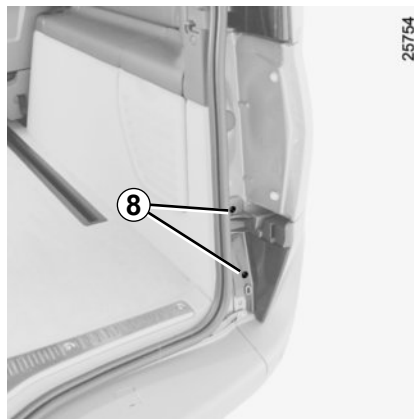
Żarówka gruszkowata, bagnetowa: P21W.

ŚWIATŁA TYLNE: wymiana żarówek (ciąg dalszy)



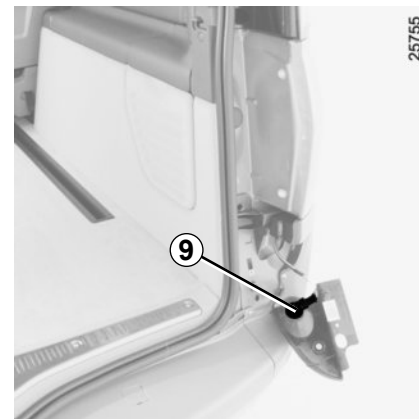
Zespół świateł dolnych

Gdy pokrywa bagażnika jest otwarta, wyjąć śruby 7 (za pomocą śrubokrętu z bagażnika) i zdjąć listwę ozdobną.



Wyjąć śruby 8.

Wyjąć zestaw obracając nim.

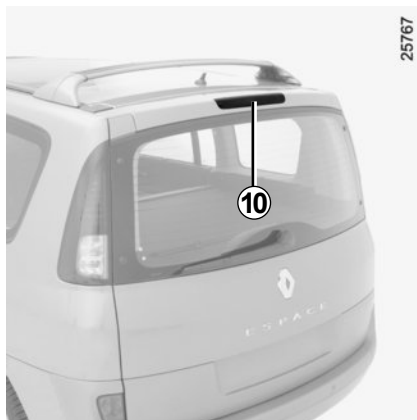


Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę 9 i wyjąć żarówkę.

Tylne światło przeciwmgielne

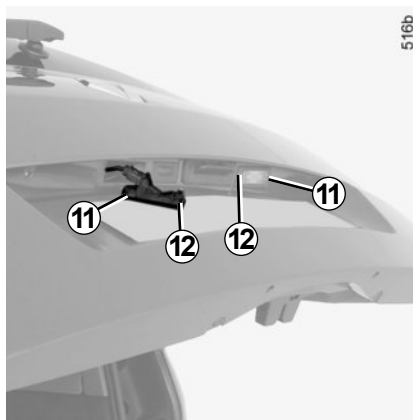
Żarówka gruszkowata, bagietkowa: P21W.

ŚWIATŁA TYLNE: wymiana żarówek (ciąg dalszy)



Trzecie światło stop 10

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Oświetlenie tablicy rejestracyjnej 11

Odpiąć lampkę 11 wciskając zacpek 12.

Zdjąć klosz lampki, by uzyskać dostęp do żarówki.

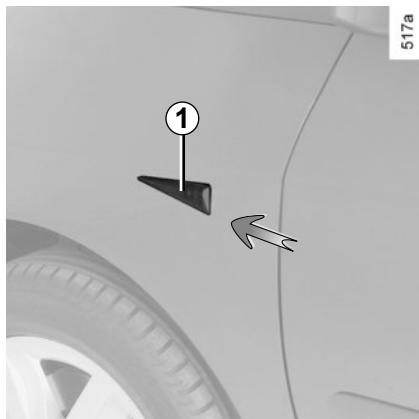
Typ żarówki: W5W.



Żarówki znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

KIERUNKOWSKAZY BOCZNE: wymiana żarówek



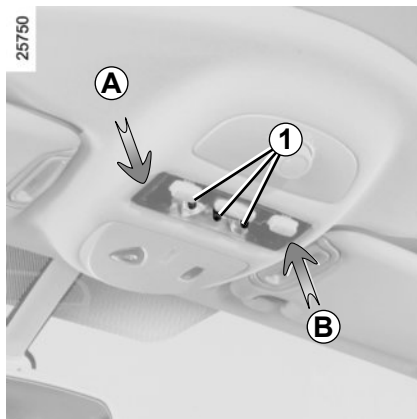
Odpiąć kierunkowskaz boczny **1** (za pomocą płaskiego śrubokrętu) po stronie wskazanej strzałką.



Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę i wyjąć żarówkę.

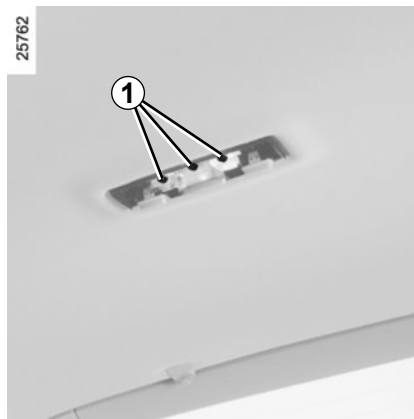
Typ żarówki: W5W.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek



Lampka sufitowa

Wsuwając narzędzie, na przykład śrubokręt, odpiąć osłonę lampki, najpierw od strony **A**, następnie od strony **B**.



Wyjąć daną żarówkę.

Typ żarówki 1: W5W.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (ciąg dalszy)



Lampka sufitowa A

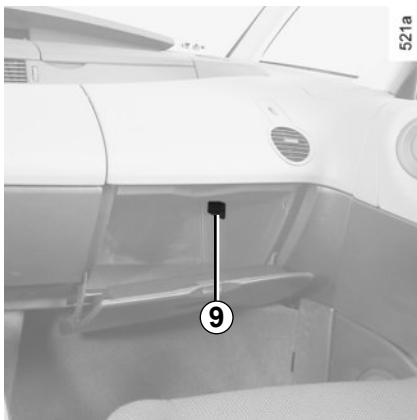
Odpiąć (za pomocą płaskiego śrubokrętu) osłonę 2.



Wyjąć żarówkę.

Typ żarówki 3: W5W.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (ciąg dalszy)



Lampka oświetlenia schowka w desce rozdzielczej

Odpiąć lampkę (przy pomocy płaskiego śrubokrętu), wciskając zaczep 9.

Odłączyć lampkę.

Typ żarówki: rurkowa C5W.

Lampki oświetlenia podłogi z przodu

Znajdują się pod deską rozdzielczą.

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W.

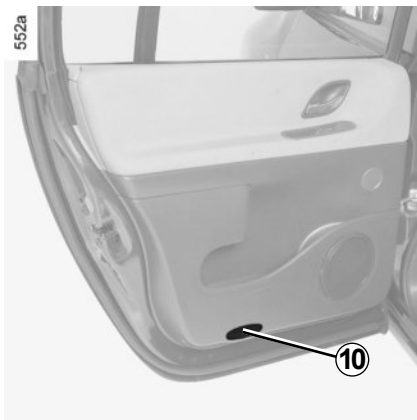
Lampki oświetlenia podłogi z tyłu

Znajdują się one pod przednimi fotelami.

Wyjąć oprawkę z gniazda i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (ciąg dalszy)

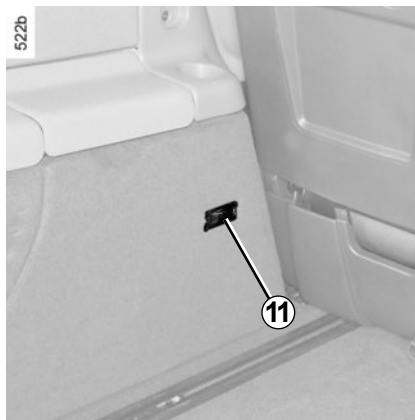


Oświetlenie w drzwiach

Odpiąć (za pomocą płaskiego śrubokrętu) lampkę **10**.

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę i wyjąć żarówkę.

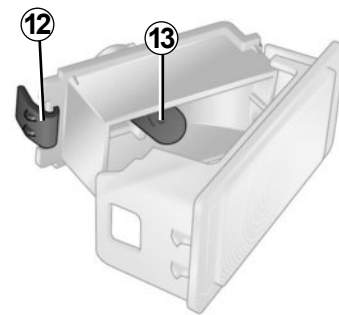
Typ żarówki: W5W.



Lampka oświetlenia bagażnika

Odpiąć (za pomocą płaskiego śrubokrętu) lampkę **11** wciskając zaczepy po obu stronach lampki.

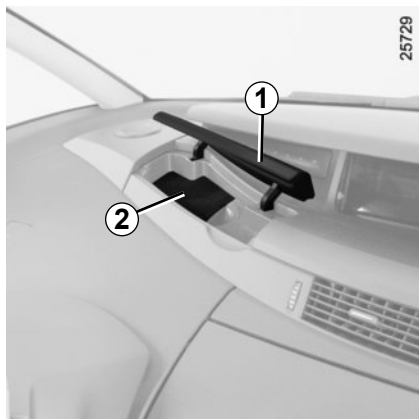
Odłączyć lampkę.



Nacisnąć na zaczep **12**, by wyjąć oprawkę żarówki i uzyskać dostęp do niej **13**.

Typ żarówki: W5W.

BEZPIECZNIKI



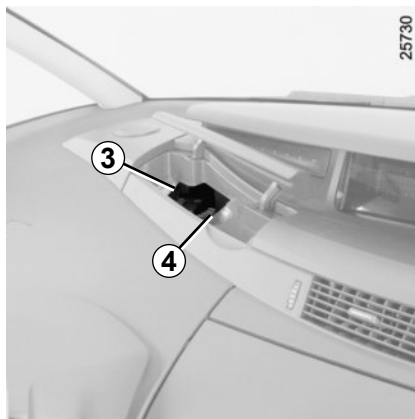
Skrzynka bezpieczników 3

W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, przed przystąpieniem do ustalania przyczyny, należy przede wszystkim sprawdzić bezpieczniki.

Otworzyć pokrywę 1, następnie unieść kłapkę 2.

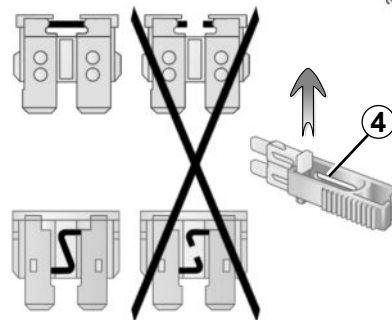
W celu wymiany bezpieczników skorzystać ze wskazówek podanych na naklejce z przeznaczeniem bezpieczników (szczegółowy opis na stronie obok) znajdującej się na pokrywie 2.

Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.



Sprawdzić stan bezpiecznika, w razie potrzeby **wymienić na nowy bezpiecznik, koniecznie o identycznym amperażu.**

Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do przegrzania instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.



Wyjąć bezpiecznik za pomocą pincety 4.

Aby wyjąć bezpiecznik z pincety, należy wysunąć go w bok.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami lub przez zwykłą ostrożność:

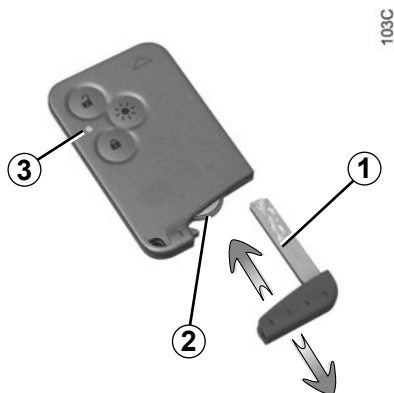
Należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

BEZPIECZNIKI (ciąg dalszy)

Przeznaczenie bezpieczników (występowanie bezpieczników ZALEŻY OD POZIOMU WYPOSAŻENIA SAMOCHODU)

Numery	Przeznaczenie	Numery	Przeznaczenie	Numery	Przeznaczenie
ALIM UCH	Moduł sterowania elektrycznego - System blokady zapłonu		Światła awaryjne - Kierunkowskazy		Gniazdko akcesoriów w kabinie
	Nie używany		System zapobiegający blokowaniu kół (ABS)		Tylne światło przeciwmgielne
	Tablica wskaźników - Regulacja wysokości wiązki światła reflektorów		Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson)	MEMO INJECT	Lusterka wsteczne ogrzewane
	Klimatyzacja - Pomoc przy parkowaniu - Światła cofania		Poduszki powietrzne - Napinacze pasów		
	Oświetlenie wnętrza		Elektryczne podnoszenie szyb - Zewnętrzne lusterka wsteczne regulowane elektrycznie		Blokowanie-odblokowanie zamków drzwi
STOP	Światła stop - Sterowanie regulatorem prędkości.		Światło przeciwmgielne przednie - Tablica wskaźników		Zapalniczka
	Lewe światło mijania		System komunikacji - Radio - Fotele ze sterowaniem elektrycznym		Usuwanie zaparowania z tylnej szyby - Blokowanie kolumny kierownicy
	Światło pozycyjne lewe - Oświetlenie elementów sterujących w kabinie		Wycieraczka tylnej szyby - Światła drogowe		Prawe światło mijania
	Prawe światło pozycyjne				

KARTA RENAULT: bateria



Wymiana baterii

Pociągnąć mocno za obudowę zapasowego kluczyka **1**.

Wymienić baterię **2** zgodnie z oznaczeniami biegunów wpisanymi na kluczyku zapasowym (upewnić się, czy lampka kontrolna **3** zapala się po naciśnięciu na przycisk karty RENAULT).



Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy przekazać je jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii

Celem uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

- Sprawdzić, czy „odbiorniki prądu” (lampki sufitowe, itd.) są wyłączone, przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora.
- W czasie ładowania, przed podłączeniem lub odłączeniem przewodów prostownika od biegunów akumulatora, wyłączyć prostownik z sieci.
- Pamiętać, że na akumulatorze nie mogą znajdować się żadne przedmioty metalowe; nie wolno dopuścić do powstania zwarcia między biegunami.
- Odczekać przynajmniej minutę po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator.
- Po zamontowaniu trzeba zwrócić uwagę, by bieguny akumulatora zostały prawidłowo podłączone.



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (ciąg dalszy)

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Przy wyłączonym silniku, należy odłączyć oba przewody podłączone do biegunów akumulatora, **zaczynając od bieguna ujemnego.**

Nie wolno odłączać akumulatora, gdy silnik pracuje. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**

Jedynie dobrze naładowany i właściwie użytkowany akumulator może długo służyć i prawidłowo spełniać swoją funkcję podczas uruchamiania silnika pojazdu.

Akumulator powinien być zawsze czysty i suchy.

Częste kontrolowanie stanu naładowania akumulatora jest konieczne szczególnie w następujących sytuacjach:

- W przypadku, gdy samochód jest eksploatowany na krótkich trasach lub w mieście.

- W przypadku nagłego spadku temperatury powietrza (okres zimowy), **stopień naładowania akumulatora obniża się.** W zimie należy włączać w czasie jazdy jedynie niezbędne urządzenia elektryczne.
- Należy pamiętać, że „stałe odbiorniki energii elektrycznej“ (np. zegar, elementy wyposażenia dodatkowego pojazdu...) powodują automatycznie obniżenie stopnia naładowania akumulatora.

Jeżeli w samochodzie zainstalowano wiele dodatkowych urządzeń elektrycznych, należy je połączyć z zasilaniem **+ po zapłonie.** W takim przypadku, należy jednak zamontować w pojeździe akumulator o większej pojemności znamionowej. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Jeśli samochód nie jest eksploatowany przez dłuższy czas, akumulator powinien być odłączony bądź regularnie doładowywany, szczególnie, gdy dłuższy postój samochodu ma miejsce w okresie zimowym. Przy ponownym podłączaniu akumulatora należy zaprogramować na nowo urządzenia z pamięcią, radioodtwarzacz... Akumulator powinien być przechowywany w pomieszczeniu suchym i chłodnym; nie może być również narażony na działanie temperatur ujemnych.



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację. Ryzyko poważnych obrażeń.

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (ciąg dalszy)

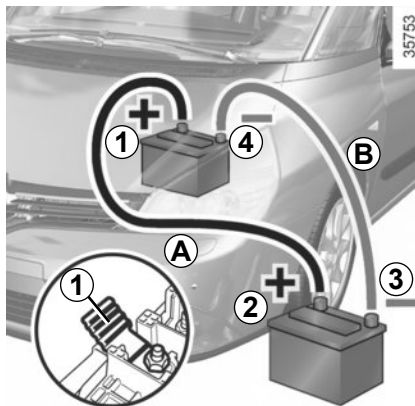
Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

Aby uruchomić silnik, w przypadku konieczności użycia akumulatora innego pojazdu, należy wyposażyć się w odpowiednie przewody elektryczne (o dużym przekroju) u Autoryzowanego Partnera marki, a jeśli posiadają już Państwo przewody rozruchowe, należy się upewnić, czy ich stan jest prawidłowy.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe: 12V. Pojemność akumulatora (amperogodziny, Ah), z którego czerpany jest prąd powinna być co najmniej równa pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wyłączyć zapłon samochodu pobierającego prąd.

Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd – powinien on pracować na średnich obrotach.



Podłączyć przewód dodatni (+) **A** do bieguna (+) **1** rozładowanego akumulatora, a następnie do bieguna (+) **2** akumulatora, z którego czerpana będzie energia elektryczna.

Podłączyć przewód ujemny (-) **B** do bieguna (-) **3** akumulatora dostarczającego energię elektryczną, a następnie do bieguna (-) **4** rozładowanego akumulatora.

Sprawdzić, czy przewody **A** i **B** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód dodatni **A** nie styka się z żadną metalową częścią samochodu dostarczającego prąd.

Uruchomić silnik w zwykły sposób.

Gdy tylko silnik zaczyna pracować, odłączyć przewody **A** i **B** w odwrotnej kolejności (**4-3-2-1**).

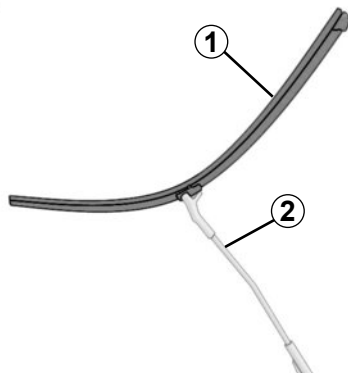


Sprawdzić, czy przewody **A** i **B** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód dodatni **A** nie styka się z żadną metalową częścią samochodu dostarczającego prąd.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.

PIÓRA WYCIERACZEK

21987



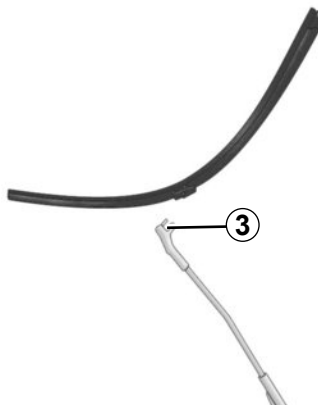
Wymiana piór wycieraczek przednich 1

- Podnieść ramię wycieraczki 2;
- ustawić poziomo pióro wycieraczki 1;
- przesunąć pióro 1 aż do wyjęcia zaczepu 3 z ramienia wycieraczki.

Zakładanie pióra

W celu zamontowania pióra wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

21986



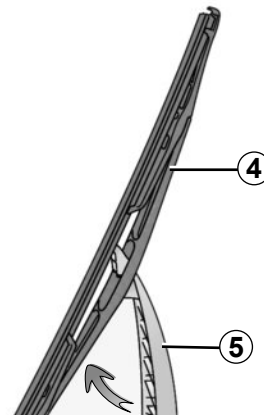
Dysze spryskiwaczy przedniej szyby

Można je ustawiać przy pomocy płaskiego śrubokrętu.



- W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko uszkodzenia silnika mechanizmu wycieraczek).
- Należy kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko skuteczność ich działania zmniejszy się: średnio raz w roku.

19639



Pióro wycieraczki tylnej 4

- Podnieść ramię wycieraczki 5 do oporu;
- obrócić pióro wycieraczki 4 aż do wyjęcia go z osi.

Zakładanie pióra

Aby ponownie założyć pióro wycieraczki, należy przypiąć pióro do osi. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed zainstalowaniem tego typu akcesorium, upewnij się że jest ono kompatybilne z posiadanym pojazdem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W. **Ryzyko pożaru.**

Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.

W przypadku montażu dodatkowych urządzeń elektrycznych należy upewnić się, czy instalacja jest chroniona odpowiednim bezpiecznikiem. Trzeba również ustalić amperaż tego bezpiecznika i jego lokalizację.

Używanie urządzeń wyposażonych w nadajniki-odbiorniki (telefony, urządzenia CB).

Telefony i urządzenia CB z wbudowaną anteną mogą powodować zakłócenia w kontakcie z systemami elektronicznymi montowanymi fabrycznie w samochodzie, w związku z tym zaleca się korzystanie wyłącznie z urządzeń z anteną zewnętrzną. **Przypominamy także o konieczności stosowania się do obowiązujących przepisów prawnych w zakresie Używania wyżej wymienionych urządzeń.**

Montaż dodatkowych akcesoriów

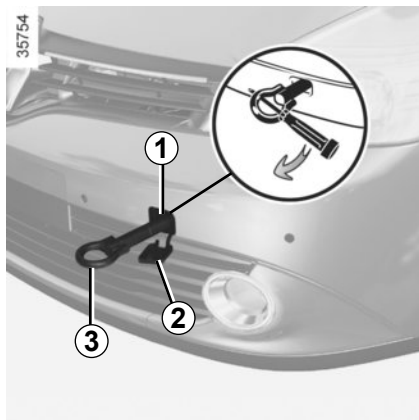
Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w swoim pojeździe: należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta.

Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antywłamaniowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

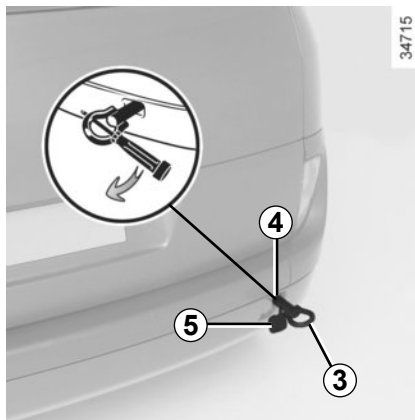
Po stronie kierowcy, należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami, i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów**

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii



Należy wsunąć całkowicie kartę-kłuczyk do czytnika, aby odblokować kierownicę i móc używać świateł sygnalizacyjnych (światła stop, kierunkowskazy...). Podczas jazdy nocą samochód musi być oświetlony.

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania. Jeśli Państwa pojazd jest pojazdem holującym, nie należy przekraczać masy holowanej przyczepy dopuszczalnej dla Państwa pojazdu (patrz paragraf „Masa” w rozdziale 6).



Należy używać wyłącznie punktów holowniczych znajdujących się z przodu 1 oraz z tyłu 4 (natomiast nie należy w żadnym wypadku używać do tego celu pólci lub jakiegokolwiek innej części pojazdu). Punkty te mogą być wykorzystywane jedynie do holowania pojazdu; w żadnym wypadku nie wolno posługiwać się nimi przy próbie bezpośredniego lub pośredniego podnoszenia samochodu.



Po wyłączeniu silnika układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.

Dostęp do punktów holowniczych

Odpiąć osłonę 2 lub 5.

Użyć zaczepu holowniczego znajdującego się w zestawie narzędzi (patrz paragraf „zestaw narzędzi” w rozdziale 5).

Przykręcić maksymalnie zaczep holowniczy 3: najpierw ręcznie do oporu, a następnie zablokować przy pomocy klucza do kół znajdującego się w zestawie narzędzi.

Zaczep holowniczy 3 znajduje się w zestawie narzędzi (patrz paragraf „zestaw narzędzi” w rozdziale 5).



Nie należy wyciągać karty RENAULT z czytnika podczas holowania.



Narzędzia muszą być zawsze unieruchomione w obudowie, w przeciwnym razie mogą wypaść z niej podczas hamowania.

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (ciąg dalszy)



– Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych (jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.

- Nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
- Należy unikać szarpania podczas przyspieszania lub hamowania, które mogłoby spowodować uszkodzenie pojazdu.
- We wszystkich przypadkach prędkość nie powinna przekraczać 25 km/h.

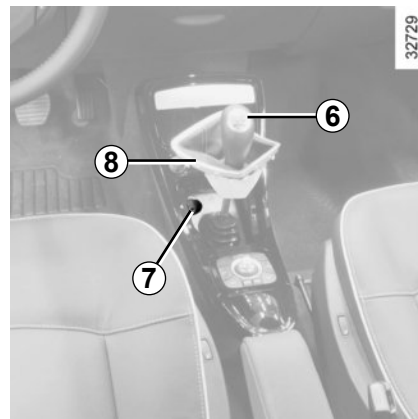
Holowanie samochodu z automatyczną skrzynią biegów: cechy szczególne

Silnik wyłączony: ze względu na brak smarowania skrzyni biegów, najlepiej jest przewieźć pojazd na platformie lub holować go z uniesionymi przednimi kołami.

W wyjątkowych sytuacjach, istnieje możliwość holowania pojazdu z czterema kołami stykającymi się z powierzchnią, wyłączając przodem do kierunku jazdy z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym **N** i na odcinku nie dłuższym niż 50 km.



Po wyłączeniu silnika układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.



W przypadku, gdy dźwignia sterująca pozostaje zablokowana w położeniu **P** przy wciśniętym pedale hamulca, istnieje możliwość jej ręcznego zwolnienia.

W tym celu, odpiąć osłonę **8** przy podstawie dźwigni.

Nacisnąć równocześnie na przycisk **7** i na przycisk odblokowania znajdujący się na dźwigni **6**.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/5)

Wskazówki zamieszczone w poniższej tabeli umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Sposób użycia karty RENAULT	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Karta RENAULT nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria karty.	Wymienić baterię. Można zawsze zablokować-odblokować i uruchomić pojazd (patrz paragraf „Blokowanie/odblokowanie zamków drzwi” w rozdziale 1 i „Uruchamianie/wyłączenie silnika” w rozdziale 2).
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy...).	Wyłączyć te urządzenia lub użyć kluczyka zapasowego (patrz paragraf „Blokowanie-odblokowanie zamków drzwi” w rozdziale 1).
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Akumulator pojazdu jest rozładowany.	Użyć kluczyka zapasowego (patrz paragraf „Blokowanie-odblokowanie zamków drzwi” w rozdziale 1).

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/5)

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników nie świecą się lub świecą słabiej, rozrusznik nie pracuje.	Zaciski przewodów akumulatora źle dokręcone, odłączone lub utlenione.	Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub oczyścić jeżeli są utlenione.
	Akumulator rozładowany lub uszkodzony.	Podłączyć akumulator naładowany w miejsce rozładowanego. Patrz paragraf „Akumulator: postępowanie w razie awarii” w rozdziale 5 lub, w razie potrzeby, należy wymienić akumulator. Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.
Silnika nie można uruchomić.	Warunki niezbędne do rozruchu niespełnione.	Patrz paragraf „Uruchamianie - wyłączanie silnika” w rozdziale 2.
	Karta RENAULT typu „wolne ręce” nie działa.	Wsunąć kartę do czytnika, by uruchomić silnik. Patrz paragraf „Uruchamianie / wyłączanie silnika”, w rozdziale 2.
Nie można wyłączyć silnika.	Karta nie wykryta.	Wsunąć kartę do czytnika .
	Problem elektroniczny.	Wcisnąć szybko pięć razy przycisk uruchamiania silnika.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/5)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane opony lub zniszczone albo niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach, jeśli jest prawidłowe, zlecić kontrolę stanu ogumienia Autoryzowanemu Partnerowi marki.
Z układu wydechowego wydostaje się biały dym.	Nie musi to być oznaką nieprawidłowości, dym powstaje w wyniku regeneracji filtra cząstek stałych.	Patrz paragraf „Cechy szczególne wersji z silnikiem diesel” w rozdziale 2.
Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	Zwarcie lub wyciek z układu chłodzenia.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju:		
na zakrętach lub przy hamowaniu.	Zbyt niski poziom oleju.	Dolać oleju silnikowego (patrz paragraf „Poziom oleju w silniku: uzupełnianie poziomu – napełnianie układu” w rozdziale 4).
późno gaśnie lub świeci się w czasie przyspieszania.	Nieprawidłowe ciśnienie oleju.	Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (4/5)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Trudności w obracaniu kierownicą.	Przegrzanie się układu wspomagania.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnik ulega przegrzaniu. Wskazówka wskaźnika temperatury płynu chłodzącego znajduje się w strefie ostrzegawczej i zapala się lampka kontrolna STOP zapala się.	Uszkodzenie wentylatora chłodnicy.	Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Wycieki płynu chłodzącego.	Sprawdzić zbiornik płynu chłodzącego: musi zawierać płyn. Jeżeli go nie zawiera, należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.



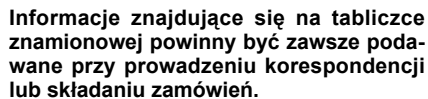
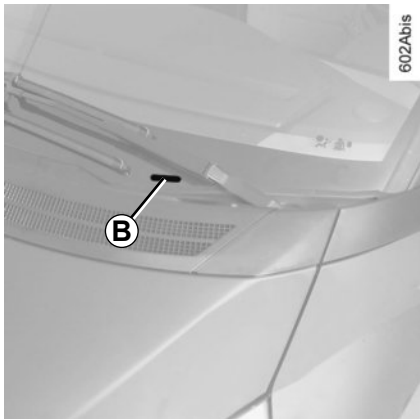
Chłodnica: W przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego, nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest rozgrzany. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem do odpowiedniego poziomu. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze Służby Techniczne.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (5/5)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić przednie pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Przepalona żarówka.	Patrz paragrafy „Reflektory przednie: wymiana żarówek” lub „Światła tylne: wymiana żarówek” w rozdziale 5.
Nie działają światła kierunkowskazów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Nie można włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Ślady skraplania w reflektorach.	Obecność śladów skraplania w reflektorach może być zjawiskiem naturalnym związanym ze zmianami temperatury. W takim przypadku ślady znikną szybko podczas używania świateł.	

Rozdział 6: Dane techniczne

Tabliczki znamionowe pojazdu	6.2
Tabliczki znamionowe silnika	6.3
Dane techniczne silników	6.4
Masy	6.5
Masa holowanej przyczepy	6.5
Wymiary	6.6
Części zamienne i naprawy	6.7
Potwierdzenia dokonania przeglądu	6.8
Kontrola antykorozyjna	6.14



Obecność i umiejscowienie informacji zależy od wersji pojazdu.

Tabliczka znamionowa producenta A

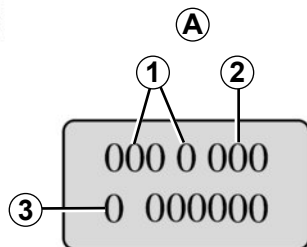
- 1 Nazwa producenta.
- 2 Numer projektu Wspólnoty lub numer homologacji.
- 3 Numer identyfikacyjny.

Zależnie od wersji pojazdu, ta informacja znajduje się na oznaczeniu B.

- ## 6.2

TABLICZKI ZNAMIONOWE SILNIKA

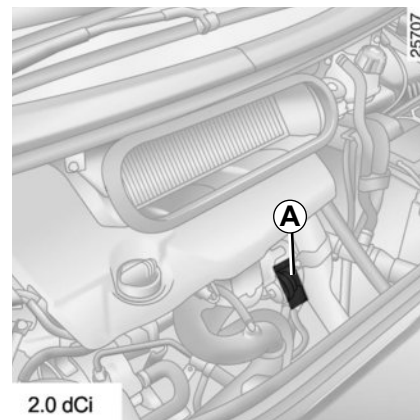
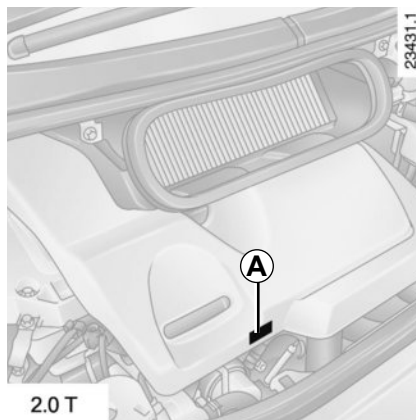
33293



Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej silnika (lub etykiety).

Oznaczenie silnika A

- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer fabryczny silnika.



DANE TECHNICZNE SILNIKÓW

Wersje	2.0 T	2.0 dCi
Typ silnika (zaznaczony na tabliczce silnika)	F4R turbo	M9R turbo
Pojemność skokowa (cm ³)	1998	1998
Rodzaj paliwa Liczba oktanowa	Wyłącznie benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej określonej na etykiecie, która znajduje się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa. W razie konieczności można użyć benzyny bezołowiowej: – o liczbie oktanowej 91 w przypadku, gdy na naklejce podano 95, 98; – o liczbie oktanowej 87 w przypadku, gdy na etykiecie podano 91, 95, 98.	Olej napędowy Naklejka znajdująca się na klapce wlewu paliwa zawiera informację na temat dopuszczalnych rodzajów paliwa.
Świece zapłonowe	Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód. Ich typ powinien być oznaczony na etykietce naklejonej w komorze silnika. W przeciwnym wypadku, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.	–

MASY (w kg)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się one w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem Całkowita masa zestawu	Masy są wskazane na tabliczce znamionowej producenta (patrz paragraf „Tabliczki identyfikacyjne” w rozdziale 6)
Masa przyczepy z hamulcem*	oblicza się następująco: MTR - MMAC
Masa przyczepy bez hamulca*	750
Dopuszczalne obciążenie punktu sprzęgania*	80
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego łącznie z elementami mocującymi	80 kg (łącznie z elementami mocującymi)

* Masa holowanej przyczepy (Holowanie przyczepy kempingowej, łodzi itp.)

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

- Należy przestrzegać miejscowych uregulowań prawnych odnośnie dopuszczalnej masy holowanej przyczepy, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera mark.
- W przypadku pojazdu z przyczepą **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może zostać przekroczona**. Zezwala się natomiast na:
 - przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%,
 - przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (do momentu przekroczenia jednego z dwóch ograniczeń).

W każdym z dwóch przypadków, pojazd z przyczepą nie może przekroczyć maksymalnej prędkości 100 km/h, a ciśnienie w oponach ma być zwiększone o 0,2 bara (3 PSI).

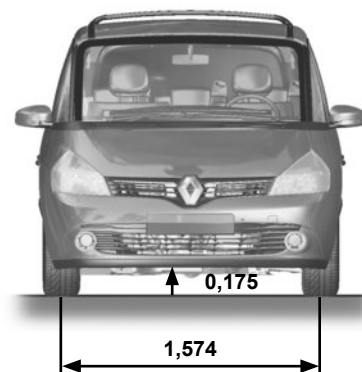
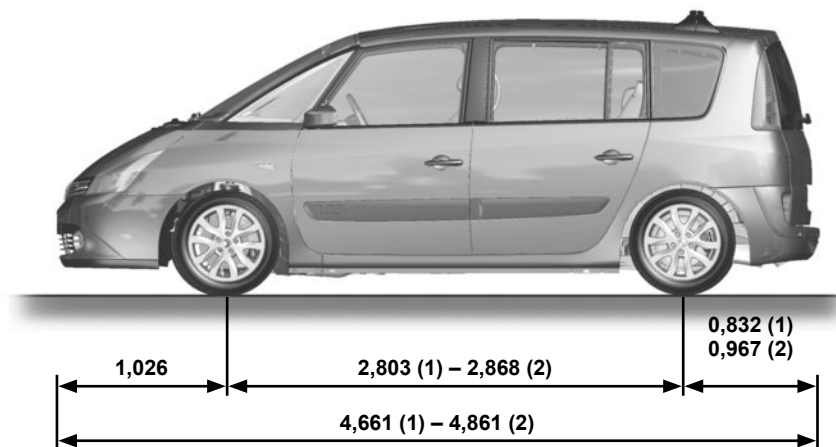
- Osiągi silnika, a tym samym jego zdolność do pokonywania wzniesień maleją im wyżej położony jest teren, po którym porusza się samochód. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a potem o kolejne 10% przy pokonaniu różnicy wzniesień o następne 1 000 metrów n.p.m.

Przeniesienie obciążenia (oprócz wersji „Société”)

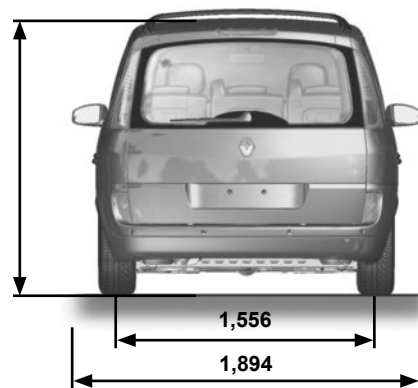
Zgodnie z przepisami krajowymi, jeśli maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem nie została osiągnięta, możliwe jest przeniesienie do 500 kg na przyczepę z hamulcem w granicy masy całkowitej zestawu pojazdu.

WYMIARY (w metrach)

35/55



Pusty
1,801 (1)
1,819 (2)



(1) zwykłe podwozie

(2) przedłużone podwozie

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (1/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (2/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (3/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (4/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (5/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (6/6)

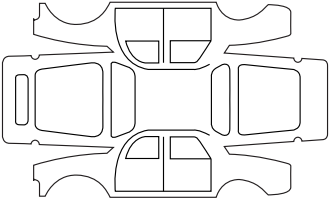
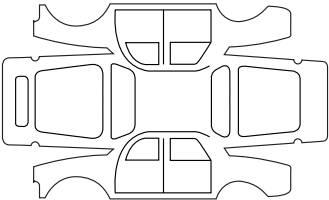
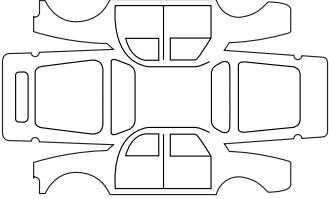
VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (1/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

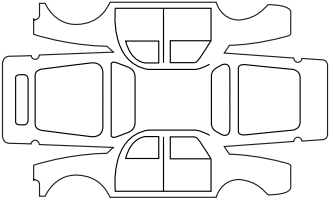
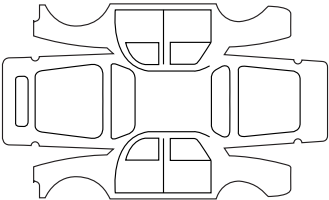
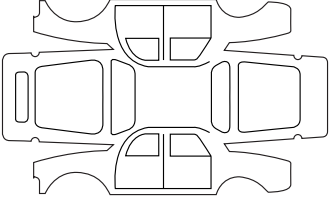
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (2/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

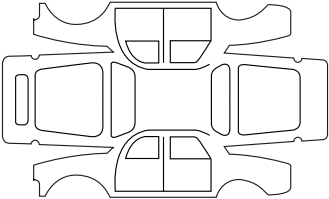
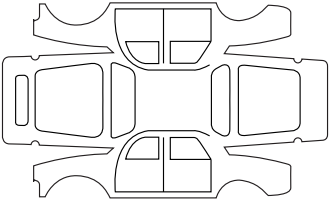
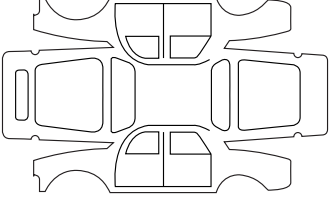
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (3/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

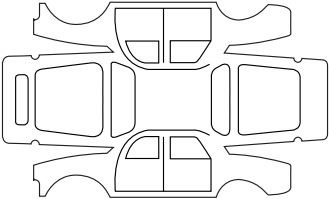
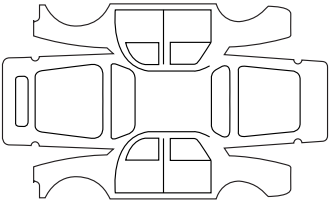
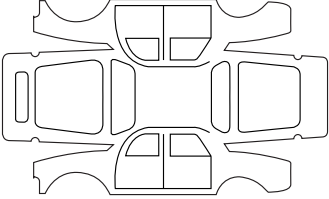
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (4/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

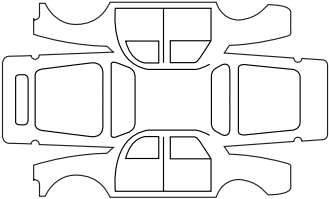
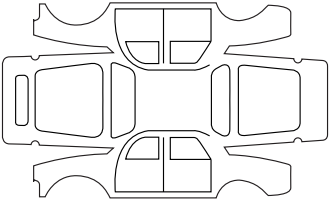
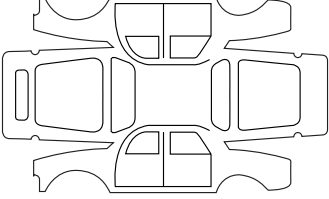
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (5/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/4)

A

ABS	1.46, 2.23 – 2.24
akcesoria	5.35
akumulator	4.12
postępowanie w razie awarii	5.31 → 5.33
ASR (układ antypoślizgowy kół)	1.45
automatyczna skrzynia biegów (eksploatacja)	2.39 → 2.42

B

bagażnik	3.41
bagażnik dachowy	
relingi dachowe	3.47 – 3.48
bezpieczeństwo dzieci 1.3, 1.8, 1.29 – 1.30, 1.32 → 1.37, 3.20 – 3.21, 3.24	
bezpieczniki	5.28 – 5.29
bieg wsteczny	
włączanie	2.11
blokada rozruchu	
system	1.13 – 1.14
blokowanie zamków drzwi	1.7 → 1.12

C

cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym	2.6
cechy szczególne pojazdów z silnikiem diesel	2.7
ciśnienie w oponach	2.16, 4.11, 5.14
części zamienne	6.7
czyszczenie:	
samochodu wewnątrz	4.15 – 4.16

D

dane techniczne	6.2, 6.5, 6.7
dane techniczne silników	6.4
deska rozdzielcza	1.42 – 1.43
docieranie	2.2
dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	6.5
drzwi - pokrywa bagażnika	1.7 → 1.12
dzieci	1.8, 1.29 – 1.30, 3.20 – 3.21, 3.24
dźwiękowy sygnał ostrzegawczy	1.67
dźwignia zmiany biegów	2.11
dźwignia zmiany biegów automatycznej skrzyni biegów	2.39 → 2.42

E

elementy sterujące	1.42 – 1.43
ESP: system kontroli toru jazdy	1.45, 2.20

F

filtr	4.10
kabiny	4.10
oleju	4.7, 4.10
oleju napędowego	4.10
powietrza	4.10
foteliki dla dzieci	1.29 – 1.30, 1.32 → 1.37

G

godzina	1.62
---------------	------

H

hak holowniczy	
montaż	3.46
hamulec parkingowy	1.45, 2.8 → 2.10
holowanie	
hak holowniczy	3.46
holowanie przyczepy	3.46
postępowanie w razie awarii	5.36 – 5.37
holowanie przyczepy	3.46, 6.5

I

identyfikacja pojazdu	6.2
-----------------------------	-----

K

kamera cofania	2.37 – 2.38
karta RENAULT	
bateria	5.30
sposób użycia	1.2 → 1.8
katalizator	2.6
kierownica	
regulacja	1.41
kierunkowskazy	1.44, 1.65, 5.16, 5.18, 5.20, 5.23
kierunkowskazy boczne	5.23
klimatyzacja	3.2 → 3.18
klucz do kołpaków	5.10

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/4)

kod awaryjny karty.....	1.4
koła (zasady bezpiecznej eksploatacji)	5.2 – 5.3, 5.10 – 5.11, 5.13 → 5.15
koło zapasowe.....	5.2 – 5.3
komputer pokładowy.....	1.50 – 1.51
komunikaty na tablicy wskaźników	1.50 – 1.51
konserwacja:	
nadwozia	4.13 – 4.14
podzespołów mechanicznych	4.4 → 4.10, 4.12, 6.8 → 6.13
wykładzin wewnętrznych.....	4.15 – 4.16
kontrola antykorozyjna.....	6.14 → 6.18
korek zbiornika paliwa	1.73 → 1.75

L

lakier	
konserwacja	4.13 – 4.14
numer katalogowy	6.2
lampka sufitowa.....	3.25, 3.27 – 3.28, 5.24 → 5.27
lampki kontrolne	1.44 → 1.51
lampki oświetlenia wnętrza.....	3.27 – 3.28
lusterka wewnętrzne.....	3.25
lusterka wsteczne	1.63 – 1.64

M

masy	6.5
masy holowanej przyczepy.....	6.5
miejsce kierowcy	1.42 – 1.43
multimedialne elementy wyposażenia	3.49
mycie	4.13 – 4.14

N

napinacze pasów bezpieczeństwa	1.23
nawiewy powietrza	3.2 → 3.4
nawigacja.....	3.49
nieprawidłowości w działaniu.....	5.38 → 5.42

O

obsługa:	
przebieg pozostały do wymiany oleju.....	6.8 → 6.13
ochrona środowiska.....	2.15

odłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu	1.38
ogranicznik prędkości	1.46, 2.26 → 2.28
ogrzewane fotele	1.19
ogrzewanie	3.2 → 3.18
olej silnikowy.....	1.45, 4.4 → 4.7
opony	2.16, 4.11, 5.10 – 5.11, 5.13 → 5.15
osłona przeciwsłoneczna.....	3.25
osłony przeciwsłoneczne	3.25 – 3.26
oszczędne zużycie paliwa	2.12 → 2.14
otwierana tylna szyba	3.42
otwierany dach	3.23 – 3.24
ozdobne kołpaki kół.....	5.10

P

paliwo	
jakość.....	1.73 → 1.75
napełnianie.....	1.73 → 1.75
rady dotyczące oszczędzania paliwa	2.12 → 2.14
pasy bezpieczeństwa	1.20 → 1.22, 1.46
pióra wycieraczek	5.34
plyn hamulcowy	4.9
plyn w układzie chłodzenia	4.8
podłokietnik.....	3.35
podłokietniki	
przednie	1.19
podnoszenie pojazdu	
zmiana koła	5.11 – 5.12
podnośnik	5.9 – 5.10, 5.10
podnośnik szyby	3.19 → 3.22
poduszka powietrzna	1.46
odłączanie poduszek powietrznych pasażera z przodu.....	1.38
włączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera z przodu..	1.39
pojemność zbiornika oleju silnikowego.....	4.7
pojemność zbiornika paliwa.....	1.73 → 1.75
pokrywa komory silnika	4.2
pokrywa przestrzeni bagażowej	3.43 – 3.44
pomoc przy parkowaniu.....	2.33 → 2.38
pompowanie opon	4.11
popielniczki	3.33

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (3/4)

postępowanie w razie awarii	
nieprawidłowości w działaniu	5.38 → 5.42
potwierdzenie dokonania przeglądu	6.8 → 6.13
poziom olejów i płynów	4.2, 4.4 → 4.10
poziom oleju silnikowego	4.4 – 4.5
poziom paliwa	1.48 – 1.49
poziom:	
płyn hamulcowy	4.9
płyn w układzie chłodzenia	4.8
zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb	4.10
przewodzenie pojazdu	2.2 → 2.14, 2.16 → 2.19, 2.21 → 2.36, 2.39 → 2.42
przebieg opony	5.2 – 5.3, 5.9 – 5.10
przeciwmgiełne	
reflektory	1.68, 5.19 → 5.22
przednia szyba	3.25 – 3.26
przednie fotele	
regulacja	1.15, 1.19
przewożenie dzieci	1.29 – 1.30, 1.32 → 1.37
przewożenie ładunku	
w bagażniku	3.45
przycisk uruchamiania-wyłączania silnika	2.3 → 2.5
przrządy kontrolne	1.44 → 1.51

R

radioodtwarzacz	3.49
radzy praktyczne	5.2 – 5.3, 5.9 → 5.11, 5.13 → 5.20, 5.28 → 5.34, 5.36 – 5.37
radzy związane z ochroną środowiska	2.12 → 2.14
reflektory	
dodatkowe	5.19
przednie	5.16 – 5.17, 5.19
regulacja	1.69
regulacja przednich foteli	
sterowanie elektryczne	1.17, 1.19
sterowanie ręczne	1.16, 1.19
regulacja temperatury	3.2 → 3.18
regulacja ustawienia fotela kierowcy	1.20
regulacja ustawienia foteli	1.20
regulacja ustawienia reflektorów	1.69

regulator prędkości	1.46, 2.29 → 2.32
regulator-ogranicznik prędkości	2.26, 2.29 → 2.32
relingi dachowe	3.47 – 3.48
rozmoszczenie elementów	3.31 – 3.32

S

schowek	3.29 → 3.32
schowki	3.29 → 3.32
silnik	
dane techniczne	6.4
spryskiwacze szyb	1.70 → 1.72, 4.10
stacyjka	2.2 → 2.5
sygnalizacja oświetenia	1.65, 1.69
sygnały ostrzegawcze dźwiękowe i świetlne	1.7
system antypoślizgowy: ASR	2.21 – 2.22
system blokady rozruchu	1.13
system kontroli ciśnienia w oponach	2.16
system kontroli toru jazdy: ESP	2.20
system napięcia pasów dzieci	1.29 – 1.30, 1.32 → 1.37
system nawigacji	3.49
system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS	2.23 – 2.24

Ś

światła awaryjne	1.65
światła:	
awaryjne	1.7, 5.18
cofania	5.20
drogowe	1.44, 1.67, 5.16 – 5.17
kierunkowskazy	1.44, 1.65, 5.16, 5.20, 5.23
mijania	1.44, 1.66, 5.16
pozycyjne	1.66, 5.16, 5.18, 5.20
przeciwmgiełne	1.44, 1.67, 5.17, 5.19, 5.21
regulacja	1.69
stop	5.20, 5.22
tablicy rejestracyjnej	5.22

T

tablica wskaźników	1.44 → 1.51
tabliczki identyfikacyjne	6.2 – 6.3

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (4/4)

telefon.....	3.49
temperatura zewnętrzna.....	1.62
transport przedmiotów na dachu	6.5
tylna szyba usuwanie zaporowania.....	3.5, 3.11
tylne fotele	3.34 → 3.36
tylne siedzenia funkcje.....	3.37 → 3.40

U

układ antypoślizgowy.....	2.21 – 2.22
układ oczyszczania spalin rady	2.12 → 2.14
uruchamianie silnika	2.2 → 2.5
urządzenie zapewniające bezpieczeństwo dzieci	1.29 – 1.30, 1.32 → 1.37
usuwanie szronu przedniej szyby	3.12
usuwanie zaporowania przedniej szyby	3.5
tylnej szyby	3.5, 3.11

W

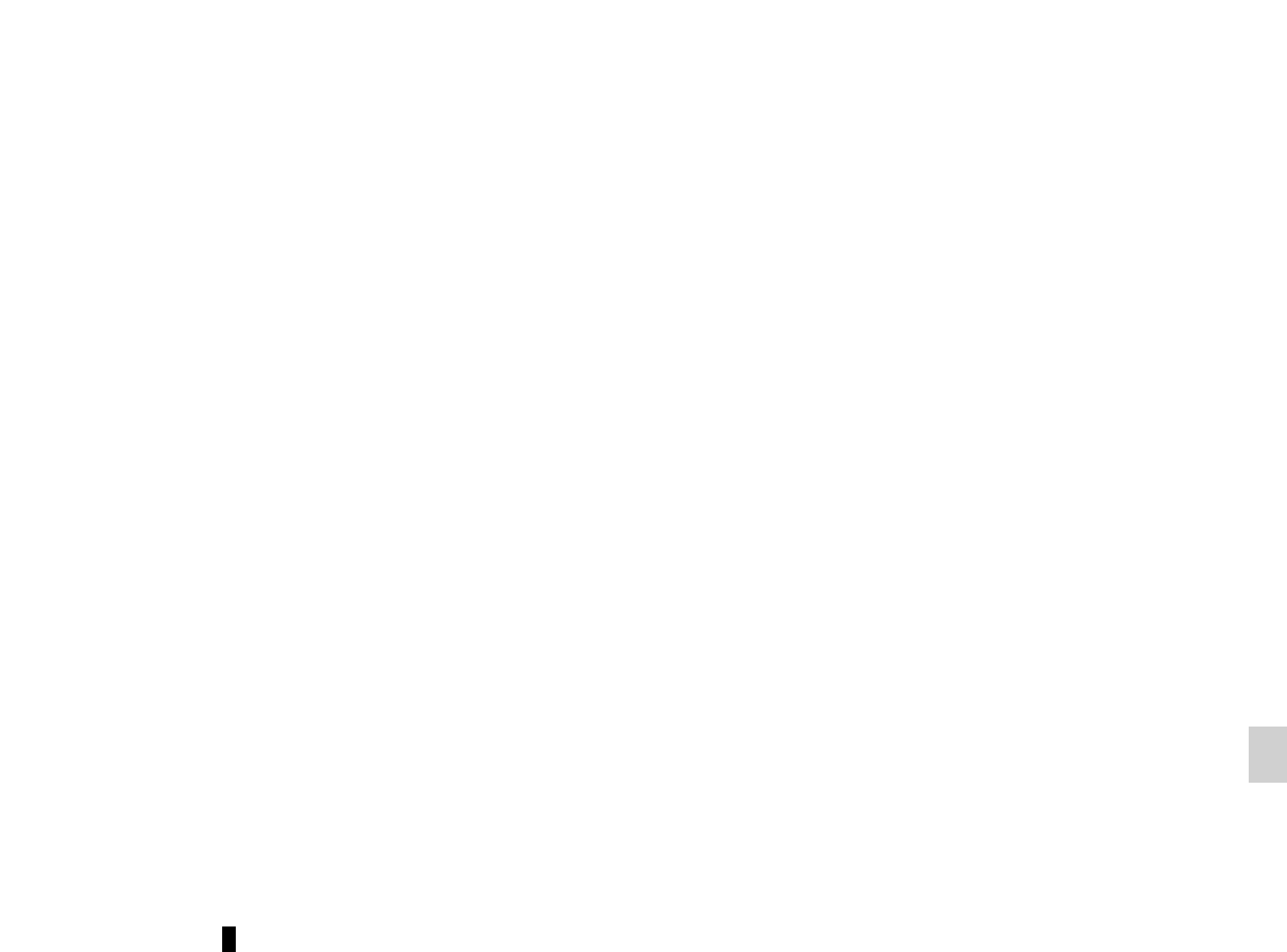
wentylacja.....	3.2 → 3.18
wskaźnik poziomu oleju silnikowego	4.4 → 4.7
wskaźniki: kierunkowskazów	1.65
tablicy wskaźników	1.44 → 1.51
wspomaganie nagłego hamowania	2.25
wspomaganie układu kierowniczego	2.11
wycieraczki	1.70 → 1.72
pióra	5.34
wykładziny wewnętrzne konserwacja	4.15 – 4.16
wymiana oleju silnikowego	4.7
wymiana żarówek	5.16 → 5.27
wymiary	6.6
wyświetlacz.....	1.44 → 1.47

Z

zabezpieczenia boczne	1.27
zabezpieczenia uzupełniające	1.23 → 1.26, 1.28
zabezpieczenie antykorozyjne.....	4.13
zabezpieczenie dzieci.....	1.29 – 1.30, 1.32 → 1.37
zaczepy holownicze.....	5.36 – 5.37
zaczepy mocujące	3.45
zagłówki.....	1.15
zapalniczka	3.33
zapamiętywanie ustawienia fotela kierowcy	1.18
zbiornik płyn hamulcowy.....	4.9
płyn w układzie chłodzenia.....	4.8
spryskiwacze szyb	4.10
zbiornik paliwa pojemność.....	1.73 → 1.75
zegar.....	1.62
zestaw do pompowania opon.....	5.4 → 5.8
zestaw narzędzi.....	5.9 – 5.10
zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym.....	3.49
zmiana koła	5.11

Ż

żarówki wymiana	5.16 → 5.27
--------------------------	-------------



(www.renault.com.pl)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 1009-2 – 99 91 055 98R – 11/2012 – Edition polonaise



9 9 9 1 0 5 5 9 8 R

A0